

- \* ATM 30 jaar: interviews met Corsen en Cijntje p.2
- \* Lammert de Jong verlaat Antillen p.3
- \* Coastal: Wickland Oil komt afspraak niet na p.5
- \* Michael Chang wint toernooi in Toronto p.7
- \* Badejo beschrijft 'power en politics' op St Maarten p.9



DE JONG  
...traan en lach...

## VEEL DODEN EN GEWONDEN BIJ OPSTAND

Premier treedt af, binnen drie maanden verkiezingen

# Rebellen Trinidad: regering geeft toe

**PORT-OF-SPAIN** - De opstandelingen van de zwarte Islamitische beweging "Jamaat al Muslimee", die vrijdag tijdens een coupoging premier Arthur N.R. Robinson en elf ministers van de eilandstaat Trinidad en Tobago gijzelden, hebben aangekondigd dat zij zondag een akkoord met de regering hebben gesloten, waarbij aan verschillende eisen van de rebellen wordt toegegeven. Dit houdt in dat de premier afsteedt en er binnen korte tijd nieuwe verkiezingen komen. De opstandelingen zeggen niet naar Libie te willen uitwijken maar eisen wel straffeloosheid voor hun opstand. De regering heeft echter niet bevestigd dat er een akkoord is. Bij deze coupoging zouden 27 mensen zijn omgekomen. Volgens een radiostation op Trinidad zijn er duizenden mensen gewond geraakt, onder wie de premier en de minister van Justitie.

Toen de Jamaat-groep vrijdagavond het parlementsgebouw bestormde, zijn er naar verluidt zeker drie doden gevallen. Het Caribische persbureau CANA meldde uit ziekenhuisbronnen vernomen te hebben dat sinds vrijdag bij de schietpartijen circa 22 doden zijn gevallen, onder wie enkele politie-officieren. De staatsradio maakte melding van "vele gewonden". AP sprak van 27 doden en citeerde Radio 610 waar men het had over duizenden gewonden. De opstandelingen hebben het enige televisiestation van het land bezet, terwijl de regering een van de twee radiostations in handen heeft.

**PLUNDERINGEN**  
De coupoging ontketende een orgie van plunderingen onder de zestigduizend inwoners van de hoofdstad Port of

Spain. Sommigen zouden zelfs auto-konvoien organiseren om koelkasten en televisies mee te nemen. Het centrum van de stad heeft volgens ooggetuigen aanzienlijk te leiden gehad van de plunderingen en de branden waarmee de staatsgreep gepaard ging. Van Anglicaanse zijde werd op de bevolking aangedrongen het plunderen te staken.

Het akkoord tussen de verzetstrijders en de regering, door woordvoerder Bilal Abdullah van Jamaat al Muslimee in een radio-uitzending omschreven als een "amnestie", zou later zondag (plaatselijke tijd) nog worden getekend. Maar daarover is niets bekend geworden. AP bracht het bericht over het akkoord wel als definitief.

### GEEN REACTIE

In het akkoord zou zijn bepaald dat premier Robinson in ruil voor zijn vrijlating en die van de andere ongeveer dertig gegijzelden, onder wie elf ministers, zal aftreden ten gunste van zijn vice-premier Winston Dookeran. Deze mag dan negentig dagen aan blijven, totdat er vervroegde verkiezingen worden gehouden. Tegen de naar schatting 250 opstandelingen, die zeggen dat zij met hun actie een eind wilden maken aan de wijdverbreide corruptie in het land, zou geen actie worden ondernomen. Politie noch leger hebben gereageerd op het bericht over het ophanden zijnde akkoord.

Abdullah bevestigde dat premier Robinson gewond is, zonder veel nadere informatie.

tie te geven. "Het is geen ernstige wond en hij wordt behandeld door de minister van Volksgezondheid Emmanuel Husin, die tevens arts is." Volgens CANA schoten de opstandelingen Robinson in zijn been toen hij weigerde een document dat zij hem voorlegden te ondertekenen. De Jamaat heeft bevestigd dat ook nog een andere minister gewond is geraakt. Volgens AP is dat de minister van Justitie Selwyn Richardson.

### DYNAMIET

De minister van Openbare werken Carson Charles deelde zondag na de aankondiging van Abdullah mee dat het vliegveld van Trinidad en Tobago, dat tijdens de staatsgreep was gesloten, weer opengesteld wordt. De avondklok die zaterdag in het hele land werd ingesteld blijft voorlopig nog van kracht, aldus Charles. Alleen tussen elf uur 's morgens en drie uur 's middags mag men de straat op.

De Rooms-katholieke aartsbisschop Anthony Pantin, die onderhandelde met de Jamaat al Muslimee, samen met zijn Anglicaanse collega, zei dat hij te horen had gekregen dat er explosieven om het lichaam van de premier waren gebonden en dat het verzet dreigde hem op te blazen als er een poging zou worden gedaan Robinson te bevrijden. Het leger heeft overigens wel een cordon rond het parlementsgebouw gelegd.

CANA meldde zaterdag dat opstandelingenleider Imam Yasin Abu Bakr om een vliegtuig naar Libie had gevraagd. Maar voor de radio ontkende Abdullah dit: "We zijn niet geïnteresseerd in een reis naar Libie, we zijn inwoners van Trinidad." Bakr staat bekend als een bewonderaar van de Libische leider Muammar Al-Gaddafi en volgens de regering van Trinidad financiert Libie de staatsgreep.

De Verenigde Staten hebben zaterdag het verzet opgeroepen zijn gijzelaars te laten gaan en zich over te geven aan de autoriteiten.

Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken verklaarde dat de VS de gekozen regering van Trinidad en Tobago "volledig ondersteunen". Volgens Washington heeft de coupoging van "een extremistische gewelddadige groepering" niet de steun van de bevolking het volk van de eilandstaat, die "een lange democratische traditie" heeft. President George Bush volgt in zijn vakantieverblijf de ontwikkelingen op de voet. Mede met het oog op het feit dat er zich vele Amerikaanse toeristen op Trinidad en Tobago bevinden.

Trinidad en Tobago, dat van 1802 tot 1962 een Britse kolonie was, heeft een oppervlakte van 5.128 vierkante

Vervolg op pag. 13

## Schietpartij in Port of Spain

**PORT-OF-SPAIN** - Rond het parlement en het televisiestation in Port of Spain, de hoofdstad van Trinidad, zijn maandag hevige schietpartijen uitgebroken.

In het parlementsgebouw houden leden van de zwarte Islamitische beweging "Jamaat al Muslimee" premier Arthur N.R. Robinson en elf ministers gegijzeld. Ook het televisiestation is in handen van de opstandelingen. Getuigen zeggen dat schietpartijen de langdurigste zijn sinds de verzetstrijders vrijdag het parlement bestormden. Het was vanmorgen nog niet duidelijk of de Jamaat en het leger, dat het gebouw omsingeld heeft, betrokken zijn bij de beschietingen.

## Canadese indianen solidair met elkaar



■ OKA - Uit geheel Canada kwamen zo'n tweeduizend indianen bijeen in Oka buiten Quebec om hun steun te betuigen aan hun mede-indianen die al drie weken actie voeren tegen de Canadese autoriteiten in verband met de aanleg van een golfcourse op grondgebied dat volgens de indianen aan hen toebehoort.

(AFP-satellietfoto)



## Jury in cocazaak in Tampa:

# Functionarissen bank schuldig aan witten

**TAMPA** - Een voormalige bankier van de verdroeven sterke man van Panama, Manuel Noriega, en vijf andere zakenmannen zijn zondag door een jury in het Amerikaanse plaatsje Tampa schuldig bevonden aan het witten van 64 miljoen gulden voor het Colombiaanse drugskartel van Medellin. Het geld was afkomstig van de handel in verdovende middelen.

De chef van het Panamese filiaal van de "Bank of Credit and Commerce International" (BCCI), Amjad Awan, vier medewerkers van de BCCI en een Colombiaanse zakenman hebben zich schuldig gemaakt aan samenzwering en 'witwassen' van geld, con-

cludeerde de jury na zeven dagen beraad. Op samenzwering staat maximaal vijf jaar en voor het 'witwassen' van zwart geld kunnen de verdachten maximaal twintig jaar krijgen. Het is nog niet bekend op welke datum de strafmaat zal worden vastgesteld.

Amjad Awan, Ian Howard en Sibte Hassan (van het BCCI-kantoor in Parijs), Akbar Bilgrami (van het filiaal in Miami), Syed Aftab Hussein (die in Panama voor BCCI werkte) en de Colombiaan Rudolph Armbricht werden in oktober 1988 gearresteerd na een twee jaar durend onderzoek dat zich uitstrekte over de Verenigde Staten, Frankrijk en Groot-Brittannië.

## Bogota: geen bestand in anti-drugsoorlog

**BOGOTA** - De Colombiaanse regering heeft zaterdag verklaard de oorlog tegen de drugsmafia in het land onverwijd voort te zetten ondanks de aankondiging van eenzijdig bestand door de 'extraditables', de gewapende arm van het drugskartel van Medellin.

Minister van Binnenlandse zaken Horacio Serpa sloot zaterdag iedere concessie aan de drugshandelaren uit. "De drugsmafia heeft 250 politieagenten vermoord en bommen gelegd die de dood van onschuldige vrouwen en kinderen hebben veroorzaakt", verklaarde Serpa. Daarom kon hij de "euforie" die de aankondiging van het besta-

nd bij sommige Colombianen heeft veroorzaakt, niet delen, zo zei de minister.

De drugsbaronnen riepen vrijdag een eenzijdig bestand uit. In een verklaring zeiden zij te willen wachten op de maatregelen die de nieuwe regering zal nemen tegen de handel in cocaïne. De nieuwe president van Colombia, Cesar Gaviria, zal op 7 augustus worden geïnstalleerd.

Overigens werden enkele uren na het vredesaanbod van het drugskartel al weer veertien mensen, onder wie twee agenten, vermoord in Medellin. In de drugsoorlog zijn meer dan negenhonderd mensen om het leven gekomen.

## Trinidad-minister: Nog steeds overleg gaande

**PORT-OF-SPAIN** - In Trinidad en Tobago voeren de opstandelingen, die vrijdag het parlementsgebouw bestormden en premier Arthur N.R. Robinson en elf ministers gegijzeld houden, nog steeds overleg met de regering. De situatie in de Caribische eilandstaat is "gespannen", aldus minister Herbert Atwell van Energie.

Bilal Abdullah, de woordvoerder van de zwarte Islamitische organisatie "Jamaat al Muslimee", meldde zondag dat er een akkoord was bereikt met de regering. De autoriteiten van Trinidad hebben dit echter niet bevestigd en minister Atwell verklaarde in een televisie-interview: "Ik kan geen hoop geven op een snelle en vriendschappelijke oplossing". Abdullah gaf later zondag toe dat het akkoord, waarin Robinson bereid zegt te zijn af te treden en de opstandelingen amnestie te verlenen, nog niet is ondertekend.

De minister kondigde aan dat de avondklok die in het hele land van kracht was zondagavond is opgeheven. Politie en leger patrouilleren door de straten van Port of Spain om de orde te herstellen na de plunderingen en branden die volgden op de staatsgreep, aldus het hoofd van de politie in de hoofdstad. Het bestand tussen de Jamaat en het leger bleef maandag gehandhaafd.

## Mandela en Slovo blijven elkaar trouw



■ SOWETO - De waarnemend voorzitter van het African National Congress (ANC) Nelson Mandela (links) samen met de leider van de Zuidafrikaanse Communistische partij Joe Slovo (rechts) tijdens de officiële terugkeer van de Communistische partij in Zuidafrika nadat deze partij tientallen jaren verboden is geweest. Mandela en Slovo hebben zich uitgespro-

ken voor verder overleg met de regering in Pretoria welke ook al liet weten dat men verder wil praten met het ANC, maar dan wel zonder Slovo en de communisten. Het ANC van zijn kant houdt vast aan de aanwezigheid van Slovo in zijn onderhandelingsdelegatie zodat er zich donkere wolken samenvakken boven het toekomstige overleg. (AFP-satellietfoto)

## Vanonder puin in Baguio:

# Drie mensen levend gered

**BAGUIO** - Veertien dagen na de aardbeving in het noorden van de Filipijnen hebben reddingswerkers maandag opnieuw een overlevende ontdekt tussen het puin. De 27-jarige Pedrito Dy lag tussen de lijken in de kelder van het ingestorte HYATT-hotel in het toeristenoord Baguio, tweehonderd kilometer ten noorden van de hoofdstad Manila.

Dy werkte als kok in het hotel, een van de tientallen gebouwen die werden verwoest bij de aardbeving op 16 juli. De beving heeft ten minste 1.650 mensen het leven gekost. Er zijn ongeveer duizend vermisten. De kok hield zich in leven door regenwater en zijn eigen urine te drinken. "Mijn kussens waren de gebroken armen en lijken van mijn metgezellen", vertelde hij de artsen na zijn redding. Deze spraken van een wonder, maar constateerden wel uitdrogingsverschijnselen. Voor de rest had Dy geen letsel opgelopen.

### OM HULP GESCHREEUWD

Dy was juist met elf anderen aan het trainen in de gymzaal toen het hotel instortte, maar geen van hen heeft de ramp overleefd. Negen metgezellen vonden volgens de kok direct de dood onder vallende brokken beton, de anderen overleden aan hun verwondingen in de daarop volgende dagen. "Ik was als enige over... ik bad en schreeuwde om hulp", vertelde Dy.

Volgens een woordvoerder van het hotel liggen nog 31 mensen onder het puin. Reddingswerkers zetten hun zoekactie naar slachtoffers voort.

Hoewel alle hoop op het vinden van overlevenden van de ramp begin vorige week al was opgegeven werden afgelopen vrijdag nog een man en een vrouw levend aangetroffen in de restanten van een hotel. Zij hadden zich met water dat tussen het puin doorsijpelde elf dagen in leven gehouden.



# Televisiepionier Chal Corsen: Opzet TeleCuraçao was één grote anekdote

WILLEMSTAD - Op een zondagmiddag ergens in de jaren zestig werd Charles Corsen, toen nog 'art director' bij TeleCuraçao opgebeld door algemeen directeur Joe Cornelissen. 'Ik heb voor het testbeeld de tekst TeleCuraçao nodig. Bedenk wat'. Corsen, al een beetje gewend aan de noodzaak tot improvisatie, pakte een 'Amigoe di Curaçao', knipte er de naam Curaçao uit en vormde vervolgens met andere letters het woordje 'Tele'. Missie volbracht en op naar een volgende klus ten bate van het nog piepjonge eilandelijke televisiebedrijf. 'Eigenlijk was ik een manuse van alles' herinnert hij zich. 'Ik moest gordijnen ophangen, poppetjes tekenen, maar ook nieuws vertalen'.

Corsen die bezig is met een boek over het ontstaan en de historie van TeleCuraçao noemt de hele aanpak van het televisiestation een grote anekdote. Hij herinnert zich nog de eerste uitzending vanuit 'Planters Rust' naar de club JPF. Een uitzending die uit alleen een onbeweeglijk beeld bestond. Bos Verschuur die begin jaren vijftig de eerste televisievergunning kreeg, maakte voor zijn technische outillage gebruik van afgeleerd of afgedant legermateriaal. In 1953 zag Corsen voor het eerst echte televisie en werkte hij mee aan een decor voor een uitzending met o.a. Julian Coco in een Hilversumse studio.

Na een korte periode dagbladjournalistiek trad hij op 15 juli 1960 in dienst van de net uit het ei gekomen Curaçaose televisie. Hij moest een stemtest afleggen. 'Je kunt aan mijn stem wel horen dat dat een lachertje werd' zegt hij grinnikend. Dat gold trouwens ook voor de hele wordingsgeschiedenis van het medium, naar hij vindt. 'We werkten met twee verschillende soorten camera's en het is een ellende om die twee synchroon te laten lopen. Niemand wist iets van televisie af. We hadden gelukkig een heel goede directeur, Boris Frank, die in feite hier de televisie gebracht heeft'.

Alles moest in die dagen al improviserend tot stand worden gebracht, herinnert hij zich. 'Je was een koorddanser zonder vangnet. Als er iets mislukte, lag je meteen op je gat. Gelukkig dat er een goede teamgeest heerste en dat je veel van elkaar pikte. Frank was niet altijd even makkelijk. Je dronk wel eens een biertje voor het werk. Ik herinner me dat er midden tijdens een show voor een liefdadig doel een 'black out' ontstond, omdat de electriciteitspanning het begaf. 'Sorry sir, we're overloaded' zei ik. Maar Frank riep woedend: 'we're not overloaded, you are overloaded'.

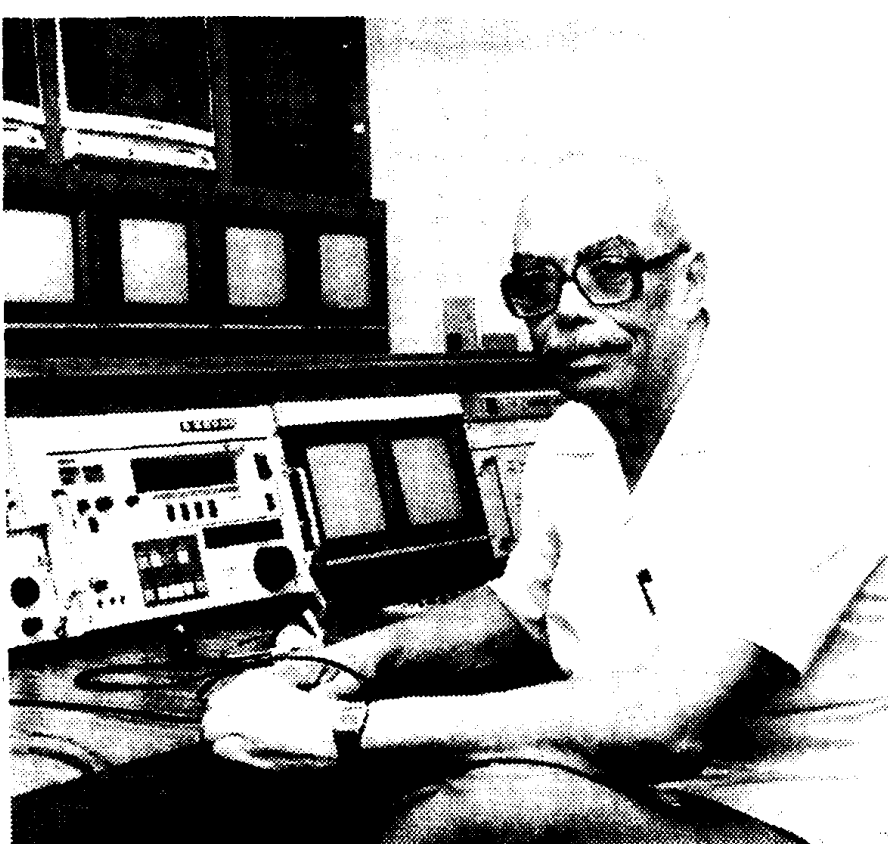
Het is ook voorgekomen dat er voor een grote show buiten, met de band van de mariniers een flinke spot nodig was. Maar er was geen stroom met voldoende kracht. Toen hebben we met behulp van een transformator uit een ijskast de stroomsterkte opgevoerd. Het resultaat was dat alles op een gegeven moment in het donker kwam te staan'.

'Bij een paasshow was er een versierde schommel in beeld. Ik wilde per se een shot van bovenaf maken. Om dat te kunnen waarmaken heb ik een paar tafels en een trapleer op elkaar gestapeld om de camera naar boven te kunnen transporteren. Nou, boven komen ging nog wel, maar om die driepoot weer naar beneden te krijgen was een ander verhaal'.

Frank liet zijn medewerkers alles uitproberen. Hij liet zijn medewerkers vrij. Ze moesten wel improviseren. Maar soms werkten die improvisaties wel eens op de zenuwen van de medewerkers. Zoals bij een kerstuitzending, waarvoor een kunstmatige sneeuwbus nodig was. Een pak schuim deed wonderen. De vlokken dwarrelden in de studio naar beneden. Maar Corsen wilde een dikker pak en schreeuwde dat naar boven naar de sneeuwmaker. Die vatte dat pak kennelijk letterlijk op, werd boos en gooide pak met inhoud naar beneden. De kijkers moesten het verbaasd hebben gadeslagen. 'Teder-

een kon het zien, want alles ging live'.

Zo zagen de kijkers ook eens een schoen door het beeld vliegen. George Neman ging zo op in zijn afkondiging van het programma dat hij het tijdstip van sluiting al voorbij was. Een van de medewerkers wilde de presentator uit beeld halen door de camera weg te schoppen en bij die actie vloog zijn schoen in Neman's gezicht. De kijkers



JOSY CIJNTJE

## Weer moord bij Antilliaans carnaval

ROTTERDAM/WILLEMSTAD — De 29-jarige U.J.G. uit Rotterdam heeft bekend dat hij zaterdagmiddag zijn plaatsgenoot K.F. Roemer (34) heeft doodgeschoten tijdens de jaarlijkse Antilliaanse carnavalsoptocht in de Maasstad.

Roemer en zijn familieleden kregen op de Coolsingel woorden met enige mannen, nadat zij in de menigte op elkaar waren gebotst. Op een gegeven ogenblik werd er gegooid met een pan met satestokken. G. werd tijdens dit opstootje zo kwaad dat hij onverwacht een vuurwapen trok en Roemer neerschoot.

In verband met deze zaak arresteerde de politie ook twee metgezellen van G: namelijk een veertigjarige Schiedammer en een 31-jarige man die uit Curaçao afkomstig is.

Op 29 juli 1984 werd eveneens op de dag van het Antilliaanse carnaval een man doodgeschoten. Het slachtoffer was Ismael Mam-

waren er allemaal getuige van.

Corsen herinnert zich ook nog de pijnlijke ervaring van Angel Job die tijdens zijn shows nogal eens wat consumeerde. Toevallig stond er in verband met de fotografische opleiding van de medewerkers ook een flesje fixeer in de ijskast. Job die tijdens zijn show dorst kreeg, maakte de ijskast open, greep naar de fles fixeer en leegde die in zijn keelgat. De reactie van Job liet zich raden en de show was bijna naar de knoppen.

Corsen volgt de huidige programma's niet meer op de voet. Hij beoordeelt ze afzonderlijk positief, maar in de programmering zit volgens hem geen lijn. 'Mira' en 'Dimenshon artistico' slaat hij hoog aan. Over het nieuws is hij minder te spreken. 'Dat zou in feite het para-

depaard moeten zijn, maar het is het niet' vindt Corsen.

'Als televisie kom je in feite ongevraagd bij me binnen en dan mag je er eisen aan stellen. Ik wil nieuws hebben en geen novelas. Als ik zo geïnteresseerd ben in de dissertatie van Jan Klapoor, ga ik er wel persoonlijk heen om hem te beluisteren. Daar hoeft ik als kijker niet uitvoerig mee te worden verveeld'. Corsen noemt het over de hele week uitsmeren van een en hetzelfde item en een vijf minutenverslag over een steenlegging ook als ongevenste verschijnselen in nieuwsrubrieken. 'We hebben het net over anekdotes (uit het verleden) gehad, dit vind ik nu anekdotes uit het heden'.

## Directeur Cijntje TeleCuraçao "Televisiebeleid overheid altijd te laks geweest"

WILLEMSTAD — TeleCuraçao viert vandaag zijn zesde lustrum. Dertig jaar geleden werd het televisiebedrijf opgericht en niemand zal in die dagen ooit hebben kunnen denken dat die dertigste verjaardag onder zo'n ongunstig gesternte gevierd zou worden.

Jose-Maria Cijntje, directeur van TeleCuraçao, vat de huidige situatie als volgt samen: 'De technische outillage is slecht, het gebouw is hoognodig aan reparatie toe, de schuldeisers staan in rijen aan de deur en de kijkers zijn ontevreden'. Maar hun roep om betere programma's kan volgens Cijntje moeilijk worden beantwoord gezien het nijpende geldgebrek van zijn station. Hij hoopt op een wonder, maar merkt hij op: 'Het boekje 'Hoe doe ik wonderen' heeft onze Lieve Heer indertijd mee naar boven genomen'.

Cijntje wijst er op dat de overheid indertijd de problemen trachtte te sussen door een bijdrage van een half miljoen gulden van de toenmalige minister van Koninkrijkszaken De Koning in het vooruitzicht te stellen. Dat bleek een zoethoudertje. 'Een half miljoen problemen heb ik er bij gekregen. Er kwamen middelen om de eerste klap op te vangen, om de schulden af te lossen. Voor nieuwe activiteiten heb je aanzienlijk meer nodig'. Cijntje vroeg zich af hoe lang die situatie nog was vol te houden. Verkopen of ten dele privatiseren leek de oplossing. Maar de regering bleek erg onder de indruk van de kritiek van de oppositie op dat voornemen en vervolgens kwam het idee uit de bus: overdracht aan het eiland. 'Met veel fanfare werd een protocol ondertekend voor die overdracht en toen stonden we weer op het startpunt. De facto is het land nog eigenaar, maar het eiland Curaçao is de toekomstige eigenaar. We zitten in een vacuum dat al een jaar duurt'.

Cijntje is al heel lang bij de televisie betrokken. Zelfs al voor de tijd dat Curaçao televisie had, experimenteerde hij. 'Ik bouwde een antenne om Caracas te kunnen ontvangen. Ik had een van de eerste zwart-wit toestellen. Rond mijn huis wemelde het van de mensen die het beeld wilden zien'. Hij zette op Curaçao ooit de Radio Controledienst op. Toen hij in dat kader in de jaren zeventig met de controles begon kwam hij tot de ontdekking dat er veel veranderd moest worden. 'Ik ben eerst in de radio-omroep en later in de televisie gedoken. Het probleem is dat de overheid eigenaar van het medium is, zelf de inspecties uitvoert en beslist of ze er geld in steekt. Je zit dus in feite in een vicieuze cirkel'.

Eind jaren zeventig kwam Cijntje als commissaris bij de televisie en was hij tevens de controlerende instantie van de overheid die moest adviseren. Hij kon toen van twee kanten bekijken hoe groot de nood was en hoe broodnodig iets te doen aan de programma's en de technische outillage. De klacht van Cijntje is dat de overheid zich altijd laks heeft opgesteld. Ze kent de televisie alleen als propaganda-middel, maar heeft nooit een echt televisiebeleid gevoerd.



CHARLES CORSEN

**Blijf op de hoogte  
Lees  
Fokkerweg en Zuikertuintje**

**AGENDA  
CURAÇAO**

**Grand Marnier**

**ARTSEN  
NACHTDIENST ARTSEN**  
Patënten van de artsen van Bandabon (district) kunnen in spoedgevallen telefonisch 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afnemen. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienst doende arts is.

**WIKKVERPLEGING  
WIT GELE KRUIS**  
voor wijkverpleging: Phares Margriet, sultatiebureau te Sta Maria, tel.: 629-82412 en 82947; Montagne Abao, tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Spoor), tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria, kantoor van 0:00-12:30/13:00-17:00 uur. Na 17:00 uur bereikbaar: zuster Chapman, tel.: 370329.

**NEUTRALE WIKKVERPLEGING**  
kantoor Gosiweg 5, tel.: 44231/44232, geopend van 07:00-17:00 uur; de wijk heeft zuster (Neyrin, tel.: 88614, postbox 027-053 b.g. 43838. kantoor Bandabon, Groot Sta Maria 141, tel.: 642555; geopend van 14:00-17:00 uur; de wijk heeft zuster Cap pain, tel.: 88614.

**KRAAMKLINIEK RIO CANARIO**  
Schotgatweg Noord 43, tel.: 43864/44510; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling. Consultatiebureau zuigelingen: iedere woensdagmiddag van 13:30-16:00 uur. Consultatiebureau peuters: iedere dondagmiddag van 12:30-14:45 uur.

**STICHTING WIKKVERPLEGING BAN DABAO**  
(Fontein 35, tel.: 648877); open van maandag t/m vrijdag van 07:00-17:00 uur; na 17:00 uur bereikbaar: zuster Sebelon, tel.: 641013 b.g. 601760.

**APOTHEKEN**  
NACHTDIENST  
Otrabanda, Winkelcentrum Colon, tel.: 625633/625634-625635.  
Punda  
Sta Rosa, Sta Rosaweg 56 (to Groot Maduraweg), tel.: 77679/77650.

**DIVERSEN**  
**HEEFT U hulp nodig bij SOS 127.**  
**LUCHTPOSTSLUITING**  
(Postkantoor Groot Kwartier)  
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag van 11:30 uur; woensdag om 10:15 uur; voor aankomende stukken één uur van tevoren.  
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17:30 uur en zaterdag om 10:45 en 17:00 uur.

**THORAX CENTRUM**  
(Jan Noorduyweg naast UNA, tel.: 855444; openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08:00-17:00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17:00 uur voor spoedgevallen tel.: 85817.

## HET WEER

**WEERSVERWACHTING** geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Vanmiddag en vanavond licht tot half bewolkt en droog, in de nacht en ochtend mogelijk tijdelijk zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui. Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige oostelijke wind (tussen tien en 28 knopen).

**WEEROVERZICHT:**

Het weer op de Benedenwindse eilanden staat nog onder invloed van een uitloper van een hoge drukgebied boven de Atlantische Oceaan. In de komende 24 uur echter kan de activiteit van de intropische convergentiezone toenemen waardoor de kans op verspreide buien ook groter zal worden. Tropische storm 'Bertha', die gedurende het week-einde tijdelijk een orkaan was, bevond zich vanochtend om zes uur nabij 34,4 graden noord en 68,6 graden west, ofwel ongeveer vierhonderd kilometer ten noord-westen van Bermuda. Met sterkste winden van ongeveer honderd kilometer per uur trekt 'Bertha' in noord-oostelijke richting weg en vormt alleen voor de oostelijke Canadese provincies een bedreiging.

**OVERZICHT WEERSGESTELDHEID**

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	33	26	0.0
Bonaire	half bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	licht bewolkt	34	26	0.0
St Eustatius	licht bewolkt	32	28	0.0
St Maarten	licht bewolkt	32	27	0.0
Amsterdam	licht bewolkt	26	12	0.0
Barranquilla	geheel bewolkt	39	25	--
Bogotá	licht bewolkt	19	9	--
Boston	nevel	23	17	0.0
Detroit	regenbui	31	23	sp
Kingston	geheel bewolkt	32	27	0.0
Medellín	laaghangende mist	23	12	--
Miami	licht bewolkt	36	26	0.0
New York	geheel bewolkt	29	21	0.0
Paramaribo	licht bewolkt	34	23	sp
Philadelphia	geheel bewolkt	31	21	0.0

Voor de bursalen die in Nederland gaan studeren

de **allernieuwste Kedsen**  
van het merk



Ook katoenen maillots, T-shirts, **WEARING IS BELIEVING** en pakken (ook fijn voor Nederland).

**Rugtassen 'Free-Style'**  
**IMGA Sports**  
Prof. Kernkampweg 13 - Tel.: 75304  
ARUBA: The Galleries, Tel.: 35259

**Get Fit**  
Salinja Shopping Center





■ Het moment waarop zijn ouders gefeliciteerd wordt...

Jeugdige Colombianen beschikbaar voor bisdom Willemstad

## Eerste mis van Ivan Perez: feestelijk en bemoedigend

WILLEMSTAD - Honderden mensen uit Steenrijk en daarbuiten waren zondagmorgen getuigen van de feestelijke eerste Heilige Mis waarin Ivan Dario Perez Gomez in de Altagracia-kerk van Steenrijk voorging met als naaste assistenten zijn landgenoten- Colombianen, de diakens Angel Velandia en Edgar Camargo. Zij waren alle drie laatste in Medellin gewijd tot respectievelijk priester en diakon.

De drie jongemannen- Perez, Velandia en Camargo -zijn afkomstig uit Medellin, een stad welke vaak om andere redenen in de krant komt. Zij hebben zich beschikbaar gesteld voor het bisdom Willemstad zoals dat vroeger gebeurde door talrijke Europese Nederlanders als priester en religieus. Deze Europese bron aan geestelijken is nu aan het opdrogen. Het bisdom probeert nu de gelederen te versterken van zijn kader vanuit onder meer Colombia.

Perez vertolkte de gevoelens welke bij velen in de kerk leefden zeer goed toen zij in een gloedvol betoog aan het einde van de misviering de nadruk legde op het feit dat het de taak van haar zoon en alle anderen is om het bisdom Willemstad zo te helpen dat op de duur vanuit dit bisdom ook jongelui uitgezonden kunnen worden naar elders. Want missionarissen het uitdragen van de Blijde boodschap -is een eerste opdracht van een kerk die zich christelijk durft te noemen.

De ernst van de situatie- weinig animo onder de eigen gelederen in het bisdom Willemstad om zich te laten roepen voor het priesterwerk -werd voor een ogenblik vergeten zondagmorgen met een

feestelijke-Charismatische mis welke inspirerend was en bemoedigend. Ook al omdat de muziek en de zang door een groep Steenrijkse jongeren voor zijn rekening werd genomen en dit op een voortreffelijke manier.

Vanwege zijn emoties liet de neomist het afweten als predikant om deze taak toe te schuiven aan zijn pastoor en geestelijke begeleider dr Rudy Josepa OP. Deze ging daarbij uit van de bijbellezingen van de zondag: over het gebed van Salomon die

wijsheid vroeg voor zijn regeringstaak. En de gelijkenis over het zoeken naar wat men als parel, waardevol, beschouwt, waarvoor de mens alles overheeft. Na de misviering was er gelegenheid de nieuwe priesters en de beide diakonen te feliciteren evenals de ouders van Perez en ook de pastoor van de Steenrijk-kerk: pater Josepa OP. Van deze gelegenheid werd door velen gebruik gemaakt, onder meer door premier Maria Liberia Peters.

### MAN wil arbeidsrust:

### Voorstellen tot wetswijziging

WILLEMSTAD — Vorige week donderdag heeft de MAN bij de Staten voorstellen tot wijzigingen van de Arbeidsgeschieden-landsverordeningen ingediend. Doel van de voorstellen zijn de arbeidsrust te herstellen en de arbeidsconflicten in de gemeenschap terug te dringen.

De bestaande wet dateert uit 1946 en beoogt de verschillen tussen werkgevers en werknemers over arbeidsaangelegenheden te voorkomen. In de verordening wordt de werkgever verplicht met de vakbond, gekozen in een referendum door de landsbemiddelaar gehouden, te onderhandelen over een collectieve arbeidsovereenkomst.

In de afgelopen 10 jaar is

gebleken dat een grote hoeveelheid, een op de drie volgens de MAN van de bij de landsbemiddelaar geregistreerde arbeidsgeschieden juist deze erkenning van vakbonden als oorzaak hadden. De te volgen procedure en de lange voorbereidingstijd voor het houden van een referendum onder de werknemers van een bedrijf, zijn hier vooral de oorzaak van.

De fractie stelt voor behalve met een referendum de vakbond zonder meer te erkennen. In de bestaande wet is ook vastgelegd dat wanneer een vakvereniging heeft deelgenomen aan een referendum en daarbij niet een meerderheid heeft behaald pas na zes maanden een nieuw verzoek tot erkenning kan worden ingediend bij de landsbemiddelaar. De lange periode tast de arbeidsvrede binnen een bedrijf aan.

## DP- LEIDER RAYMOND BENTOERA:

### Solidariteitsfonds ontbinden

## Nederland toont weinig respect voor Antilliaanse regering

WILLEMSTAD — De Nederlandse regering heeft weinig respect voor de Antilliaanse bevolking en regering getoond. Zo verklaart de DP-leider Raymond Bentoera in verband met het onlangs bereikte akkoord tussen de Arubaanse en Nederlandse regering omtrent de onafhankelijkheidsdatum van het eiland. De Democratische Partij is zeer blij dat het Arubaanse volk hiermee haar wens vervuld kreeg.

getoond', zei Bentoera.

De Democratische Partij is ondanks alles, altijd bereid haar medewerking te verlenen aan een permanente status aparte voor Aruba, verklaarde Bentoera. Hij voerde voorts aan dat het moment is aangebroken om de problematiek van het zogenaamde Solidariteitsfonds ter discussie te brengen.

Het solidariteitsfonds werd in het leven geroepen om de kleine Antilliaanse eilanden financieel bij te staan nadat Aruba uit de Antillen van vijf trad. Antillen (c.q. Curaçao, aldus Bentoera) moest met 50% in het fonds bijdragen. Gezien de financieel moeilijke tijden die Curaçao momenteel doormaakt, is de tijd aangebroken om de bijdrage van Curaçao in het solidariteitsfonds ter discussie te brengen, aldus Bentoera, was deelnemer aan deze conferentie.

'Het is voor ons zeer vreemd dat Aruba en Nederland tot afspraken omtrent ronde tafel conferentie-besprekingen zijn gekomen, zonder dat de Antilliaanse regering van het een en ander op de hoogte werd gesteld', aldus de partijleider. 'Nederland heeft hiermee weinig respect voor het volk en de regering van de Nederlandse Antillen

geheel, aldus het DP-persbericht. De kleine eilanden krijgen dan direct financiële hulp van Nederland.

#### VOORKEUR

'De kleine eilanden hebben altijd de voorkeur getoond om rechtstreeks financiële bijstand van Nederland te

krijgen. De Democratische Partij is van mening dat Curaçao, in nauwe samenwerking met Aruba, de Nederlandse regering ertoe moet overhalen rechtstreeks financiële bijstand aan de kleine eilanden te verlenen. Op die manier kan het solidariteitsfonds worden ontbonden.

## BBB- directeur Eric Kleinmoedig: Nederlandse regering reageert op gebeurtenissen op Trinidad

WILLEMSTAD — Het is niet gebruikelijk dat de Antilliaanse regering op deze zaken reageert. Dat doet de Koninkrijksregering in Den Haag bij monde van de minister van Buitenlandse Zaken, drs Hans van den Broek. Dit verklaarde de directeur van het Antilliaanse Bureau van Buitenlandse Zaken, Eric Kleinmoedig. De Antilliaanse regering heeft officieel geen mening geuit omtrent de gebeurtenissen het afgelopen weekeinde in Trinidad. Daar werd, zoals bekend, een poging tot

een staatsgreep door de Muslim-leider Yesin Abu Bakr ondernomen.

Bijna alle Caribische eilanden hebben de poging tot machtsvername in Trinidad veroordeeld. Eugenia Charles, premier van het oost-Caribische eiland, Dominica, was de eerste regeringsleider van de Engelssprekende eilanden, om de actie van de rebellen te veroordelen. Zoals bekend was het mevrouw Charles die in 1982 de Amerikaanse interventie in Grenada aanvroeg.

Premier Liberia Peters was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar. De premier is goed bevriend met premier Charles van Dominica. Daarnaast heeft de minister president van de Nederlandse Antillen altijd een nauwere samenwerking van de Antillen met de

andere Caribische eilanden gepromoveerd.

De RVD-functionaris, Edward Heerenveen verklaarde vanmorgen niet op de hoogte te zijn van een officiële reactie van de Antilliaanse regering. Hij zou het een en ander gaan onderzoeken. BBB-directeur Eric Kleinmoedig verklaarde dat het niet gebruikelijk is dat de Antilliaanse regering op dit type zaken reageert.

De Amigoe heeft getracht contact op te nemen met de ambassadeur van het Koninkrijk der Nederlanden in Trinidad, mr. John Leefmans, het mocht niet baten. Naar de Amigoe heeft vernomen, staan de ambassade en de dienstwoning in het onrustige gebied. Niemand nam de telefoon aan, op de ambassade, noch bij de dienstwoning.

## Drs Van Diemen vervanger Kabna-vertegenwoordiger De Jong verlaat Antillen

WILLEMSTAD — Per 1 september aanstaande zal drs Manus van Diemen de nieuwe vertegenwoordiger van Nederland voor Ontwikkelingshulp aan de Nederlandse Antillen worden. Een dag daarvoor, 31 augustus, zal deze functie voor het laatst door dr Lammert de Jong vervuld worden. Hij neemt afscheid van Curaçao en de Nederlandse Antillen. Vijf en een half jaar heeft de Jong op het kantoor van het Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse Zaken aan de De Rouvilleweg in Willemstad gezeten. Voor veel mensen is hij na zoveel jaren een bekende geworden.

In november 1984 kwam de Jong op Curaçao. Voor die tijd heeft hij enkele jaren als Nederlandse ambtenaar in Afrika gewerkt. Nu heeft de Jong het KABNAA al weer voor een geruime tijd op Curaçao vertegenwoordigd. 'Na al die jaren wil ik weer graag terug naar mijn 'roots', en dat is Nederland. Ik heb een uitstekende tijd op Curaçao en in de Nederlandse Antillen gehad. Ik vertrek dan ook met een lach en een traan. In Nederland zal ik weer op het kantoor van het KABNAA op de Herengracht in Den Haag gaan werken. Wat ik daar precies ga doen moet nog nader worden bepaald met de directeur van het KABNAA, drs Frits Palm.'

Afgelopen zaterdag is zijn vervanger, Manus van Die-

men, op Curaçao gearriveerd. Samen met zijn gezin zal hij binnenkort zijn dienstwoning in Cerrito betrekken. Voor die tijd was van Diemen medewerker van de afdeling Wederzijdse Bijstand, welke tot taak heeft het voorbereiden en uitvoeren van de verlening van ontwikkelingshulp en de technische bijstand op het terrein van sociale, economische, financiële en culturele aangelegenheden. In de maand augustus vindt de gehele overdracht van de functie als vertegenwoordiger van de Jong aan van Diemen plaats. Op 24 augustus zal er een receptie zijn waarbij afscheid kan worden genomen van de Jong en kennis gemaakt kan worden met van Diemen.

### Premier Liberia betreurt staatsgreep Trinidad

WILLEMSTAD — Hoe- wel in eerste instantie geen reactie kon worden verkregen van de Antilliaanse regering, werd vlak voor het sluiten van de krant toch nog commentaar verkregen. De Antilliaanse premier Maria Liberia betreurt de heftige voorvallen op Trinidad. Naar aanleiding van gebeurtenissen op Trinidad liet de premier, de Amigoe weten dat zij niet beter op de hoogte is van de situatie dan wat een ieder in de kranten kan lezen. 'De werkelijke grond van de actie is mij

niet duidelijk. De situatie is erg verwarrend. Ook de argumenten van de groep opstandelingen voor het omver werpen van de regering Robinson zijn mij niet duidelijk. Het is voor mij helemaal onbegrijpelijk als zoiets gepaard gaat met bloedvergieten.'

'Wat de argumenten van de groep ook moge zijn (men zegt dat Robinson weliswaar zelf niet corrupt is, maar dat hij corruptie toelaat), een op democratische wijze gekozen regering kan niet met behulp van geweld afgezet worden. Men moet te allen tijde het electoraat en de democratie respecteren.' Premier Liberia-Peters sprak de hoop uit dat Port of Spain weer spoedig in pais en vree zal verkeren.

### ATENSHON!

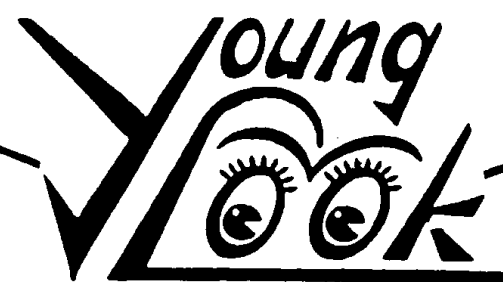
Awe nos tin otro kayonaso di Eligio i Rudy na Televishon!

Miré durante notisia i kombensé Bo mes ku e mihó avisonan pa televishon na Kòrsou ta kreashon di nos yunan di tera mes.

### BIBA KÒRSOU!



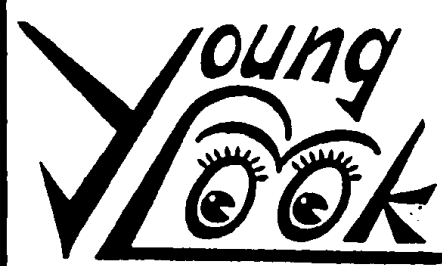
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.  
Bo Banko Amigu i di Konfiansa.



### Back to School Special

Van 1 t/m 15 augustus ontvangt U bij iedere aankoop

20% KORTING



nèt even iets anders  
Charles Debroutweg 5A - Tel.: 75886  
(zijweg George Maduroweg)



# Communisten, ANC en Pretoria: Overleg gaat door over afschaffen van apartheid

**JOHANNESBURG** - In het voetbalstadion Soccer city in Soweto is zondag tijdens een massabijeenkomst de Zuidafrikaanse communistische partij formeel heropgericht, nadat de partij de afgelopen veertig jaar verboden was. De communisten, die er door de politie van beschuldigd worden een staatsgreep te hebben beraamd, beklemtoonden dat zij voorstanders zijn van vreedzame onderhandelingen. Ook het ANC en de regering willen verder onderhandelen. Maar de regering wil niet meer met communisten aan tafel zitten.

## Britse politicus vermoord

**LONDEN** - Het Britse Conservatieve parlementslid Ian Gow is maandag gedood bij een aanslag op zijn huis. Dit heeft het Britse persbureau Press Association gemeld.

Gow, een voormalige medewerker van premier Margaret Thatcher, was voorzitter van een parlementaire commissie voor Noord-Ierland. Hij is altijd voorstander geweest van de harde lijn tegen het Ierse Republikeinse leger (IRA). In 1985 trad hij af als onderminister van Financiën uit protest tegen een Britse-Ierse overeenkomst, waarbij de Ierse republiek enige zeggenschap kreeg in Noord-Ierse aangelegenheden. De aanslag op zijn woning in het dorp Hankham, 68 kilometer ten zuidoosten van Londen, werd gepleegd met een bomauto. Men veronderstelt dat het een IRA-actie is.

zijn. Slovo maakt deel uit van de delegatie van het African National Congress (ANC) die met de regering moet onderhandelen. De zwarte leider Nelson Mandela bevestigde op zijn beurt nog eens hoe nauw de communisten, de anti-apartheidsorganisatie ANC en het machtige vakverbond COSATU samenwerken. "Deze door het ANC geleide alliantie zal alles doen wat in haar macht ligt om tot een vreedzame oplossing te komen", verklaarde Mandela, die vicevoorzitter is van het ANC, maar geen lid is van de Communistische partij.

Slovo bestreed, net als Mandela eerder dit weekende, de beschuldigingen dat de Communistische partij een coup zou willen plegen. Dergelijke geruchten zijn volgens hem het werk van mensen die een wig willen drijven tussen de communisten en het ANC. "Het vredesproces heeft veel vijanden", aldus Slovo, en sommigen daarvan bewegen zich "in de directe omgeving" van president Frederik de Klerk.

Mandela, De Klerk en Slovo hebben aangekondigd dat het overleg tussen het ANC en de regering op 6 augustus gewoon doorgaat, ondanks de arrestaties van tientallen ANC-leden in ver-

band met de staatsgreepplannen. Slovo maakt deel uit van de onderhandelingsdelegatie van het ANC. In mei ontmoetten de delegaties van beide partijen, onder leiding van Mandela en De Klerk, elkaar voor een eerste overlegronde. Zij spraken toen af dat zij alle obstakels uit de weg zullen ruimen zodat er in de toekomst 'echte' onderhandelingen gevoerd kunnen worden over de afschaffing van de apartheid in Zuidafrika.

De Zuidafrikaanse politie heeft zaterdag in Pretoria een grote bom onschadelijk gemaakt die was geplaatst in een gebouw waarin het Zuidafrikaanse leger kantoorruimte heeft. De bom lag in de parkeergarage onder het Hallmark-gebouw, dat aan een drukke straat in Pretoria ligt, aldus legerwoordvoerder Rex Maree.

De politie werd opmerkzaam gemaakt op de bom door een voorbijganger. Volgens Maree zouden er doden zijn gevallen wanneer de explosieve lading was ontploft. Naar zijn zeggen was de lading van "communistsche oorsprong". Tot nu toe heeft niemand zich verantwoordelijk gesteld voor het plaatsen van de bom.

## Massagraf met honderd doden bij Rio ontdekt

**RIO DE JANEIRO** - In een driehonderd meter diep ravijn bij een weg die naar Rio de Janeiro leidt, is een massagraf gevonden met meer dan honderd stoffelijke overschotten, zo heeft de Braziliaanse politie zaterdag bekendgemaakt. Het graf werd gevonden na een anoniem telefoontje. De politie die daarop afzakte in het ravijn, trof er de stoffelijke resten van een honderdtal mensen aan en ook autowrakken. Verscheidene schedels die er lagen, vertoonden sporen van kogelga-

ten. De plaatselijke pers wijst beschuldigend naar de "doodsekkaders" die de stad terroriseren. Gewapende bendes vermoorden straffeloos honderden mensen per jaar in Rio, aldus de Braziliaanse minister van Justitie. Bij de moorden gaat het volgens hem om "afrekeningen" tussen rivaliserende bendes. Journalisten en ook de bioscoop van Baixada Fluminense, een voorstad van Rio, menen dat de politie niet vrijuit gaat. Zij is medeplichtig of dult op zijn minst dat die bendes de dienst uitmaken in de sloppenwijken.



■ **PAYNESVILLE** - Het pleit in Liberia schijnt voorlopig beslecht te zijn in het voordeel van rebellenleider Charles Taylor. Rond president Samuel Doe is slechts

een betrekkelijk kleine groep getrouwen overgebleven. Deze foto toont een commando-eenheid van de rebellen van Taylor tijdens een actie van een paar dagen geleden.

## Chaos neemt in Liberia nog toe

**MONROVIA** - De bloedige burgeroorlog in de door vrijgelaten Amerikaanse slaven gestichte westafrikaanse staat Liberia is in het weekende na zeven maanden beslecht. In de hoofdstad Monrovia, waar president Samuel Doe, nu 38 jaar oud, zich heeft verschanst met zo'n zeventienhonderd getrouwen, werd ook zondag nog gevochten. Maar de opstandelingenleider Charles Taylor, die in december de opmars naar de hoofdstad begon liet weten dat hij een nieuwe regering had gevormd, hij binnen zes maanden verkiezingen zal houden en dan zelf kandideert zal staan voor het presidentschap. De nieuwe machthebbers verklaarden dat zij Doe geen toestemming zullen geven om het land te verlaten.

Waarnemers spraken zondag echter over "voennemende chaos" onder de opstandelingen zelf. Zij zijn in splinter-

groepen uiteengevallen en onderling slaags geraakt. Een vroeger naaste medewerker van Taylor, Prince Johnson, zou zich reeds tot leider van een nieuwe rebellen groep hebben uitgeroepen. Deze groep zou Doe's bolwerk tot op anderhalve kilometer zijn genaderd, terwijl de troepen van Taylor nog niet verder zijn gekomen dan een voorstad.

De Italiaanse ambassadeur in Monrovia waarschuwde namens de vijf EG-vertegenwoordigers in de stad voor chaos en anarchie in Liberia. In een telegram aan de Italiaanse regering adviseerde hij Rome aan te dringen op een bijeenkomst van de Veiligheidsraad om te praten over de chaos en het vermoorden van burgers in het land. Hij opperde dat de Europese landen niet onwillend zouden moeten staan tegenover een Amerikaanse stap tot interventie "gezien de speciale band" tussen Liberia en de VS.

## ARUBA DAILY

### ENTERTAINMENT

Aruba's most elegant restaurant  
**PAPAMENTO**  
Fine french and international Cuisine.  
All meals prepared to the delight of the Gourmand, and served "on the stone".  
For reservations call 24544  
Wilhelminastraat 7

Aruba's Best-Loved Imported Wine  
**RUNITE ON ICE**  
Mercurius Trading Company

Restaurant Art Gallery  
Gasparrito 3  
Phone: 37044-37144

**Gasparrito**

Eet gezellig in GASPARRITO waar U tijdens Uw dinet ook van lokale kunst kunt genieten. Elke dag tussen 6 p.m. - 11 p.m. voor dinet.

**MORGEN Zakenrelaties op bezoek?** Naast geslaagde besprekingen, natuurlijk ook een geslaagde en gezellige zakenlunch in  
**Wij verwachten U voor lunch (12.00-3.00), HAPPY HOUR (6.00-7.00) of dinner (18.00-23.00). Telefoon 22977 of 27833.**

## Drive-In

Today at 8:30

**'THE GUARDIAN'**

thriller. 18 yrs.

## J. de Jonge Loading Arm Systems WI.

Vraagt voor haar nieuw te openen onderneming op Aruba:

## MONTEURS

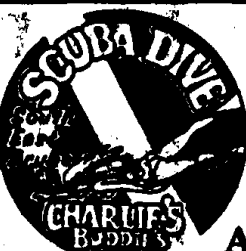
die bekend zijn op het gebied van de laadarm menteriech.  
Opleiding: LITS-C  
Constructie bankwerken en/of Werkuigbouw.  
Goede beheersing van de Engelse taal.  
Leeftijd tot 35 jaar.  
Ervaring op het gebied van laadarmen is een voordeel maar is niet vereist.  
De persoon die wij in gedachten hebben moet bereid zijn veel naar Nederland af te reizen. Ons bedrijf heeft een opleiding gevolgen.  
Neem contact op met, of schrijf naar:  
E. Maris Filtec TEL.: 297-8-43545  
Zeewijk 70-a FAX.: 297-8-47724  
San Nicolas  
Aruba WI

## TECHNICAL CONTRACTING AND TRADING COMPANY N.V.

STA. MARTHA Z.N. - ARUBA - DUTCH CARIBBEAN

Tel.: 31413

## LEERLING LOODGIETERS



## PELICAN WATERSPORTS

### ANNOUNCEMENT

WHAT: BUDDIES BUOYANCY BPUS  
WHAT? A LECTURE ON THE FINER POINTS OF SCUBA DIVING  
BY WHO: Lou Fead  
WHO? World renowned diver, lecturer and author  
When: 14 August 1990  
When? August First  
WHERE: Aruba Golden Tulip H & C  
WHERE? x hotel conference room  
TIME: Night  
TIME? 6 to 8 p.m.  
WHO SHOULD ATTEND: Residents, Guests and Tourists  
WHO SHOULD ATTEND: Anyone interested in diving, marine activities, submarines, literature, public speaking or just curious.  
This lecture is sponsored by S.E.A. SCUBA in combination with Pelican-Watersports. Please make plans to attend. Lou's book EASY DIVER will be on sale before and after the presentation. Lou will be on hand to personally autograph your copy.  
Underwater slides of Aruba will be shown. Come see what locals know and tourists are discovering. ....The best part of Aruba is underwater!

## buro arende praktijkopleidingen

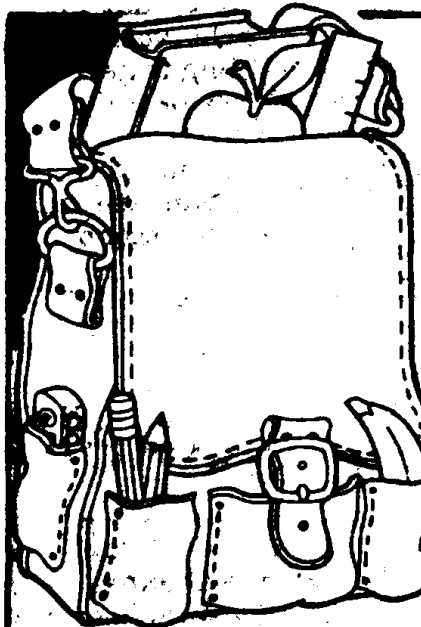
Op Aruba start wederom de ISW-opleiding:

## MIDDLE MANAGEMENT

(begint 11 augustus 1990)

Informatie kunt U telefonisch aanvragen op nr. 23515/Fax nr. 38463

Met ISW-opleidingen halen mensen het beste uit zichzelf.



Jongens en meisjes, maak gebruik van de gelegenheid om gedurende de school vakantie alles te kopen wat je nodig hebt. Wij bieden een grote sortering schoolartikelen, o.a. agenda's, tassen, potloden, pennen, linialen, schriften, gum, enz., enz. Kom gerust een kijkje nemen. Bij aankoop van Afl. 25,- of meer, krijg je een cadeau en een lot om mee te doen aan de loting van:

1. Een SUMMA encyclopedie en woordenboek bestaande uit 24 delen t.w.v. Afl. 502,75
2. Een mand met boeken & schoolartikelen t.w.v. Afl. 250,-
3. Een boekenmand t.w.v. Afl. 100,-

Een fijne vakantie toegewenst!

**ANTRACO/SAMSOM**  
**BOEKHANDEL**

L.G. Smith Boulevard 126 Tel. 23434

waar het gezellig winkelen is en parkeren geen probleem.



## AIR/ARUBA - het BESTE PRODUCT

- nu met de Boeing-757 en de Brasilia Propjet -  
splinternieuwe vliegtuigen, ultramodern en supersnel  
naar: **CURACAO-BONAIRE-MIAMI-SAO PAULO-STO. DOMINGO-VENEZUELA**

Passagiers en Vracht

met een APARTE SERVICE en ..... OP TIJD



**AGENDA ARUBA**

**HAK**

U MOET OOK DE VRUCHTEN VAN HAK HEBBEN

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/  
14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen  
na kantoor: 21639, 22316 en 24508.  
Pageboy: 58257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr. 10.815.445 Banco di  
Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en  
vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-  
12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven;  
behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die  
op maandag en donderdag vóór 10.00 uur  
binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus  
dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN  
DRIVE-IN: 20.30 The Guardian (thriller, 18  
j).

BOTICA'S (nachtdienst)  
Paseo Brug: Sta Ana, tel.: 28181.  
Paseo Brug: San Lucas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN  
(van 18.00-07.00 uur):  
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord,  
Tanki Leandert, Paradera en Sta Cruz:  
dokter E.E. Lucie, Serioe Pita 54-B, tel.:  
2379/28442.  
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas:  
dokter D. Bislip via Centro Medico San  
Nicolas, tel.: 48833.

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engel-  
staats 7, tel.: 21777); de wach heeft  
dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE:  
tel.: 38989 (24 uur per dag).

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of  
een of ander ongeluk gelieve Alarmcen-  
trale op te bellen, tel.: 115

FADA/PRIDE (Van Walbeekstraat 25, tel.:  
32999); voor inlichtingen omtrent preventie  
alcohol/drugsmisbruik.

TELEARUBA  
MAANDAG: 18.00 Duck Tales; 18.24  
Puppy's new adventure; 18.45 Caribe  
scope; 19.14 Showbiz today; 19.40  
Aruba Hotel School; 19.55 Sportlotto;  
20.00 Telenoticias; 20.30 CNN interna-  
tional news; 21.00 Goodwill Games;  
24.00 Sluiting.

DIVERSEN  
SPORT  
TENNIS: 19.00 uur voortzetting toernooi  
Amerikaanse pro's vs Arubaanse topspe-  
lers - Marlboro Tennispark.

DINSDAG  
DIVERSEN  
BLUBELMUSEUM: geopend op elke werk-  
dag van 10.00-12.00 uur en zondag van  
11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORICO ARUBANO: openings-  
tijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/  
16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00  
uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWE-  
LIJKSMOEILIKHEDEN (Layex Building,  
Wilhelminastraat 19); iedere werkdag van  
07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk  
afpraak te maken via tel.: 23145 of  
25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO  
DAKOTA (openingsdagen): dinsdag van  
18.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-  
19.00 uur.

# TERUG VAN BEZOEK AAN VS

## Ministers Nicolaas en Briessen: veel overleg gevoerd

# Bij Delta en TWA voor

# Aruba belangstelling

ORANJESTAD — Minister van Verkeer en Commu-  
nicatie Elio Nicolaas en zijn collega van Economische  
Zaken/Toerisme ir Eddy Briesen keerden in het  
afgelopen weekeinde voldaan van hun twaalfdaags  
bezoek aan de Verenigde Staten op Aruba terug.  
Vandaag konden zij direct aan de slag om samen met  
hun collega's - die hier al een week bezig mee waren  
- de begroting 1991 te behandelen.

De afgelopen dagen wen-  
den door de ministers Nico-  
laas en Briesen vele bespre-  
kingen gevoerd onder meer  
met vertegenwoordigers van  
Delta Airlines, TWA en US-  
Air. Delta en TWA hebben  
interesse om Aruba direct in  
hun programma te gaan opne-  
men, terwijl US-Air dit nog  
niet op korte termijn wil  
doen. Delta en TWA zijn van  
mening dat er op Aruba voor-  
hen een markt ligt vooral uit  
het midden-westen en noord-  
oosten van de Verenigde Sta-  
ten, waarbij Delta vooral aan-  
dacht voor Atlanta naar  
Aruba heeft.

**DOUANE**  
In Washington werd op rege-  
ringsniveau besprekingen  
gevoerd over de mogelijk-  
heid dat Aruba, dat nu reeds  
de VS-Immigratie heeft, ook  
een 'pre-clearance' van de  
Amerikaanse douane kan krij-  
gen. Hierbij schijnt de finan-  
ciële kant en de ervaringen  
die in Canada werden opge-

daan een belangrijke rol te  
spelen. Desondanks wordt de  
situatie voor Aruba bestu-  
deerd. In dit verband wees  
minister Nicolaas er de auto-  
riteiten op, dat Aruba prak-  
tisch een grondstoffen heeft  
doch het moet hebben van  
service geven.

Ook de situatie rond Hong-  
kong - dat naar communis-  
tisch China overgaat - werd  
besproken en hoe Aruba  
onder meer op het gebied  
van financieel centrum hier-  
van kan profiteren.

**OP TIJD**  
Voorts was minister Nico-  
laas van mening dat de per-  
soonlijke bezoeken aan crui-  
seschepen maatschappijen  
zijn voordeel had integre-  
de tot de beweringen dat  
de maatschappijen voorover-  
leg maar naar Aruba moeten  
komen. Tijdens de gesprek-  
ken kon gewezen worden op  
de gunstige ligging van  
Aruba, waarover de maat-  
schappijen andere ideeën had-

den. Indien volgend jaar de  
maatschappijen hun vaarrou-  
tes meer gaan verleggen, dan  
kan dit voor Aruba erg belang-  
rijk zijn, waaruit wel bleek  
dat het bezoek van de Aru-

baanse delegatie juist op tijd  
was. Tijdens een persconfe-  
rentie zullen beide bewinds-  
lieden meer uitwijden over  
hun reis.

## In Arubaanse Eredivisie:

## Jong San Nicolas speelt

## tegen Rooi Afo gelijk

ORANJESTAD — In het  
Wilhelminastadion  
werd zondagmiddag de  
eredivisie voetbalwed-  
strijd gespeeld tussen  
Jong San Nicolas/Char-  
lies Bar tegen Centro  
Deportivo Rooi Afo.  
Ondanks de hete zon  
werd er stevig gevoet-  
bald. De wedstrijd ein-  
digde in een gelijkspel:  
1-1.

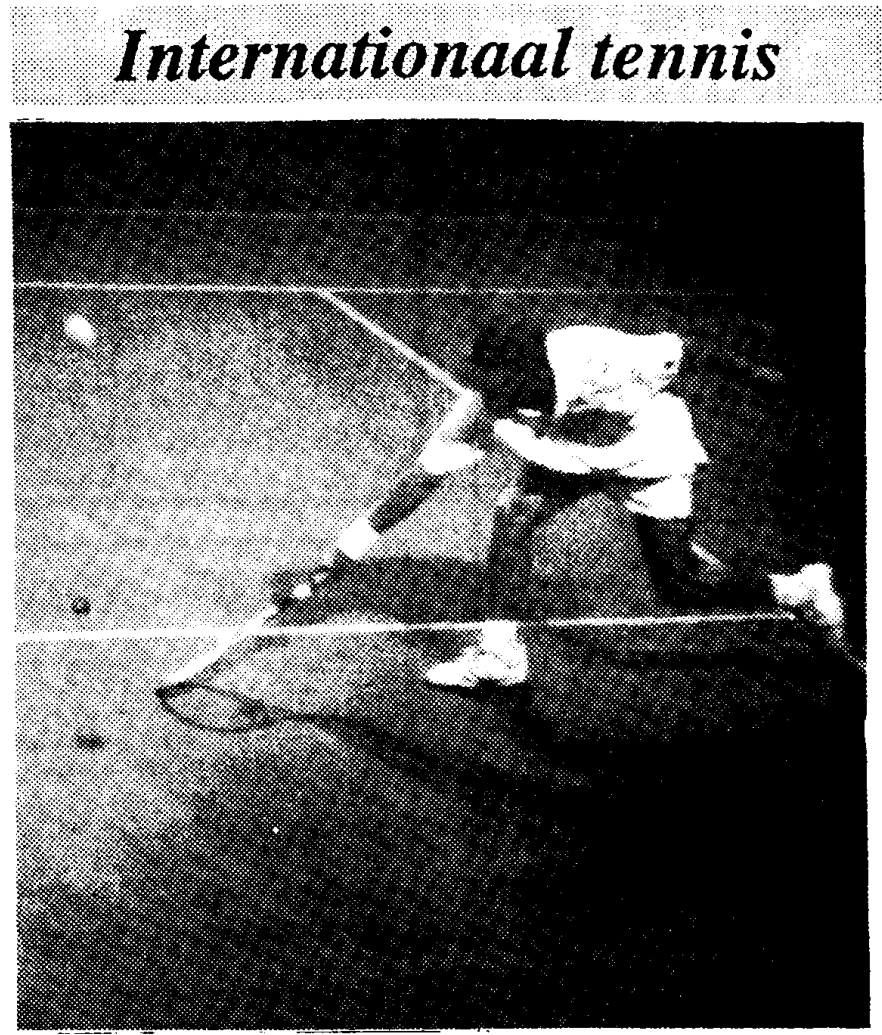
Bob Patricio opende de  
score voor Jong San Nico-  
las, doch zeven minuten  
voor het einde maakte  
Ronny Loopstok gebruik  
van een fout in de verdedi-  
ging van de tegenpartij en  
bracht de stand gelijk.

Estrella/Rowiginis had  
weinig moeite met Sport-

boys en won de wedstrijd  
met 4-0. Estrella heeft zich  
door deze overwinning prac-  
tisch geklasseerd en staat  
thans bovenaan met  
zeventien punten uit elf wed-  
strijden.

Op het terrein van Ayó  
werd de tweede wedstrijd  
tussen Centro Deportivo  
Ayó en Atlantico Deportivo  
gespeeld. Ayó had weinig  
moeite met zijn tegenstan-  
der en behaalde een 4-0  
overwinning. Met veertien  
punten uit elf wedstrijden  
is Ayó goed op weg om zich  
te plaatsen voor de finales.

Plannen bestaan om in  
de omgeving van de Hooi-  
berg een nieuwe voetbal-  
club op te richten. Aquino  
Maduro, die vroeger in  
Deportivo Independiente  
Hooiberg speelde, is met  
deze plannen druk doende.  
Het team krijgt de naam  
van Sportvereniging Ara-  
wak. De statuten zijn nu  
bijna klaar en reeds ver-  
schillende spelers hebben  
laten weten voor Arawak te  
willen uitkomen.



■ ORANJESTAD — In het  
Marlboro Tennispark werd  
een aanvang gemaakt met  
het internationale tennistoer-

noot, waarin Amerikaanse  
instructeurs en topspelers uit  
Aruba en Bonaire uitkomen.  
Foto: één van de spelers in  
actie.

## Op verzoek van regering:

## Beslag 5C's op terrein-

## van Arashi opgeheven

ORANJESTAD — Het  
beslag dat de Maatschap-  
pij 5C's of Aruba op een  
terrein te Arashi had  
gelegd, is op verzoek van  
het land Aruba - bijge-  
staan door mr Rudy  
Wever - bij rechterlijk von-  
nis opgeheven.

In eerste instantie had de  
maatschappij - die bijgestaan  
werd door mr W. Kloes -  
reeds een rechtszaak over de  
optie op het terrein verloren.  
Destijds maakte de 5C's  
grootse plannen voor Arashi  
bekend. Men wil daar op een  
uitgestrekt terrein onder  
meer golfbanen, tennisbanen  
en hotelkamers bouwen, een  
plan waarmede miljoenen dol-  
lars waren gemoeid. De Ami-  
goe berichtte destijds uitvoe-  
rig over deze plannen.

Toen de maatschappij niet  
aan de gestelde optieverplich-  
tingen voldeed, werd door de  
overheid de optie niet verlengd.  
Een rechtszaak werd  
aangespannen, die verloren  
werd. Nu had de maatschap-  
pij, die stelde een verlies van  
tweeëntwintig miljoen dol-  
lar te zullen lijden, beslag op  
het Arashi-terrein gelegd.

De overheid had inmid-  
dels een nabij gelegen ter-  
rein aan een ander project in  
optie gegeven en het door de  
5C's gelegde beslag hinderde  
de uitvoering daarvan. Daar-  
om verzocht Aruba ophef-  
fing van het beslag. Een eis  
waaraan de rechter voldeed,  
terwijl de 5C's in de kosten  
werd veroordeeld.



■ ORANJESTAD — In het  
Sandra's restaurant vierden  
directie en personeel van het  
Kowloon restaurant het vijf-

tiendaagse bestaan. Hierbij wer-  
den de langst in dienst zijnde  
personeelsleden, Thomas  
Donata (13 jaar) en Andrea  
Tromp (10 1/2 jaar), extra in  
het zonnetje gezet.

Foto: de jubilarissen met  
naast hen het echtpaar Netto  
Arends, dat bij dit derde  
lustrum vele gelukwensen in  
ontvangst mocht nemen.

## Legertop ontslagen, banken dicht, tarieven omhoog

## Nieuwe president Peru: meer

## geld nodig voor drugsoorlog

LIMA - De nieuwe pre-  
sident van Peru, Alberto  
Fujimori, heeft zaterdag  
in zijn inauguratietoe-  
spraak een oproep  
gedaan voor internatio-  
nale hulp bij de strijd  
tegen drugs. "Van een  
land in diepe economi-  
sche crisis kan niet wor-  
den verwacht dat het al-  
leen de verantwoordelijk-  
heid voor deze oorlog  
draagt", zei Fujimori.  
Peru is 's werelds grootste  
producent van coca-bladeren  
waaruit cocaine wordt gewon-  
nen. De Verenigde Staten  
proberen de Peruaanse rege-  
ring ervan te overtuigen een  
overeenkomst te tekenen  
waarin is vastgelegd dat het  
leger zal worden ingezet in  
de strijd tegen drugshand-  
laren en hun bondgenoten

van linkse guerrillagroepen  
in het Amazone-oerwoud.  
"Het uitroeien van coca-  
plantages is niet alleen een  
militair vraagstuk", zei Fuji-  
mori. Hij beloofde dat zijn  
regering economische ontwik-  
kelingen zal stimuleren in  
de onherbergzame streken  
van het Andes-gebergte en  
de oerwouden om boeren  
ervan te weerhouden coca te  
planten en zo de groei van  
linkse guerrillabewegingen  
te stoppen. Maar hij zei dat  
daarbij de hulp nodig is van  
landen waar de drugs wor-  
den gebruikt, want zij zijn de  
drijvende kracht achter de  
miljardenhandel.

**BUITEN ACTIES**  
De regering heeft tot nu toe  
het echte Peru, in de Andes,  
genegeerd, kritiseerde hij  
zijn voorganger, de sociaal-  
democraat Alan Garcia.  
"Mijn regering zal de hoog-  
ste prioriteit geven aan de  
ontwikkeling van deze gebie-  
den die worden geteisterd  
door terrorisme".

Fujimori heeft gezegd dat  
hij het Amerikaanse aanbod  
van bijna zeventig miljoen  
dollar aan militaire steun,  
materieel en trainingen voor  
zes Peruaanse bataljons zal  
accepteren, mits Ameri-

kaanse adviseurs zich bui-  
ten de militaire acties hou-  
den. De nieuwe president  
benadrukte ook de noodzaak  
om het moraal van de ambte-  
naren weer op peil te bren-  
gen. "De Peruanen zijn moe  
van het moe zijn", zei hij.

**LEGERTOP WEG**  
De verjaardag van de nieu-  
we president werd zaterdag  
ook uitbundig gevierd met  
een mengelmoe van popu-  
laire Peruaanse liederen en  
dansen van Japanse draken.  
Het plein waar de inaugura-  
tie had plaatsgevonden,  
werd ingenomen door de  
armen die uit de volksbuur-  
ten naar het centrum waren  
gekomen. Zij begeleiden de  
duidelijk bewogen Fujimori  
naar het presidentieel  
paleis.

De nieuwe president heeft  
als een van zijn eerste rege-  
ringsdaden het militaire com-  
mando naar huis gestuurd.  
Dit geldt voor alle krijgs-  
machtondelen. De presi-  
dent merkte op dat hij zich  
niet verplicht voelt daarop  
een toelichting te geven.  
Ook bepaalde hij dat de  
banken maandag en dinsdag  
gesloten zullen blijven in  
afwachting van een aantal  
monetaire en economisch-  
financiële maatregelen.

## Latijnsamerikaans little league:

## Aruba uitgeschakeld

ORANJESTAD — De  
North League-selectie van  
Aruba werd op het Latijn-  
samerikaanse Little Lea-  
gue baseballkampioen-  
schap (11-12 jaar) uitge-  
schakeld na drie wedstrij-  
den te hebben gespeeld.  
Aruba begon hoopgevend  
door in zijn eerste wedstrijd  
het sterke Puerto Rico met  
6-3 te verslaan. Op zaterdag  
volgde echter de eerste neder-  
laag, met 3-7 tegen de Do-  
minicaanse Republiek. De  
uitschakeling volgde zondag-  
middag tegen Panamá,

welke ploeg een 5-3 overwin-  
ning op Aruba boekte. In het  
Latijnsamerikaanse kam-  
pioenschap wordt een team  
dat twee wedstrijden ver-  
liest van verdere deelname  
uitgeschakeld.  
De Arubaanse speler  
Erwin Chundro liet een uit-  
stekende indruk achter als  
pitcher en batter. Hij was in  
de drie wedstrijden van Aru-  
ba steeds weer de beste bat-  
ter en als pitcher wist hij in  
twee innings 22 tegenstan-  
ders op strike outs uit te  
schakelen.

## Woensdag uitspraak in olieopslag-zaak

## Coastal: Wickland Oil

## komt afspraak niet na

ORANJESTAD — Voor  
de rechter diende een  
rechtszaak die Coastal  
heeft aangespannen  
tegen Wickland Oil Aruba  
over het niet voldoen aan  
gemaakte afspraken over  
opslag van olie voor  
Coastal in tanks van Wick-  
land. Buitenlandse advoca-  
ten verdedigden de  
belangen van beide par-  
tijen.

Voor Coastal kwam mr L.  
van der Bink uit Amsterdam  
bijgestaan door mr Roy  
Brown, terwijl voor Wick-  
land de advocaten mr R.  
Geertse en mr Mooyen uit  
Rotterdam, bijgestaan door  
mr J.P. Sjiem Fat optraden.  
De rechter wijst woensdag-  
morgen vonnis in deze zaak.

gemaakt van deze opslagmo-  
gelijkheid, waarvoor Coastal  
zou betalen. Wickland, die in  
de begin opbouwfase ver-  
keerde, zou alles op alles  
zetten om de vier tanks  
beschikbaar te hebben voor  
de Coastal-opslag.

In mei liet Wickland  
weten, dat aan de opslag kon  
worden voldaan, doch alleen  
voor een gelimiteerd aantal  
barrels. Oorzaak was dat  
Wickland niet alle tanks tij-  
dig klaar had en ook nog  
andere klanten had waaraan  
men verplichtingen had. Coa-  
stal bestreed dat Wickland  
niet aan de afspraak kon  
voldoen, immers Wickland  
wist toen begin van dit jaar  
het contract met Coastal  
werd gesloten dat deze  
opslag in juli voor Coastal  
beschikbaar moest zijn.

**VERLIES**  
Coastal stelde verlies te lij-  
den nu niet de beschikking  
kan worden verkregen over  
de vier opslagtanks. Geëist  
wordt dat 24 uur na de uit-  
spraak van de rechter Wick-  
land zorgt dat de opslagca-

paciteiten beschikbaar  
komen dit op verbeurte van  
een dwangsom van een half  
miljoen florin voor iedere dag  
dat hieraan niet wordt vol-  
daan.

## Postkantoor-

## drugszaak later

## voor rechter

ORANJESTAD — Op ver-  
zoek van de nieuwe officier  
van Justitie mr Merx werd  
afgelopen vrijdag behande-  
ling van rechtszaken tegen  
acht verdachten in de zoge-  
naamde 'Postkantoor-drugs-  
zaak' voor behandeling uit-  
gesteld. De verdachten in  
deze zaak zijn; M.F., D.R.,  
J.S., E.D.S., J.T., E.D., J.K.  
en J.R..

De nieuwe officier deed dit  
verzoek omdat hij pas enige  
weken aan de slag is en zich  
nog niet voldoende op de  
hoogte had kunnen stellen  
van deze zaken. Volgende  
maand zal nu de behande-  
ling plaatsvinden.

## Uitgave in VS onderweg

## Jossy Mansur:

## ook novelas

ORANJESTAD — Een  
nouvelle van Jossy Man-  
sur (Diario) zal in de  
Verenigde Staten gepu-  
bliceerd worden waar-  
voor Mansur in het afge-  
lopen weekeinde een  
contract van twee jaar  
sloot met de bekende  
uitgever Scott Mere-  
dith.

Het eerste verhaal 'Hell  
too shall be eternal' werd  
reeds bij de uitgeverij in  
bewerking genomen. Van  
de zijde van de uitgeverij,  
die nog al wat werken te  
behandelen krijgt, werd  
met waardering over het  
werk van Mansur gespro-  
ken. Scott Meredith verte-  
genwoordigt onder meer

de schrijvers van best sel-  
lers zoals Arthur Hailey,  
Margareth Truman en  
vele anderen. Onder de  
bedrijven die de werken  
van de uitgeverij verko-  
pen, zijn Random House,  
Harter, Puttman en vele  
anderen.

Verwacht wordt dat het  
boek binnen negen maan-  
den op de markt zal ver-  
schijnen en Jossy Mansur  
vertelde de Amigoe dat hij  
uit waardering voor  
Aruba en haar bevolking  
zijn werk ook in het Papi-  
amentu zal vertalen. Het  
tweede werk is inmiddels  
praktisch klaar en wordt  
nu afgewerkt.



**KRAFT**

Tip voor Uw boodschappenlijst:



**Artier Vriendschapsringen**

oor: - Al Uw gouden sieraden  
- Trouwringen vanaf f. 299,- per paar !!  
- Alle reparaties  
- Zetten van alle stenen  
Kom altijd eerst kijken bij:

**JEWELERS JOYERIA CORSO JJC**

Bloempot Shopping Center 15  
Zuikertuintje - Tel. 370033

**GEVRAAGD:**

**APOTHEKERS-ASSISTENT(E) en VERKOOPSTER**

Sollicitaties te richten aan:

**Botika Muizenberg**  
P.O. Box 3472

**PAS FOTO**  
KLEUR EN ZWARTWIT

Voor **7,50**  
4 STUKS

**STUDIO PLUS**

GOSIEWEG 39, TEL. 73211

Voor de warme dagen  
Heerlijke planters punch met  
**RUM SAN PABLO**

**Vertical Blinds**

Vertical  
Vertical  
Blinds

kwaliteit en in verschillende kleuren.

**35% KORTING**

Geldig tot 30 juli.

Erosweg 51 -  
Tel.: 78853

**TE KOOP**

een

**CARIBE JEEP**

bouwjaar 1985  
met zeer veel accessoires, nieuwe motor (rekening ter inzage).  
Vraagprijs: f. 13.000,-.

Duikfles, splinternieuw.  
Regulator van Dacor (2 st.) Incl. Octopus.  
Vraagprijs: f. 600,-.  
Tel.: 636210 of 89619

**GEVRAAGD:**

**ervaren administratieve kracht**

- In het bezit van type-diploma.
- Goede kennis van de Nederlandse, Engelse, Spaanse en Duitse taal.
- Moet zelfstandig kunnen werken.
- Goede contactuele eigenschappen.

Voor sollicitatie gelieve te bellen naar Result N.V.,  
dhr. Geene, Tel.: 636210.

**L'aristocrat**  
PROUDLY PRESENTS

**L.A. JAZZ!!**

THIS TUESDAY FROM 6PM. TO 9PM.  
3 HOURS OF ONLY THE FINEST JAZZ.  
Happy Hour 6PM. to 7PM.

GRP Live In Session!  
Lee Ritenour, Dave Valentin, Diane Schuur, Dave Grusin & More ...

**LIVE VIDEO!**

L.A. JAZZ AT L'ARISTOCRAT, SALINA SHOPPING CENTER  
PHONE: 614353 / FAX: 617515



**AEROCARGO**  
biedt graag de helpende hand!

Inklaren kost U géén eigen tijd meer! Aerocargo biedt, voor zee- en luchtvracht, ook deze service.

In de Aerocargo-loods is er een permanent douanekantoor. Uw vracht wordt, zonder dat het Uw eigen tijd kost, ingeklaard.

Als het papierwerk is afgehandeld, kan Uw vracht zelfs tot na 5 uur 's middags worden afgehaald uit de vrije loods van Aerocargo.



Voor meer informatie:  
Curaçao, Tel: 88575  
(Mirelva Fecunda, Maureen Ignacio, Darline Isenia)

**Akademie di Komputer**  
Information Technology Center

In de week van 20 augustus 1990 gaat de Akademie di Komputer van start met de opleiding:

**COMMERCIELE INFORMATIKA**

a. **Basiskennis Informatika (BO1 & BO2)**  
(Inclusief introductie tot wordprocessing, spreadsheets, databases)

b. **Commercieel Programmeren (PO1 & PO2)**  
(Inclusief problemsolving in LOTUS 1-2-3 en dBASE III Plus)

c. **Systeem Ontwerp (PO5)**

**ATTENTIE:** Personen die in aanmerking willen komen voor een studiebeurs dienen zich zo snel mogelijk aan te melden bij de Akademie di Komputer.

Inlichtingen en inschrijving:  
**Akademie di Komputer**  
Irenelaan 3  
Tel.: 73048/72088

**Information Technology Center**  
Snipweg 56  
Tel.: 371788.

**OPGELET**

VANAF MAANDAG 30 JULI  
ZIJN DE OPENINGSTIJDEN VAN

**INTERPHOTO**

MAANDAG 8.00 - 12.00 UUR  
T/M EN  
VRIJDAG 1.30 - 6.00 UUR  
ZATERDAG 8.00 - 12.00 UUR

TOT ZIENS BIJ INTERPHOTO AAN DE DOKWEG

**Caredna**

Dokweg z/n, achter Maduro Plaza - Curaçao, N.A.  
Tel.: 76156 Fax 70141.

**INTERNATIONAL FREIGHT CONSOLIDATORS**  
WITH REGULARLY SERVICES FROM THE U.S.A. - EUROPE - FAR EAST.

VOORAL UW  
SCHILDERWERK  
EN RECLAME-  
BORDEN

**SCHILDERBEDRIJF**  
PIET DIJK TEL.: 671512

**Op reis naar een koud klimaat?**

Kom langs op onze eerste etage waar wij gespecialiseerd zijn in **winterkleding**. Groot assortiment **sweaters, mutsen, handschoenen, jacks** en jassen van goede kwaliteit.



**ANGELO**  
- Punda!! MADUROSTRAAT 7-9

**Stroomonderbreking**

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

\* Dinsdag 31-7-1990  
Van 9.00 uur t/m 11.00 uur.

\* Kaya Jan Thiel, Kaya Pabilon, Kaya Koeki Indjan.

**AANVANG KURSUS**

SPAANS BEGINNERS	.....donderdag	2 aug. 7 uur
SPAANS GEVORDERDEN	.....vrijdag	3 aug. 7.30 uur
ENGELS BEGINNERS	.....vrijdag	3 aug. 7 uur
ENGELS GEVORDERDEN	.....woensdag	8 aug. 7.30 uur
FRANS BEGINNERS	.....donderdag	9 aug. 6.30 uur
FRANS GEVORDERDEN	.....woensdag	8 aug. 5.30 uur
NEDERLANDS BEGINNERS	.....donderdag	9 aug. 6.30 uur
NEDERLANDS GEVORDERDEN	.....woensdag	1 aug. 7.30 uur
BOEKHOUDEN BEGINNERS	.....donderdag	9 aug. 6.30 uur
BOEKHOUDEN GEVORDERDEN	.....woensdag	8 aug. 6.30 uur
COMPUTER BEGINNERS	.....donderdag	2 aug. 7 uur
COMPUTER GEVORDERDEN	.....zaterdag	4 aug. 9 uur
BEDRIJFSLEIDER	.....zaterdag	11 aug. 4 uur
TYPEN BEGINNERS	.....maandag	6 aug. 7 uur
PAPIAMENTU BEGINNERS	.....donderdag	2 aug. 7.30 uur
SEKRETARISSE	.....maandag	6 aug. 5.30 uur
RECEPTIONISTE	.....dinsdag	6 aug. 5.30 uur
ALGEMENE ONTWIKKELING 1	.....maandag	6 aug. 6.30 uur
ALGEMENE ONTWIKKELING 2	.....donderdag	9 aug. 5.30 uur

Bij **LEM PUNDA**, De Castro Building  
Telefoon 612640. Bel tussen 4-8 uur.

**Ongedierte bestrijding!**

**BOOSTER PEST CONTROL**

Tel.: **648222**

**-- KAKKERLAKKEN --**  
of ander ongedierte

Bestrijdingsmiddel: — K-Othrine Flow 25.  
— K-Othrine Insektenspray.

- Biologische Insektenkiller.
- Werkt razendsnel en langdurig.
- Ecologisch verantwoord.
- Voor keukens, Restaurants - Hotels.

Importeur:  
**SANITAS N.V.**  
Comanchestraat 155 - Tel.: 79047 - Fax.: 72931

Handelsbedrijf in Hardware en Bouwmaterialen zoekt voor speedige in dienst treding

**energieke jongeman met MTS-opleiding richting bouwkunde**

ervaring niet vereist!

Salariëring en overige arbeidsvoorwaarden conform geldende CAO.

Brieven onder code YAC aan bureau van dit blad.

**Geniet van Uw vakantie**

ZONDER ZORGEN OM TE VERBRANDEN!

Coppertone heeft voor iedereen het juiste product om zich te beschermen tegen zonnbrand. Voor baby's en kleuters, voor hen die bruin willen worden maar ook voor hen die de zon niet verdragen.



**Gebruik COPPERTONE aan het strand en bij sportactiviteiten.**



Amerikanen winnen Federatie Cup

# Michael Chang wint toernooi in Toronto

TORONTO - Weer heeft Michael Chang voor winst in een groot tennistoernooi. Literen transpiratie moeten investeren. De Amerikaanse winnaar van Parijs 1989 versloeg zondag in Toronto in de finale zijn landgenoot Jay Berger in drie sets, 4-6, 6-3, 7-6 (7-3).

Nooit eerder had Chang een groot toernooi in Canada gespeeld, nooit eerder ook heeft de finale van Toronto zo lang geduurd als zondag, toen de spelers op tien minuten na drie uur op de baan stonden. Bij een temperatuur van 35 graden in de schaduw.

De ongunstige omstandigheden geven een extra dimensie aan de prestatie van de kleine Amerikaan, die in zijn twee vorige wedstrijden tegen Andre Agassi en Pete Sampras, een partij van twee uur en drie kwartier, ook tot het uiterste had moeten gaan.

Het verschil in de finale was minimaal, maar waar Chang tot de laatste slag zijn controle en precisie behield, ging Berger bij de laatste slagen fouten maken. Daardoor verloor hij de tie-break met 3-7.

"Hij heeft gewonnen", stelde een duidelijk teleurgestelde Berger, "doordat hij de tie-break beter speelde dan ik." De winnaar onderstreepte dat standpunt met zijn verklaring

dat gedurende een groot deel van de partij Berger beter had gespeeld dan hij.

Het beslissende verschil was echter dat Chang ook in de "verlenging" op hetzelfde niveau bleef tennissen. Dat kon Berger zondag niet, zoals het hem zaterdag in de halve eindstrijd tegen de Zwitser Hlasek ook niet was gelukt.

Iben echter is hem dat niet opgebroken, omdat, zoals hij zelf stelde: "Ik zulk sterk tennis speelde, dat ik ondanks vlagen van volledig concentratieverlies, vrij gemakkelijk kon winnen. Chang, die zaterdag in zijn halve finale een achterstand van 0-3 in de derde set had moeten wegwerken, gaf Berger echter niet de kansen, die Hlasek hem bood.

## FEDERATIE-BEKER

De Amerikaanse damesploeg heeft in Atlanta opnieuw het toernooi om de Federatie-beker gewonnen. In de eindstrijd werd het beslissende punt gemaakt in de damesdubbels, die Garrison en Fernandez in twee sets (6-4, 6-3) wonnen van Zvereva en Savtsjenko.

De Sovjetunie had in de halve eindstrijd Spanje uitgeschakeld, mede doordat Aranxta Sanchez haar enkel spel wegens een blessure gewonnen moest geven en niet meer kon spelen in het dubbel.

In de finale begon Jenni-

fer Capriati met winst op Leila Mesjki en net als in al haar vorige partijen in twee sets, 7-6, 6-2. Wimbledon-finaliste Zina Garrison redde het echter niet tegen Natalja Zvereva, 6-4, 3-6, 3-6.

De Amerikaanse coach Martie Riessen vreesde de kracht van Zvereva/Savtsjenko die de tweede plaats op de wereldranglijst bij de damesdubbels bezetten. Zina Garrison en Gigi Fernandez hadden echter geen respect voor de reputatie van haar tegenstanders.



Michael Chang, winnaar in Toronto

# Sta Rosa Indians op eenzame hoogte

WILLEMSTAD - Geen enkele ploeg die dit seizoen aan Sta Rosa Indians/Mennen Speedstick kan tippen, althans voor wat betreft de voorronden. Het bevindt zich op eenzame hoogte in het AA-klasse baseball. In het afgelopen weekeinde werd de afstand tussen de Sta Rosa-ploeg en de rest zelfs nog groter: het als nummer twee geplaatste Wild Cats/Banco di Caribe faalde zaterdag-

avond tegen Amstel Brewers, terwijl Indians met haast niet te geloven consistentie opnieuw - en wederom met relatief gemak - won.

Cats ging zaterdagavond onderuit in een zwaarbevochten partij tegen Brewers dat zijn eerder vertoonde klasse opnieuw bevestigde met een 6-3 overwinning. De vierploeg bracht daarmee haar seizoenrecord op 500 punten, namelijk acht gewonnen en acht verloren wedstrijd-

den. Een record, dat goed is voor een vierde positie achter Indians, Cats en Scorpions. Tot dusverre kan men dus spreken van een magnifiek debuut van promodius Brewers in de AA-afdeling.

Uit de wedstrijd van zaterdagavond bleek dat Brewers ook over een goede werpersstaf beschikt. Winnende werper R. Elisabeth behaalde niet zomaar een overwinning, maar liet een vierhitter noteren tegen het anders offensief sterke Cats-negental. De eindcijfers waren als volgt: 6-11-2 voor Brewers en 3-4-2 voor Cats. Ruben Snoyle sloeg een homerun (zijn eerste) voor Cats. De pitchers waren: R. Elisabeth (Brewers), Otwin Pieternella, R. Elisabeth en Nato Anasagasti.

De ontmoeting tussen Wild Cats en Brewers was de tweede van het dubbelsprogramma van zaterdag. In de tweede wedstrijd versloeg Royal Scorpions/Mr Baseball met 5-2 het team van Groot Kwartier (GK) Stars.

Gistermiddag bonden Indians en GK Stars de strijd met elkaar aan. De Sta Rosa-ploeg was weer uitstekend op dreef zowel aan slag als qua veldspel. Men sloeg dertien honkslagen en ging slechts éénmaal in de fout. GK Stars had daarentegen tien honkslagen en niet minder dan zeven veldtoeslagen. De eindcijfers waren respectievelijk 10-13-1 en 3-10-7. De grote inning waarin de Sta Rosa-ploeg de grootste schade aanrichtte, was de vierde. In deze slagbeurt produceerde Indians vier honkslagen en zes punten geholpen door drie misgrepen van de binnenvelders van Curaçao. Edmond (Momon) Martina sloot de wedstrijd af als winnende werper. De laatste twee innings werd het heuvelwerk toevertrouwd aan Ronnie Inesia. Bij GK Stars pitchten Gilbert Juliana en Egbert Polonius en bij Indians Martina en Inesia.

Met in het weekeinde behaalde overwinning bracht Indians zijn record op 17-1 en verstevigde nog meer zijn positie als koploper.

# Ayrton Senna in GP Bondsrepubliek

HOCKENHEIM - Ayrton Senna heeft zijn hat-trick op het circuit van Hockenheim voltooid. De 30-jarige Braziliaan won zondag op het zonovertogen circuit in een McLaren voor het derde achtereenvolgende jaar de Formule 1-race om de Grote Prijs van Duitsland.

Door de overwinning, na Phoenix, Monaco en Montreal zijn vierde in dit seizoen, heroverde hij de leiding in het klassement om het wereldkampioenschap. Na negen van de zestien races heeft hij 48 punten. De voorsprong op zijn grootste concurrent, en vijand voor het leven, Alain Prost bedraagt vier punten. Prost werd in Hockenheim vierde achter de Italiaan Nannini en Senna's stalgenoot Berger.

Senna reed in Hockenheim zijn 103e grand prix. Stond voor de 47e keer op pole-positie, een absoluut record en behaalde zijn 24ste overwinning. Voor de eigenzinnige Braziliaan, met huizen in Monaco en Sao Paulo, stond in Duitsland veel op het spel. Hij was de topper in de Formule 1, maar werd de topper door drie opeenvolgende zeges van wereldkampioen Prost.

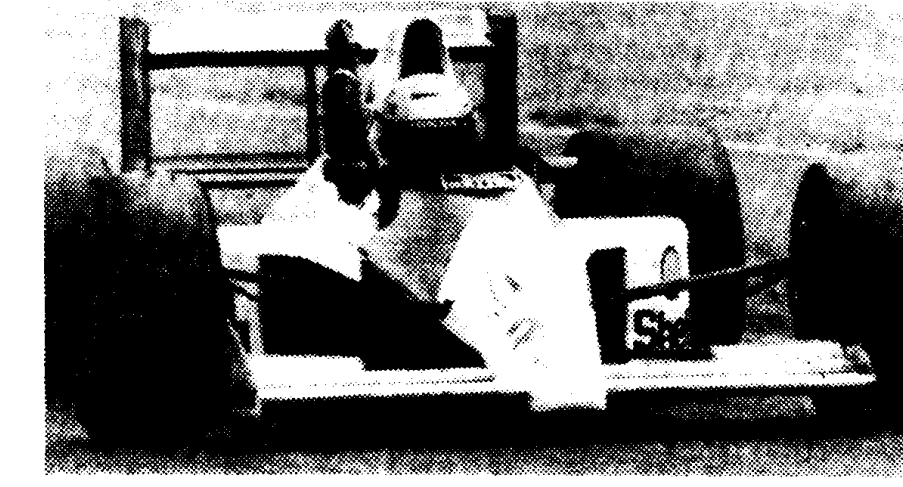
Spottend werd hij weer de wereldkampioen van de training genoemd. Voor 125.000 toeschouwers op het uitverkochte Motodrome nam Senna direct na de start de leiding. Het vertrek werd opgefleurd door een botsing tussen de Italiaan Pirro en de Fransman Alliot. Beide bolides waren total-loss, beide coureurs kerngezond.

Op het hobbelige en ruwe wegdek van de 6802 meter lange baan van Hockenheim waren bandenwissels onoverkomelijk. Berger en Prost gingen gelijktijdig de pits in. Berger was na zeven seconden weer terug in de baan, Prost na tien. Senna volgde rondan later. Zijn pitstop duurde 6,22 seconden. Net voldoende voor Nannini om de kop over te nemen.

Voor de 31-jarige Italiaan vormde de race in Hockenheim een open sollicitatie. Met de Fransman Alesi is hij kandidaat voor de positie van tweede coureur, achter Prost, bij Ferrari, die vrijkomt door het vertrek van Mansell. De Brit zegt te stoppen met het gevaarlijke werk, maar schijnt in verregaande onderhandeling te zijn met een concurrerende renstal.

Nannini reed berekend, koel als een kikker. Alsof hij er vrijdag tijdens de eerste training niets was gebeurd. Op die dag stuurde hij zijn Benetton op volle snelheid in de vangrails. Hij stapte wonder boven wonder ongedeerd uit en verklaarde lachend dat

Met opgeheven vuist passeert de Braziliaan Ayrton Senna de finish in Hockenheim



zulke ongelukjes bij het metier hoorde. "Ik reed een tikkeltje te hard, hahaha."

In de race was Nannini de enige coureur die de 45 rondes zonder bandenwissel uitreed. Zijn mechanici hadden extra harde banden gemonteerd. Die keuze bracht hem dichtbij de winst op Hockenheim. Elf rondes voor het einde slaagde Senna er pas in de Italiaan te passeren. In de slotfase nam hij ruim afstand, een dikke zes seconden.

Nannini beperkte er zich toe zijn fraaie tweede plaats te consolideren. Berger kwam nog dicht in de buurt, maar de race duurde voor hem enkele rondes te kort. Prost was tevreden met zijn vierde plaats. De Ferrari was technisch niet honderd procent. Per ronde verloor hij in het tweede deel van de race twee seconden op Senna.

In Hockenheim werd niet alleen hard gereden. Er werd ook hard onderhandeld. Tussen Senna en teamboss Dennis van McLaren over de verlenging van het contract van de coureur. Dennis wil dat Senna een meerjaren-verbintenis ondertekend met een basis-salaris van circa 10 miljoen dollar per jaar. Senna wil een contract van een jaar voor 15 miljoen dollar.

Ferrari heeft zich inmiddels gemeld bij de Braziliaan. In dat geval wordt er sprake van een spectaculaire ruil. Senna naar Ferrari, Prost terug naar McLaren. De Fransman kan er om glimlachen. "Alles is mogelijk in de Formule 1. Wacht, nee, niet alles. Senna en ik weer in een team is het enige dat niet mogelijk is."

## UITSLAGEN

De uitslag van de Grote Prijs van Duitsland: 45 rondes (306.090 km).

1. Senna (Bra) McLaren 1.20.47,164 (227,167 km/u).

2. Nannini (Ita) Benetton 6.520, 3. Berger (Oos) McLaren 8.553, 4. Prost (Fra) Ferrari 45.270, 5. Patrese (Ita) Williams 48.028, 6. Boutsen (Bel) Williams 1.21.490.

Op een ronde: 7. Capelli (Ita) March, 8. Warwick (Eng) Lotus, 9. Caffi (Ita) Arrows.

Op twee rondes: 10. Larini (Ita) Ligier.

Op vijf rondes: 11. Alesi (Ita) Tyrrell.

Stand WK na 9 races:

1. Senna 48 punten, 2. Prost 44, 3. Berger 29, 4. Piquet (Bra), Boutsen 18, 6. Alesi, Mansell (GBR), Nannini 13, 9. Patrese 12, 10. Capelli 6.

## KWALIFICATIE-SPELER SCHRIJFT HISTORIE

# Onbekende Spanjaard Clavet wint tennistoernooi 't Melkhuisje

HILVERSUM - Inschrijvingen, aankondigingen, bevestigingen, het zegt allemaal niets meer in het internationale tennis. De 33ste editie van 't Melkhuisje, gewonnen door de onbekende Spanjaard Francisco Clavet, kende de sterkste voorinschrijving sinds het professionele tennis van de grond is gekomen. Na een reeks afvallers bleef nog steeds veruit de beste bezetting van de laatste jaren over. Na een week tennis restte er echter een finale met twee spelers uit de kwalificaties.

Eduardo Masso bereikte het hoofdschema op eigen kracht, maar de uiteindelijke winnaar van het evenement, Francisco Clavet, mocht pas met de grote jongens meespelen nadat de Fransman Leconte zich afmeldde. De Spanjaard schreef daarmee een beetje geschiedenis. Hij is pas de vierde "gelukkige verliezer" die een toernooi wint: 3-6, 6-4, 6-2, 6-0.

Prognostieken, verwachtingen en statistieken stelden deze week op 't Melkhuisje niets voor. Van de favorieten voor de finale bereikte alleen Emilio Sanchez, nummer een op de lijst, het slotweekeinde.

Daarin stuitte hij zaterdag op Masso, de in Argentinië geboren maar sinds kort voor België uitkomende kwalificatant. Na Prpic, Aguilera en Brugera beet ook de geroutineerde nummer zeven van de wereld zich stuk op het variatierijke spel van de linkshandige Masso.

In de onderste helft van het schema richtte Clavet een ravage aan. Hij schakelde achtereenvolgens titelverdediger Novacek, Haarhuis en Jaite uit. In de halve finales hield hij zich ternaauwernood de Italiaan Omar Camporese, door twee tiebreaks, van het lijf.

LINKSHANDIG Het evenement kreeg daarmee twee linkshandige finales, waardoor iets voor de eindstrijd verwacht mocht worden. Linkshanders immers brengen vaak iets aparts in het tennis, zie McEnroe en Leconte. In het begin van het duel leken die verwachtingen ook gerechtvaardigd.

De jongere, fittere Clavet werd ettelijke malen gedold door de Belgische artiest op de baan. De drops en lobjes die ook zaterdag Sanchez nog tot wan-

hoop hadden gedreven, deden het ergste vreezen voor de Spanjaard.

Tot verdriet van de toeschouwers, en ongetwijfeld ook van Masso's aanhang, bleek de Belg die aantrekkelijke speelwijze niet te kunnen volhouden.

"Ik heb mijn kansen laten liggen op 4-3 en 0-40 in de tweede set. Had ik die mogelijkheden benut, dan was de partij in mijn voordeel afgelopen" stelde hij. "Toen Francisco echter terugkwam, brak er iets bij mij. Het zelfvertrouwen ebde langzaam weg. Ik voelde mij ook plotseling moe."

De Spanjaard echter veerde juist op. Hij kon plotseling bepalen wat er gebeurde en stond eigenlijk niets meer toe dat hem niet zinde. Klinisch, zonder meer inspanning dan noodzakelijk, en geholpen door de foutenlast aan Belgische zijde, snelde hij af op zijn eerste zege in een finale.

## MOEDER BELLEN

"Ik ga nu eerst mijn moeder bellen," stelde de timide Spanjaard. "Dan hoeft zij niet te wachten tot de finale vanavond op de Spaanse televisie wordt uitgezonden. Hoofst zij zich ook niet zo zenuwachtig te maken."

Gekoppeld aan zijn opmerking eerder in de week dat hij zijn Engels wel eens mocht verbeteren omdat hij sommige vragen toch niet helemaal begrepen had, bleek duidelijk dat Hilversum een winnaar had gekregen die nog weinig, of eigenlijk niets, van de grote tenniswereld had gezien.

Het grote pluspunt voor de Spanjaard was, buiten het prijzenbedrag van zo'n 60.000 gulden, dat hij verlost is van het spelen van kwalificaties.

De zege op 't Melkhuisje brengt hem door een groot aantal bonuspunten, 66

voor de overwinningen op hoger geplaatste spelers en de 103 voor de toernooiwinst, op een plaats bij de beste 80. Dat betekent dat hij geen voorronden meer behoeft te spelen, iets dat hij dit seizoen veertien keer heeft moeten doen.

"Het kost toch steeds erg veel kracht om eerst de kwalificaties te spelen en dan nog in het hoofdtoernooi uit te komen. De voorronden zijn steeds sterk bezet, bijna als in een normaal toernooi. Ik ben blij dat ik daar nu vanaf ben."

## ZWAKKE PUNTEN

Clavet, een pupil van Pato Alvarez die ook Emilio Sanchez onder zijn hoede heeft, verwacht niet met zijn huidige spel de top te kunnen halen. Daarvoor heeft hij nog teveel zwakke punten. "Ik dien vooral mijn opslag te verbeteren. Die is te zwak om op andere dan gravelbanen goede resultaten te boeken" erkende hij.

"Op sommige momenten in een wedstrijd is het gewoon nodig op te lopen na je opslag. De basis, het

spel van de base-line, is goed, dat blijkt hier wel, maar het blijft onvoldoende."

Voor een Nederlands succesje zorgden Paul Haarhuis en Mark Koevermans. Het duo bereikte voor de tweede keer in successie de finale van het dubbelspel maar slaagde er weer niet in de hoofdprijs te veroveren.

Vorig jaar door overmacht, de regen voorkwam dat de eindstrijd gespeeld werd, dit keer doordat de Spanjaarden Emilio Sanchez en Sergio Casal na een matig begin de juiste momenten aangrepen om de opslagen van de Nederlanders te doorbreken.

Duidelijk werd in ieder geval wel, ondanks het verlies, dat Haarhuis en Koevermans behalve Nederlanders beste enkelspelers ook in het dubbel de bovenhand voeren. Voor bondscoach Stanley Franker een prettig idee met de Davis-bekerontmoeting tegen Canada, voor een plaats in de wereldgroep, in het vooruitzicht.

## ATTENTION BUYERS

For the first time the

CARIBBEAN

SHOE-FAIR

Presents

15 Shoe Manufacturers directly from Colombia, in addition to more than 300 lines exhibiting their new styles.

Date: August 12-13-14

Time: 10:00 am to 7:00 pm

Place: Roberto Clemente Coliseum  
San Juan, Puerto Rico

For more information call or write to:

Trade Show of the Caribbean, Inc.

G.P.O. Box 6232

Tel. 809-753-1062

San Juan, P.R. 00936

Fax. 809-754-9725

No children under 16 admitted.

## Subt-Jong Holland: 0-0

# Weer puntendeling in ere-devisie

WILLEMSTAD - De helft van de wedstrijden in het lokale ere-devisie-voetbal eindigde tot nu toe in een gelijkspel. SUBT/Fatum en Jong Holland/Kodala zorgden gisteravond voor de elfde puntendeling van het seizoen. Zij kwamen in het geheel niet tot scoren, SUBT sloot daarmee zijn optreden in de eerste competitieronde af. Men is nog steeds ongeslagen in de zeven verspeelde wedstrijden, maar met vijf verliespunten waardoor 'slechts' negen punten werden behaald.

Elk van de twee ploegen nam gisteravond een wedstrijdheft voor zijn rekening.

Jong Holland beheerste de eerste helft en SUBT de tweede helft. SUBT draaide in teamverband beter en schiep zich enkele redelijk goede kansen, welke echter niet benut werden. De Tricoloren waren minder frequent aan de bal, maar bij hen zat het venijn vooral in snel uitgevoerde tegenaanvallen.

De keepers Papito Nivillac en Remy Bentura hadden een arbeidsintensieve avond. In de slotfase leek SUBT moegestreden waardoor de Tricoloren de nodige bewegingsruimte kregen.

In de eerste divisie viel gisteravond wel een beslissing. Scott Special bleef met 2-1 de baas over Canisius Boys.

De standenlijst is momenteel als volgt (respectievelijk aantal gespeelde wedstrijden en aantal punten): 1. SUBT 7-9; 2. Undeba 6-7; 3. Victory Boys 7-7; 4. Centro 5-5; 5. Jong Colombia 6-5; 6. Jong Holland 5-4; 7. Sithoc 4-3; 8. Scherpenheuvel 6-2.

Er bestaat dus nog een goede kans dat SUBT ondanks zijn ongeslagen status niet alleen aan de top van de ranglijst zal prijken aan het eind van de eerste ronde. Zowel Undeba als Centro Dominguito kunnen haar nog in aantal punten evenaren.



# RUSSEN OP VEEL ONDERDELEN OPPERMACHTIG

## Boginskaja stelt bij turnen teleur

# Sovjetunie en Verenigde Staten

## gaan gelijk op bij Goodwill Games

SEATTLE - De Sovjetunie en de Verenigde Staten gaan tijdens de Goodwill Games in Seattle gelijk op. Beide landen hebben na negen dagen 45 gouden medailles veroverd.

De Russen traden tijdens het weekeinde het meest op de voorgrond. Bij turnen, ritmische gymnastiek, wielrennen en handbal werden zes gouden plakken opgeëist.

Tegenover die oogst stond slechts een grote teleurstelling. Het basketbalteam, dat dinsdag het prestigieus duel met het gastland nog had gewonnen, haalde de finale niet. Joegoslavië nam met 84-78 revanche voor de nederlaag twee jaar geleden in de Olympische eindstrijd in Seoul.

Het Amerikaanse team drong eveneens door tot de finale. Anderhalve week voor het begin van de wereldtitelstrijd in Argentinië (8-19 augustus) vijzelde de titelhouder het geschonden vertrouwen op met een imponerende overwinning (112-95) op Brazilië.

### TURNEN

In de turnzaal was de Sovjetunie oppermachtig. Maar niet feilloos. Wereldkampioene Svetlana Boginskaja viel tijdens het landentoernooi bij de brug oefening en ook haar prestaties op de andere drie onderdelen waren niet vlekkeloos.

Tatjana Lisenko en Natalja Kalinina maakten de foutjes van hun illustere ploeggenoot echter meer dan goed. Met een totaal van 118.759 punten hield de Russische ploeg de Verenigde Staten (118.484) van goud af. China pakte brons met 117.573 punten. De kleine Amerikaanse Kim Zmeskal kwam tot het beste individuele resultaat.

Boginskaja eindigde in het

individuele klassement van het landentoernooi op teleurstellende tiende plek, mede door de magere brugscore van 9.275. De wereldkampioene had zich niet voor het individuele toernooi gekwalificeerd, maar werd ten koste van Lisenko door de Russische delegatie toch ingeschreven voor het evenement, waaraan 16 turnsters (twee per land) mochten deelnemen. De toernooileiding stond de bewuste overtreding van het reglement toe.

Boginskaja kon een dag later haar faam opnieuw niet volledig waarmaken. Achter Kalinina, die een punten-totaal van 39.836 behaalde, eindigde ze met een score van 39.799 op de tweede plaats. De Hongaarse Henrietta Onodi werd derde met 39.348 punten.

Publiekslieveling Zmeskal vergoede haar medaillenkanalen tijdens haar eerste oefening aan de brug. Net als haar Russische rivale op belandde ze op de mat. Het Amerikaanse sterretje bleef mentaal echter overeind. De zesde plaats was haar beloning.

De zestienjarige Kalinina, 1.42 meter, stelde de gouden medaille veilig met een perfecte vrije oefening. De nummer vier van de Sovjetunie begon aan haar laatste onderdeel met minime voorsprong (0.024) op Boginskaja, die klaar stond voor de paard-sprong, waarmee ze in Seoul

goud won. Kalinina liet niets aan het toeval over. De jury beloofde haar wervelende show met een tien, de enige in twee dagen topturnen.

"Ik had geen tien verwacht", glunderde Kalinina. "De vrije oefening liep heerlijk, maar ik had op dit onderdeel nog nooit het hoogste cijfer gekregen."

De afgetroefde Boginskaja hield zich groot. "Ik ben zeer tevreden met mijn eigen prestaties", mompelde de zeventienjarige turnster. "De juryleden houden echter het laatste woord."

### HANDBAL

In de handbalfinale had de Sovjetunie een verlenging (29-27) nodig om zich van Joegoslavië te ontdoen. Na de normale speeltijd gaf het scorebord 25-25 aan. Beide lan-

den treffen elkaar opnieuw in de waterpolofinale. Spanje (5-11 tegen Olympisch kampioen Joegoslavië) en Hongarije (4-6) werden zaterdag naar de strijd om de derde plaats verwezen.

Wielrenner Alexander Kirisjenko duldde op de kilometer geen concurrentie. De Rus raffelde de korte afstand af in 1.04,722. De Oostduitser Kolling (1.06'365) en de Amerikaanse Hartwell (1.06'693) volgden op gepaste afstand. De ploegen-achtervolging over 4 kilometer werd eveneens een prooi voor de Sovjetunie. De tijd (4.19,68) van het winnende viertal Anaskin/Batoero/Konsjenkov/Klevstov was de Oostduitse (4.26,42) en de Australische formatie (4.27,05) veel te machtig.

## Europese beker kwart-triathlon

# Barel en Sybesma sterkste tri-atleten

DARMSTADT - Rob Barel en Thea Sybesma hebben de Europese bekertjes in het kwart-triathlon veroverd.

De 31-jarige Barel won in Darmstadt de vijfde en laatste race. Sybesma verscheen in de Bondsrepubliek niet aan de start. Ze was na vier wedstrijden al zeker van het kleinoord.

Barel was in Darmstadt over de 1500 meter zwemmen, 40 kilometer fietsen en 10 kilometer lopen de regelmatigste tri-atleet. Hij legde de drie onderdelen af in 1 uur, 53 minuten en 50

seconden en had bijna een minuut voorsprong op de Zwitser Leutenegger (1.54.49,2). Marc Koks werd zesde in Darmstadt.

In het eindklassement had Barel 91 punten voorsprong op Koks (350-259). De Oostenrijker Kattning werd derde met 235 punten. Voor Barel was het zondag betaaldag. Met zijn overwinning verdiende hij 2100 gulden, voor de eindzege werd 2900 gulden uitbetaald.

Bij de vrouwen maakte de organisatoren een grove blunder, die de Zwitserse Gerber de zege kostte. Zij werd bij het lopen een ronde te vroeg afgevlagd, verdoen in de kleedkamer en werd gediskwalificeerd, toen de organisatie geweten werd op de onregelmatigheid. De overwinning ging naar de in Madrid wonende Canadese Catherine Davis in 2.12.12,8.

## Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad) open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

### BENNIE LEITO

(Rit) geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN (Damacor Bowling Club, Chuchubweg) openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO (Rust & Burgh) iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE (Sentro di Barlo Janwe) elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaaklessen en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL (AA-klasse) 20.00 uur Blue Hawks vs Sorpresa - Sentro Deportivo Korsou.

Lille - Nantes 1-1.

### UITSLAGEN EN STAND

1. Marseille	2-4
2. Monaco	2-4
3. Caen	2-3
4. Rennes	2-3
5. Lyon	2-3
6. Toulon	2-2
7. Montpellier	2-2
8. Lille	2-2
9. Paris SG	2-2
10. Cannes	2-2
11. Brest	2-2
12. Nantes	2-2
13. Toulouse	2-2
14. Nancy	2-1
15. Nice	2-1
16. Auxerre	2-1
17. Metz	2-1
18. Sochaux	2-1
19. Bordeaux	2-1
20. Saint Etienne	2-1

Oman Biyik en Piet den Boer scoren

# Marseille en Monaco blijven ongeslagen

BORDEAUX - De vele wisselingen binnen de selectie hebben Bordeaux nog niet het gewenste resultaat opgeleverd. Piet den Boer, een van de spelers die in de Wijnstad het veld moest ruimen, nam zaterdag revanche.

Voor zijn nieuwe club Caen maakte hij een kwartier voor het einde het eerste doelpunt. De voorzitter kwam van Jesper Olsen, vorig seizoen ook actief voor Bordeaux. Divert zorgde enkele minuten voor het laatste fluitsignaal voor de beslissing. Na twee wedstrijden staat de nieuwe club van de productieve Wim Kieft op de voorlaatste plaats met een punt.

Na twee wedstrijden hebben landskampioen Marseille en Monaco al afstand genomen. Beide ploegen haalden de maximale winst. Marseille versloeg vrijdagavond Metz met 2-0. Monaco, dat in de eerste ronde van de UEFA-beker op Roda JC stuit, won een dag later in en van Auxerre met 1-0 door een treffer van Petit.

Montpellier, tegenstander van PSV in de eerste ronde van de Europa Cup voor bekerwinnaars, behaalde de eerste overwinning. De ploeg won met 2-0 van Sochaux, een stand die al voor de rust was bereikt door doelpunten van Xuereb en Blanc (strafschop).

Rennes plukte de eerste vruchten van aankoop Oman Biyik. De international van Cameroun tekende binnen een kwartier voor twee treffers tegen Paris Saint Germain, dat tien minuten voor het einde nog tegen scoorde.

Frankrijk, tweede speeldag: Metz - Marseille 0-2, Nancy - Brest 0-0, Rennes - Paris SG 2-1, Toulon - Saint Etienne 3-0, Montpellier - Sochaux 2-0, Auxerre - Monaco 0-1, Nice - Toulouse 1-1, Lyon - Cannes 1-0, Caen - Bordeaux 2-0,

## Major League

NEW YORK — De uitslagen in de Amerikaanse baseballcompetitie zijn als volgt:

### American League

(1e) New York Yankees - Cleveland Indians 8-5; (2e) Cleveland Indians - New York Yankees 4-3; Boston Red Sox - Detroit Tigers 13-3; Toronto Blue Jays - Texas Rangers 10-8; Minnesota Twins - Oakland Athletics 6-5; Milwaukee Brewers - Chicago White Sox 9-8; Baltimore Orioles - Kansas City Royals 4-1; California Angels - Seattle Mariners 6-2.

Stand: Divisie Oost: 1. Toronto 54 gewonnen 63 verloren; 2. Boston 53-54; 3. Baltimore 50-51; 4. Detroit 49-50; 5. Cleveland 47-65; 6. Milwaukee 45-63; 7. New York 37-55.

Divisie West: 1. Oakland 63-39; 2. Chicago 58-38; 3. Seattle 53-49; 4. Texas 50-50; 5. Minnesota 49-53; 6. California 49-53; 7. Kansas 46-54.

### National League

Chicago Cubs - Montreal Expos 2-1; Pittsburgh Pirates - Philadelphia Phillies 2-1; San Francisco Giants - Cincinnati Reds 4-0, Los Angeles Dodgers - Atlanta Braves 4-3; San Diego Padres - Houston Astros 4-3, New York Mets - Saint Louis Cardinals 6-0.

Stand: Divisie Oost: 1. New York 58-40; 2. Pittsburgh 57-41; 3. Montreal; 4. Philadelphia 49-49; 5. Chicago 47-55; 6. Saint Louis 45-56.

Divisie West: 1. Cincinnati 59-40; 2. San Francisco Giants 54-46; 3. Los Angeles 51-48; 4. San Diego 44-55; 5. Houston 42-60; 6. Atlanta 39-60.

\*\*\*\*\*  
VOETBAL, LEIPZIG - Het naar de Oberliga gepromoveerde Chemie Bohlen gaat samen met tweede-divisieclub FC Grün-Weiss Leipzig. De fusieclub gaat onder de naam FC Sachsen Leipzig in de hoogste Oostduitse competitie spelen. De samenwerking is noodzakelijk, omdat de chemische fabriek van Bohlen geen steun meer aan de voetbalclub wil verlenen.

\*\*\*\*\*



## DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

Maximumprijzen eilandgebied CURAÇAO, ingaande 30 juli 1990.

	verpakking	kleinhandel	consument
<b>KOFFIE</b>			
MARKANT	12/250 gr.	f. 53,79	f. 4,98-2,24
D.E. roasted			
aroma rood	24/250 gr.	f. 125,35	f. 5,80-0,06
select zilver	24/250 gr.	f. 127,75	f. 5,91-0,06
excellent goud	12/250 gr.	f. 71,12	f. 6,58-0,06
rosta	24/250 gr.	f. 120,88	f. 5,60-0,05
plazza espresso	12/250 gr.	f. 69,81	f. 6,46-0,06
mocca royal	12/250 gr.	f. 66,00	f. 6,10-0,06
decafe	12/250 gr.	f. 69,49	f. 6,43-0,06
boncafe	12/250 gr.	f. 66,00	f. 6,10-0,06
Miccione instant			
rood	8/50 gr.	f. 23,23	f. 4,30-0,05
goud	8/50 gr.	f. 26,10	f. 4,62-0,06
goud	3/200 gr.	f. 47,79	f. 17,68-0,20
decafe	8/50 gr.	f. 24,96	f. 4,62-0,05
decafe	3/200 gr.	f. 46,00	f. 17,02-0,19
<b>NAXWELL HOUSE</b>			
regular	24/13 oz.	f. 206,97	f. 9,57+0,61
filter packs	12/8,3 oz.	f. 89,96	f. 8,32+0,53
decafe filter packs	12/8,3 oz.	f. 107,52	f. 9,95+0,54
colombian supreme	12/12 oz.	f. 106,33	f. 9,84 N
EL PEÑON	8/450 gr.	f. 56,80	f. 7,85+0,70
SANTO DOMINGO	12/12 oz.	f. 46,68	f. 4,32-3,33
<b>BABYVOEDING</b>			
LIGA infant	24/175 gr.	f. 46,03	f. 2,13+0,04
junior	24/200 gr.	f. 51,62	f. 2,39+0,05
start	12/175 gr.	f. 26,08	f. 2,41+0,05
<b>GERBER</b>			
strained foods	24/4,5 oz.	f. 19,77	f. 0,91+0,10
juices	24/4,2 oz.	f. 19,77	f. 0,91+0,10
juices	24/8 oz.	f. 32,13	f. 1,18+0,23
tropical fruits	24/4,5 oz.	f. 24,85	f. 1,18+0,10
junior foods	24/6 oz.	f. 24,02	f. 1,11+0,11
<b>OLVART</b>			
identervoeding	12/200 gr.	f. 27,27	f. 2,52+0,28
<b>MOLENAAR</b>			
tarwebloem	12/200 gr.	f. 17,77	f. 1,65-0,07
7 granen	12/200 gr.	f. 16,84	f. 1,56-0,07
tarwegries m/honing	12/350 gr.	f. 22,82	f. 2,11 N
<b>MELK IN BLIK</b>			
CARNATION low fat	48/340 gr.	f. 42,92	f. 1,00+0,05
<b>SUIKER</b>			
JACK FROST wit	12/5 lbs.	f. 36,72	f. 3,30 N

Betrefte eilandgebieden CURAÇAO en BONAIRE

<b>RIJST</b>			
ELUGIO'S wit	60/400 gr.	f. 44,89	f. 0,83 N
	30/2 lbs.	f. 44,72	f. 1,65 N
	12/5 lbs.	f. 44,31	f. 4,10 N
	6/10 lbs.	f. 44,06	f. 8,15 N
	3/20 lbs.	f. 43,95	f. 16,26 N
bruin	60/400 gr.	f. 45,60	f. 0,85 N
	30/2 lbs.	f. 45,65	f. 1,65 N
	12/5 lbs.	f. 45,05	f. 4,15 N
	6/10 lbs.	f. 45,10	f. 8,25 N
	3/20 lbs.	f. 44,20	f. 16,20 N

Voor informatie betreffende hoogst toelaatbare prijzen gelieve tel. 626400, toestel 21/20, op te bellen.  
De eerstvolgende publicatie geschiedt op 8 augustus 1990.  
Prijenpassingen dienen uiterlijk op 3 AUGUSTUS 1990 vóór 12.00 uur 's middags aangevraagd te worden.

De Minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid

## Oud-wielrenner Duyndam overleden

DEN HAAG - Oud-wielrenner Leo Duyndam is op 42-jarige leeftijd in Zuid-Frankrijk, door een hartaanval tijdens het zwemmen, overleden.

Westlander Duyndam, geboren op 2 januari 1948 te Honselersdijk, was als amateur een van de grootste beloften, hetgeen hij onder meer aantoonde met drie rit-overwinningen in een Olympia's Tour.

De KNWU weigerde in 1966 de achttienjarige Duyndam een proflicentie omdat hij te jong werd geacht. Een jaar later stapte hij wel over.

Duyndam behaalde in het begin van zijn loopbaan als beroepsrenner (1968) een rit-overwinning in Parijs - Nice en werd winnaar van de Ronde van Belgisch Limburg.

Zijn grootste faam verwierf Duyndam op de winterbanen. Hij won zestien zesdaagse, de eerste met Peter Post in Gent (1968).

Duyndam was in het begin van de jaren 70 het meest succesvol met onder meer vier opeenvolgende overwinningen in Rotterdam (72/75) en triomfen in Antwerpen, Berlijn, Frankfurt, Herning, Londen, München en Zürich, meestal met zijn leeftijdsgenoot Rene Pijnen als maat.



Monstertrucks op Curaçao

Stunts in A.M. stadion

## Monstertrucks op Curaçao

WILLEMSTAD - Op 8 en 9 september zullen vier zogenaamde monstertrucks hun kunsten op Curaçao vertonen.

De organisatie Stuntman presenteert op die dagen in het Dr. Antoine Maduro stadion, met medewerking van een aantal sponsors, waarvan Banco di Caribe de hoofdsponsor is, vier monstertrucks uit de Verenigde Staten en acht racewagens.

De voertuigen zullen een aantal adembenemende stunts laten zien. Een goede gelegenheid om van een groot aantal autowrakken op het eiland verlost te worden, althans ze zullen

na het evenement minder ruimte innemen. De reusachtige voertuigen zullen over een groot aantal wrakken 'springen', rijden en stuteren.

Banco di Caribe zal voor haar rekeninghouders een duizendtal kaarten te koop aanbieden tegen de gereduceerde prijs van vijf gulden. Deze zijn op 4 tot en met 7 september bij de bank te koop.

In de dagen voorafgaand aan het evenement zullen de monstervoertuigen op diverse plaatsen op het eiland zijn te bewonderen. Moreno Brandao & Sons en Carrelli Auto Park zijn twee van die plaatsen.

Setel N.V., het lokale telekommunikatiebedrijf zoekt voor zijn afdeling Logistiek van de portefeuille Technische Zaken een

## MAGAZIJNBEHEERDER

### Functie-inhoud:

Deze medewerker zal belast worden met:

- het overeenkomstig de voorschriften laten opslaan en uitvoeren van de goederen;
- het uitvoeren van de voorraadcontrole, inhoudende:
  - het regelmatig toetsen van de administratieve voorraad en de fysieke voorraad op verschillen;
  - het regelmatig toetsen van de veiligheidsvoorraad en het bestelniveau op juistheid;
  - het verwerken van de administratieve voorraadgegevens.
- het onderhouden van contact met de desbetreffende afdelingen omtrent het verbruik van en de ervaringen met het materiaal;
- het instrueren en begeleiden van de magazijnmedewerkers/chauffeurs met betrekking tot de opslag, uitgifte en distributie van de goederen;
- het uitstippelen van de ritplanning.

### Functie-eisen:

- diploma M.T.S.;
- leidinggevende capaciteiten;
- belangstelling voor en affiniteit met het werken met een geautomatiseerde voorraadadministratie;
- in het bezit van een rijbewijs B.

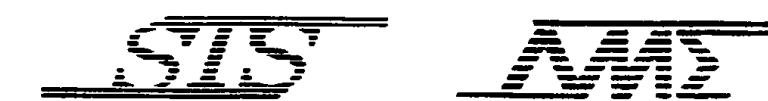
Reflektanten met ervaring in een soortgelijke functie genieten de voorkeur.

Schriftelijke sollicitaties, vergezeld van een curriculum vitae vóór 10 augustus 1990 te richten aan:

Setel N.V.  
F.D. Rooseveltweg 337  
T.a.v. de Chef Centrale Administratie.



Servicio de telecomunicaciones



**Solution for Training and Support Inc.**  
Sub-division of DMS-Group

## Aankomende Computer kursussen voor de maand Augustus 1990

Kode	Omschrijving	Duur
UB-10	Inleiding tot computergebruik Tijd: 6:00-8:00 pm Augustus 6, 8, 10, 13, 15, 17, 20, 22, 24, 27, 29, 31	24 uur
UA-07	PC-Systeem beheer Tijd: 8:00-10:00 pm Augustus 7, 9, 14, 16, 21, 23, 28, 30	16 uur
WP-02	Textverwerking gebruikerskursus met Wordperfect 5.1 Tijd: 6:00-8:00 pm Augustus 7, 9, 14, 16, 21, 23, 28, 30	18 uur
LO-02	Gevorderdenkursus met gebruik van elektronische calculeringsprogramma's (Lotus 123) Tijd: 8:00-10:00 pm Augustus 6, 8, 10, 13, 15, 17, 20, 22	16 uur
PM-01	Gebruikerskursus van elektronische opmaakprogramma's (PageMaker) Tijd: 9:00-12:00 am Augustus 11, 18, 25/ September 1	12 uur

Voor inlichting en inschrijving: Solution for Training and Support Inc.  
Mamayaweg # 4  
Tels. 618955/ 618957 Fax.n.r. 615859



# Indrukwekkende expositie in CCC

## De draken en kolibri's van Efrain Moya

IN SAMENWERKING met de Akademia di Arte organiseert de Dienst Cultuur van het Eilandgebied Curacao een expositie van de Mexicaanse kunstenaar Efrain Moya in het Cultureel Centrum in Emmastad. Zondagmorgen werd die expositie door het hoofd van de Dienst Cultuur Pacheco Domacasse geopend. Voordat het zover was moesten er wel enkele moeilijkheden overwonnen worden. De conciërge van het CCC wist niet dat de opening deze zondagmorgen zou plaatsvinden en alles was nog gesloten toen om half elf, de officiële openings-tijd, de gasten, de kunstenaar en de gastheren voor de deur stonden. En toen de deuren opengingen moesten er nog enkele gereedschappen en een trapleertje verwijderd worden, zodat pas om tien voor elf de deuren echt open konden gaan om iedereen te ontvangen. Ook binnen bleek de afwerking van de expositie slordig. De panelen zijn vuil en beschadigd. Ze moeten nodig geschilderd worden en de schilderijen hingen hier en daar scheef.

De wachttijd werd goed gemaakt door het werk van de Mexicaan Efrain Moya. Hij maakt mooie tekeningen in een zeer speciale techniek, hij werkt met een pirograaf op mat-papier. Matl wordt volgens een eeuwenoude techniek gemaakt door indianen in Mexico. Het ziet er uit als handgemaakt geschept papier. Het is dik en zacht. Het wordt gemaakt van boomschors en het maken van matl gaat gepaard met een hele ceremonie. Laag voor laag wordt de boomschors vanuit het midden, zo dun mogelijk van de stam gehaald. Het wordt gesneden en daarna komen alle mensen om met speciale perstenen op de schors te slaan. Dat gaat door tot de volgende ochtend. Om het zo lang vol te houden nemen de bewoners van zo'n dorp een paar happen van de peyote, een speciale cactus, die een zelfde effect geeft als marihuana. Het maakt dat je door en door kunt gaan zonder vermoeidheid te voelen. Na die nacht is de boomschors helemaal fijn en wordt de massa door enkele mensen volgens een geheime procedure tot papier gemaakt. Na een maand is het papier klaar en kun je het papier kopen. Het is er in wit, bruin en donkerbruin. Moya werkt op wit papier waar echter veel kleur in zit.

Op deze matl maakt Efrain Moya met een pirograaf zijn tekeningen. Een pirograaf is een soort elektrische pen die door middel van warmte het papier iets verbrandt zodat er brandlijnen zichtbaar worden en met deze sepia-achtige lijnen maakt Moya zijn tekeningen.

In het CCC hangen verschillende series. De eerste serie zijn een tiental tekeningen van kolibri's, blenchi's. Ooit zijn er meer dan 200 verschillende soorten kolibri's geweest op aarde. Daarvan zijn er nog ongeveer vijftig soorten over en die zijn ook aan het uitsterven. Moya liep te wandelen door Mexico-stad en voor zijn voeten viel uit de boom zo een kolibri dood neer. Dat zette hem aan het denken. Hij tekende een kolibri en zette daarna zijn fantasie aan het werk. Kolibri's met veel veren, met weinig veren, met lange staarten, met korte staarten. Hij toverde kolibri's zoals ze geweest zouden kunnen zijn, zoals hij ze in zijn fantasie ziet. Zo hangt er ook een serie van de metamorfose van de draak. Uit een opgerolde bijna-slang groeit hij uit tot een draak, met vleugels en vuurspuwende tong. Langzamerhand krijgt de draak ook poten, meer koppen en wordt gevaarlijker om te zien. Uiteindelijk groeit de draak uit tot de draak zoals hij er eigenlijk volgens Moya uit zou moeten zien, waarbij hij veel gelijke-



nis vertoont met een dinosaur.

Naast de series over draken en kolibri's tekende Moya een serie over planten, allemaal planten die vergiftig zijn voor mensen omdat ze invloed uitoefenen op de menselijke geest. In de eerste plaats natuurlijk de peyote, daarnaast de papaver, marihuana, tabak, verschillende paddestoelen, vid, en ook de komkommer di pushi.

Moya tekent zijn planten heel precies, natuurgetrouw, en ook zijn dieren zijn weliswaar aan zijn fantasie ontsproten, maar wel zeer nauwkeurig getekend. De expositie is door zijn speciale techniek, maar ook door de tekeningen zeker de moeite van een bezoek waard.

Efrain Moya exposeert op Curacao door toedoen van de familie Sanchez. Egbert Sanchez studeert bibliotheekwetenschap in Mexico aan de Universidad Nacional Autónoma de México.



FABIAN BADEJO

### Alles in orde met zwembad Princess Beach

WILLEMSTAD — Er is niets aan de hand met het zwembadwater bij het Princess Beach Hotel, volgens directeur Maynard. De Amigoe had vernomen dat een stuk of zeven kinderen oorontstekingen hadden opgelopen in het zwembad bij het hotel. Directeur Maynard ontkent dat. Volgens hem heeft een drietal kinderen uit één gezin toevallig last van de oren gekregen.

"Ik heb contact gehad met de ouders van die kinderen, die me vertelden dat hun kinderen oorontstekingen hadden gekregen", meldde de directeur vanmorgen. "Vervolgens heb ik zelf het water gecontroleerd om te kijken of er iets aan de hand was met de kwaliteit, maar zowel de PH-waarde als het chloorgehalte waren normaal."

De directeur vertelde verder dat het zwembadwater elke ochtend wordt gecontroleerd, zodat er eigenlijk niets mis kan gaan.

noma de Mexico. Hij kwam in contact met Efrain Moya en vertelde daarover aan zijn moeder. Toen zij hoorde dat Moya van plan was naar Curacao te komen deze zomer heeft zij zich ingezet hier ook een expositie van zijn werk te organiseren. Met behulp van de Dienst Cul-

■...De schilder geeft toelichting op een van zijn werken...

tuur en de Akademia di Arte is dat gelukt. Zowel Egbert Sanchez als zijn moeder waren bij de opening van de expositie aanwezig.

NEL CASIMIRI

## Brood wel en niet in Gallery '86

ZINGEN EN MUZIEK maken, dat zijn de eerste dingen waar je aan denkt bij Herman Brood, maar Herman Brood tekent ook. Hij is naast muzicus ook beeldend kunstenaar.

De tekeningen, collages en acryls die hij deze laatste weken op Curacao maakte, zijn van 29 juli tot 25 augustus te bezichtigen bij Gallery '86 in de Bloksteeg in Punda.

Zondagmiddag vond de officiële opening plaats van deze expositie. Herman Brood had aangekondigd waarschijnlijk zelf bij deze opening aanwezig te zijn, maar zoals vaker gebeurde, hij was er niet bij. Wel waren zijn vrouw en dochtertje er om de honneurs waar te nemen. Zijn dochtertje van drie of vier jaar werd daarbij zeer boos op haar vader omdat hij ongevraagd een van haar tekeningen verwerkt had in een schilderij van hem zelf. Ook aan ander werk had zij meegewerkt, maar dat mocht hij hebben. Deze tekening vond zij zelf echter zeer mooi geworden en die tekening was van haar. Gelukkig kon haar moeder haar troosten door te beloven

nog eens samen met haar net zo'n tekening te maken, met precies dezelfde kleuren.

In de aankondiging van deze expositie schrijft Herman Brood zelf in zijn curriculum vitae: 'Ik ben allergisch voor het tentoonstellen van techniek en probeer dit dikwijls tevergeefs te onderdrukken. Aandacht en sex zijn mijn drijfveer.'

Herman Brood kan goed omgaan met zijn allergie. Hij is een meester in de techniek van het bespelen der media. En ook in het bespelen der mensen. Het was leuk om bij de opening van de expositie te kijken naar de gezichten van de bezoekers. Je hoorde ze denken: 'Word ik nu beduveld of niet?'

Natuurlijk word je beduveld, maar met dat beduvelen geeft Herman Brood zoveel van zichzelf prijs dat zijn tekeningen de moeite waard worden. Vooral de tekeningen die hij direct maakt naar aanleiding van een bepaald gevoel of een gebeurtenis. De afkeer en spot bijvoorbeeld voor wat hij opmerkte bij een bezoek aan het Seaquarium, lever-

den twee mooie schilderijen op (nr. 7: 'Bolle zee doos' en nr. 17: 'Snot bek-zuinig rotkopje').

Ook nr. 3: 'Jesus aan de rekstok' is zo'n direct schilderij met een bepaald thema. Dat is zijn sterke punt, net als zijn tekeningen. Ook die tekeningen geven commentaar op zijn een directe reactie, verwant aan de spotprenten in de kranten.

Zwakker vind ik zijn collages of de schilderijen waarop hij meerdere tekeningen tot een geheel samenvoegt, maar hij heeft zelf kennelijk veel plezier bij het maken. Hij voorziet ze tijdens het tekenen soms van een commentaar of uitleg van enkele woorden, een andere keer moet de toeschouwer het zelf oplossen.

Herman Brood kan in enkele lijnen duidelijk maken waarvoor hem de kern van dat mens op dat moment ligt. Mensen vormen het middelpunt van zijn werk. Hij kan ze bespelen, met muziek of met zijn tekenpen.

NEL CASIMIRI

## Claude Wathey-boek nu op Curaçao te krijgen

# Fabian Badejo: Aandacht voor power and politics

DE AUTEUR VAN het boek, 'Claude Wathey, A Portrait of Power', Fabian Badejo, was voorheen een Nigeriaanse diplomaat, die sinds 1981 op Sint Maarten woont. Hij heeft zich bezig met het culturele leven op het eiland en hij schrijft over politiek en over de dagelijkse gebeurtenissen. Sinds kort is hij hoofdredacteur van het nieuwe, door hem opgerichte dagblad 'The Guardian'.

A Portrait of Power, werd uitgegeven door International Publishing House op Sint Maarten, een nieuwe uitgeverij, de tweede op Sint Maarten. De eerste uitgeverij specialiseert zich meer in literatuur. Het boek werd gedrukt en ingebonden in de U.S.A. Het ziet er mooi uit in een roodbruine linnen band, met goud opdruk. Op de papieren omslag staat een portret van Claude Wathey.

Op zaterdagmiddag heeft Fabian Badejo bij Van Dorp/Eddine in het Promenade Shopping Centrum tussen 16.00 en 18.00 uur zijn boek gesigneerd voor de kopers. Zijn vrouw, oud-minister Linda Badejo-Richardson was met hem meegelkomen en ontmoette daar verschillende oude bekenden.

Tijdens het signeren door, vond Fabian Badejo tijd om enkele vragen te beantwoorden die bij het zien en lezen van het boek opkwamen. Mijnheer Badejo, u woont relatief gezien pas kort op Sint Maarten. Is het niet kort dat om nu al een boek over Claude Wathey en de Sint Maartense politiek te publiceren?

Fabian Badejo: 'Er zijn studenten die gaan naar de universiteit en die schrijven in twee jaar tijd een boek over gebeurtenissen van tien eeuwen terug. Het gaat niet zozeer om de tijd die je er gewoond hebt, maar hoezeer je je erbij betrokken voelt, wat voor onderzoek je doet en voor wie je schrijft. Ik woon nu bijna tien jaar op Sint Maarten en in die tien jaar schreef ik dit boek. Claude Wathey is al veertig jaar een belangrijk politicus en er is niets over hem opgeschreven. Iemand moet daarmee beginnen. Het is juist erg interessant. Ik hoop dat

nu andere mensen hetzelfde gaan doen, dat zou ik graag willen zien. Misschien schrijft iemand een boek over Maria Liberia-Peters of een boek over Doctor. Die zijn er niet! Zelfs als zo'n boek geschreven zou worden door de politicus zelf, zou dat een grote steun zijn voor mensen die later deze periode gaan bestuderen.'

Heeft u hiervoor nog meer boeken geschreven?

Fabian Badejo: 'Wel geschreven, maar niet gepubliceerd.'

Waarover?

'Ik heb geschreven, ook artikelen over politiek, over literatuur en cultuur en ik heb poëzie geschreven.'

U komt uit Nigeria las ik op de achterkant van uw boek. Hoe bent u op Sint Maarten, een eiland in het Caribisch gebied, terechtgekomen?

'Dat is in mijn geval heel simpel. Ik ontmoette mijn vrouw in Nigeria. Zij was daar in 1977 in verband met de Festac, het culturele festival. Ik werkte als diplomaat in Spanje, maar nadat we enige tijd daar gewoond hadden, besloten we naar Sint Maarten te gaan.'

Bevalt het u hier?

'Ja, zeer zeker. Het is nu mijn thuis ook.'

U heeft uw diplomatieke carrière daarvoor opgegeven? 'Daar heb ik geen spijt van. Dat zijn de keuzes die je maakt.'

De titel van uw boek is: 'Claude Wathey, a portrait of power'. Toch zegt u duidelijk dat uw boek geen biografie is. Wat is het verschil tussen dit boek en een biografie?

'Een biografie gaat over een persoon en zijn persoonlijk leven en carrière. Dit boek gaat over meer dan Claude Wathey's politieke leven. Ik heb Claude Wathey gebruikt als een venster om te schrijven over deze periode en over hoe het Antilliaanse politieke systeem werkt.'

teem dat stamt uit het koloniale tijdperk, maar dat op de een of andere manier is blijven steken bij het Statuut van 1954. Dat is een heel specifiek punt. Andere eilanden hebben zich verder ontwikkeld, zelfs kleine eilanden als bijvoorbeeld Anguilla. Het Statuut geeft de Antillen een constitutioneel systeem, terwijl het tegelijkertijd het oude koloniale systeem inhoudt. De Antillen zijn nog steeds een kolonie, maar je zou kunnen zeggen: een kolonie uit vrije wil. De mensen van de Nederlandse Antillen beschouwen zichzelf niet als een kolonie, maar het is allemaal erg onduidelijk. Er moet klaarheid komen in die situatie.'

Zijn er niet erg veel mensen, die zeggen: 'Laat maar zitten zoals het zit?'

'Nee, zeker niet. Dan was er nooit een mei 1969 geweest en dan zouden de ontwikkelingen zich niet voordoen zoals ze nu gaan. Er is een tijd geweest dat de mensen geen onafhankelijkheid wilden. Claude Wathey wilde het wel, maar kon niet omdat te veel mensen niet wilden. Nu is er verwarring. De mensen weten niet meer wat ze willen. Ze willen geen kolonie zijn, maar ze willen wel de Nederlandse nationaliteit behouden. Het is erg tegenstrijdig.'

In uw boek brengt u veronderstellingen naar voren, zoals bijvoorbeeld hoe u denkt dat Claude Wathey zich gevoeld moet hebben naar aanleiding van bepaalde gebeurtenissen. Was het niet eenvoudig om hem daarnaar te vragen?

'Als ik alles zou opschrijven op basis van wat hij me vertelde zou het een biografie worden. En dat wilde ik niet. Politici willen altijd in een gunstig daglicht staan. Ik schrijf niet alleen op wat hij me vertelt. Sommige dingen die ik heb geschreven zal hij ook niet erg leuk vinden.'

Toch zal hij wel trots zijn op dit boek dat over hem geschreven is?

'Ja, zeker. Het is een man met een erg groot 'ego'. Het is te begrijpen dat hij dit mooi vindt, want hij is de eerste over wie een boek geschreven is. En of dat boek nu goed of slecht is, het blijft

het eerste.'

Bent u met dit boek begonnen omdat u Claude Wathey zo bewonderde?

'Bewonderen, neen. Maar als iemand je vertelt dat de politieke leider al veertig jaar de politieke leider is en dat bij alle verkiezingen, die om de twee of vier jaar gehouden worden, hij weer als winnaar uit de bus komt, dan word je wel nieuwsgierig. Ik ben begonnen uit nieuwsgierigheid. Toen het boek uitkwam op Sint Maarten, nu bijna een maand geleden, is hij zelf niet eens verschenen. Hij was boos op me. Ik had in de krant kritiek op hem gegeven.'

Heeft Claude Wathey uw manuscript voor de publicatie doorgelezen, om te zien of hij het er mee eens kon zijn?

'Neen, en dat heeft hij ook niet gevraagd. Hij kent me ook goed genoeg om te weten dat ik dat zou weigeren. Maar zo'n boek schrijf je niet in een keer. Het is niet zo dat je een tekst typt, naar de drukker stuurt en klaar is het. Ik heb manuscripten aan verschillende mensen te lezen gegeven om commentaar te krijgen en aanvullingen. Zo heb ik ook een manuscript aan Claude Wathey gegeven, hij heeft het gelezen, maar hij had geen wezenlijk commentaar. Kijk, het basismanuscript was al in 1986 klaar. Maar daarna is er steeds aan veranderd, zijn stukken herschreven, aanvullingen gemaakt en pas in 1989 was het klaar. Er zijn ook verschillende nieuwe ontwikkelingen geweest in die periode die erin verwerkt zijn. Denk maar aan het hoofdstuk over onafhankelijkheid. Claude veranderde van mening. Ik probeer in dat hoofdstuk te verklaren waarom hij van mening veranderde. Tijdens het schrijven zijn er veel mensen geweest die stukken hebben gelezen, zodat ze commentaar konden geven. Als het boek een biografie was geweest had ik het wel aan Claude moeten laten lezen voordat ik het publiceerde. Claude Wathey was wel altijd bereid tijd te geven voor interviews. Veel van wat hij in die interviews vertelde heb ik al gepubliceerd in de kranten. Maar ik

heb nooit zijn woord alleen voor waar aangenomen. Ik heb het altijd geverifieerd bij anderen.'

Maar waarom kwam hij dan niet bij de presentatie van uw boek?

'Hij gaf als reden dat hij boos was over de kritische artikelen in mijn krant. Maar het gebeurde vlak na de verkiezingen waarbij hij zijn macht minder en minder zag worden. Hij is in die periode vaak niet komen opdagen bij verschillende gelegenheden. Zelfs bij het bezoek van de gouverneur is hij niet gekomen. Ik was dus niet verbaasd dat hij niet kwam. Het was zelfs wel goed voor mij. Nu is er geen politieke affaire van gemaakt. Het gaat om een boek. Was Claude Wathey wel zelf gekomen was het wel als een politieke zaak geïnterpreteerd.'

Wat zijn uw plannen voor de toekomst. Over wie gaat het volgende boek?

'Er zijn verschillende dingen die ik graag zou willen doen als ik er de tijd voor had. Als je geïnteresseerd bent in de politiek is dit land een goudmijn. Ik heb terwijl ik met dit boek bezig was al nagedacht over andere onderwerpen. Weet u dat er hier op de Antillen nog zeven of acht gewezen eerste ministers zijn die nog in leven zijn. Het zou toch prachtig zijn ieder van hen te interviewen over hun periode als eerste minister en over wat die periode zo speciaal maakte. Daarvan maak je een boek met interviews. Het hoeft niet eens met commentaren te zijn, maar zuiver journalistieke interviews zouden al heel erg interessant zijn. Ik ben al begonnen de afgelopen jaren met interviews met Juancho Evertsz en Ciro Kroon. Maar het interview met Ciro Kroon was in 1987. Dat is al te lang geleden, dat moet opnieuw. Ook met Don Martina ben ik al begonnen, maar dat is nog niet klaar. De anderen moeten nog. Het interesseert me. Er is zoveel wat me interesseert. Niet alleen politiek, ook literatuur. Maar nu ben ik hoofdredacteur van The Guardian en dat kost veel tijd. Ik heb nergens anders tijd voor op het ogenblik.'



Meer 'revenue passengers' getransporteerd

# ALM groter markt-aandeel dan Air Aruba

WILLEMSTAD — Naar het schijnt, heeft de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij (ALM) in de maand juni van dit jaar meer passagiers vervoerd op de Curaçao-Aruba route dan Air Aruba. De Amigoe heeft van welinge-lichte bronnen vernomen dat het percentage vervoerde passagiers 51% voor de ALM was, terwijl Air Aruba 49% vervoerde. Onlangs berichtte de Ami-

goe dat de ALM de passagiersmarkt op de route Curaçao-Aruba aan Air Aruba heeft verloren. De pr-functionaris van de ALM, Richard Joubert heeft destijds het een en ander bevestigd.

Maar...het is niet helemaal waar. In de luchtvaartwereld wordt het totaal aan getransporteerde passagiers in twee categorieën verdeeld: Het reële aantal getransporteerde passagiers, en de zogenaamde 'revenue passengers'.

Naar het blijkt heeft de Air Aruba inderdaad meer passagiers getransporteerd. Maar voor wat betreft de 'revenue passengers' heeft de ALM een groter marktaandeel dan de Air Aruba.

De Amigoe heeft vernomen dat de Air Aruba momenteel midden in een grote publiciteits campagne zit: Er worden veel gratis tickets verstrekt. Onlangs heeft de Arubaanse luchtvaartmaatschappij een vlucht vanuit Aruba gerealiseerd met 52 passagiers, van wie meer dan 40 met een gratis ticket meevlogen.

De vertegenwoordiger van Air Aruba op Curaçao, Robert Coffie was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar. Was het zo dat de ALM meer 'revenue passengers' heeft dan de Air Aruba, dan betekent dat dat de ALM een groter marktaandeel heeft op de Curaçao-Aruba route dan de Arubaanse luchtvaartmaatschappij.

Don Martina (MAN):

## Bestuurscollege schendt constitutioneel recht

WILLEMSTAD - 'Het accepteren van een cooling-off periode brengt met zich mee dat er geen mening meer gegeven kan worden en dat men niet meer kan discussiëren over overheidsfinanciën. Zaken die eigenlijk publiekelijk dienen te zijn. Er kunnen geen vragen meer gesteld worden om de burgers in te lichten over hetgeen met hun belastinggeld gebeurt.' Dit is de reactie, van de MAN bij monde van Don Martina tijdens een radio-praatje, op het besluit van het Bestuurscollege om een cooling-off periode ten aanzien van haar financiële beleid af te kondigen. 'Hiermee respecteert het Bestuurscollege het constitutionele recht van het Parlement (Eilandsraad) om het gevoerde beleid te controleren niet. De overheid licht de burgers niet voor en dreigt bovendien met verhoging van belastingen. De MAN-fractie keurt dit in zijn geheel af.'

Don Martina noemt de Curaçaose overheid arrogant en volgens hem vertoont het Bestuurscollege dictatoriale trekken. Hij noemt als voorbeeld de wijze waarop Eilandsraadslid Benny Demei van de MAN werd beantwoord naar aanleiding van vragen omtrent de financiën van Curaçao. 'Gemeenschapsgelden moeten te allen tijde publiekelijk bespreekbaar zijn', aldus de MAN-leider. 'Bezuinigingen zoals aangekondigd van 21 miljoen gulden in de gezondheidssector in 1991 zijn irreal. Dit behoort een proces over enkele jaren te zijn en het had in 1988 moeten zijn begonnen. Dit proces heeft echter nog steeds niet plaats gevonden, niet in 1989 en ook niet anno 1990. Bovendien zijn deze 21 miljoen gulden bezuinigingen iets wat door zowel de centrale regering als door de eilandelijke regering geregeld wordt.' Volgens Martina heeft het Bestuurscollege vele vragen van de zijde van Demei nog steeds niet beantwoord, terwijl de wet antwoord binnen vier weken voorschrijft.

'Het is het recht van het volk om vragen te stellen en te weten waar de gemeenschapsgelden naar toe gaan als de begrote kosten lager blijken te zijn en de reële inkomsten hoger, terwijl de overheid zegt dat de eilandskas leeg is.' Martina haalt enkele cijfers van de Bank van de Nederlandse Antillen aan waaruit blijkt dat in 1989 de overheid 527 miljoen gulden heeft ontvangen. Dat is 107 miljoen gulden meer dan voor datzelfde jaar begroot was. In 1988 was dat 103 miljoen. 1988 en 1989 samen genomen heeft de Curaçaose overheid 210 miljoen gulden meer aan Loon-, Inkomsten- en Winstbelasting over gehouden dan was begroot.

Zolang de overheid geen verantwoording aflegt en niet vertelt waar dit geld

aan besteed is, is het voor de MAN onacceptabel als de overheid met maatregelen komt die neerkomen op belastingverhogingen.'

## Vertegenwoordigers Mendoza-groep op bezoek



WILLEMSTAD — Dinsdag 24 juli heeft een delegatie van de Mendoza-groep uit Venezuela een beleidsbezoek gebracht aan gouverneur mr. Jaime Saleh. Bij deze gelegenheid werden ze vergezeld van mr. Irving Moeniralam.

Foto vlnr: ir. Moeniralam, dr. Carlos Castillo (directeur Maraven), mevrouw Mendoza de Pulido, gouverneur Saleh, dr. Mendoza en dr. Alvarez Gallardo (directeur Seguros Nuevo Mundo).

## Cubanen uit Italiaanse ambassade

HAVANA/ROME - Vier jonge Cubanen die op 17 juli de Italiaanse ambassade in Havana waren binnengevlucht, hebben hun toevluchtsoord in de nacht van vrijdag op zaterdag vrijwillig verlaten.

Dit heeft de Italiaanse ambassade in de Cubaanse hoofdstad bevestigd. Een Italiaanse diplomaat heeft het viertal, twee mannen en twee vrouwen, naar hun woningen teruggebracht. De Cubaanse autoriteiten hadden de vluchtelingen gezegd dat zij voor hun daad niet zouden worden gestraft.

## Bij strijd tegen Kurden in Turkije 43 doden gevallen

ANKARA - Als gevolg van een nieuw legeroffensief tegen de Kurdische opstandelingen in het overwegend door Kurden bewoonde zuidoostelijke strijd tegen kurden 43 doden. Anatolie in Turkije zijn in de afgelopen week 32 opstandelingen en elf soldaten omgekomen, zo is zondag officieel bekendgemaakt in Diyarbakir. De strijd tot Kurdische afscheiding werd in 1984 geopend door de communistische Kurdische arbeiderspartij PKK. Sindsdien zijn er daardoor in totaal bijna 2.500 mensen omgekomen.

## Aardbevingsslachtoffer gered



MANILA - Pedrito Dy en Lea Pacetes (onder) bij aankomst in Manila nadat zij uit Baguio waren overgebracht. Bijna veertien dagen nadat het Hyatt-hotel waarin zij verbleven bij de aardbeving ineengestort was werden zij

vanonder het puin gehaald. Een van de benen van Pacetes moest nadat zij gered was worden geamputeerd. Met verende krachten zet men nu het reddingswerk voort in de hoop nog meer mensen te kunnen redden.

## Gijzeling in Londense nachtclub voorbij

LONDEN - De man die in de nacht van zaterdag op zondag tientallen mensen gegijzeld hield in een Londense nachtclub heeft zich zondagmiddag overgegeven. Hij had om een vliegtuig gevraagd om daarmee naar Libanon te worden gebracht.

Die reis had hij dan willen maken samen met de gijzelaars van wie hij een aantal tien uur in zijn macht heeft gehouden. Hij had gedreigd een bom te laten ontploffen. De man gaf zich zondagmiddag over. Er zijn geen gewonden gevallen bij zijn actie. Aanvankelijk gijzelde de man ruim honderd mensen, maar het merendeel daarvan werd in de loop van de ochtend vrijgelaten.

## Geen stroom: plunderen in Chicago

CHICAGO - In de op twee na grootste stad van de Verenigde Staten, Chicago, is het in de nacht van zaterdag op zondag tot massale plunderingen en inbraaken gekomen, doordat de stroom uitviel in een van de uitgestrekte armere wijken van de stad.

Honderden winkels werden beroofd van vooral sterke drank en levensmiddelen. De politie verrichtte 49 arrestaties. De stroom viel uit door brand in een centrale van Commonwealth Edison. De schade loopt volgens een woordvoerder van het elektriciteitsbedrijf 'in de miljoenen'. Er was er in de West Side geen straatverlichting, maar ook alarm-systemen tegen inbraak werkten niet, aldus de politie. Zeker veertigduizend woningen, winkels en bedrijven zaten zondag nog zonder stroom.

Een familie vergat de kaarsen te doven die ze had aangestoken waardoor brand ontstond. Daarbij kwamen drie mensen om het leven en raakten vier anderen gewond.

## Japan: economie blijft groeien

TOKYO - De economie van Japan zal dit jaar sterker groeien dan verwacht. Dat heeft de directeur-generaal van het Japanse bureau voor Economische planning (EPA), Hideyuki Aizawa, zondag verklaard. Daarmee bereikt Japan de langste periode van ononderbroken economische groei sinds de Tweede wereldoorlog.

## Mundi Club hotel koopt Caravanserai

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De Spaanse hotelketen Mundi Club Hotel S.A. heeft het Caravanserai hotel op St. Maarten gekocht van de Sun Resorts Group van hotel-magnaat Hushang Ansari. De transactie werd afgelopen vrijdag geconcretiseerd.

Hoeveel voor het 70-kamers tellend hotel werd betaald of andere koopvoorwaarden werden niet bekend gemaakt. De lokale St. Maartense firma Allen real estate heeft ook deelgenomen in de aankoop. Het management van het Caravanserai hotel zal door deze maatschappij verzorgd worden. Directeur Ted Allen van Allen real estate is de voormalig vice-directeur van Sun resorts group en was voorheen general manager van het Caravanserai hotel.

Een deel van het Mundi Club hotel is in handen van de Melia-familie uit Spanje. Deze hoteliers-familie heeft ook 280 reisbureaus. De Spaanse groep heeft verschillende toeristen-resorts in Europa en Zuid Amerika waar onder één in Cancun, Mexico en in Portugal (Algarve). Ook op de Canarische eilanden en in Costa del Sol heeft de groep toeristische bezittingen.

St. Maarten is het eerste Caribische eiland waar de Spanjaarden een hotel kopen. De voormalige eigenaar, Sun resorts-group van Ansari, is eigenaar van verschillende hotels en casino's op St. Maarten, waaronder het Mullet Bay resort. Het Caravanseraihotel, een kleiner en veel rustiger hotel, ligt er niet ver vandaan in het Maho beach gebied.

## GEVRAAGD:

- \* ELEKTRICIËN
- \* KOELMONTEUR
- \* TELEFONISTE

Inlichtingen: telefoon 72509 of 73827 van 30 juli - 3 augustus alleen tijdens kantooruren.

## Back to School Kids Revolution

de specialist in moderne Europese Kinderkleding geeft 20% korting op Bermuda's en 10% korting op Jeans. Ook is er een collectie T-shirts binnen. Kom en maak Uw keuze. Adres: Inrijden Blokkentafel San Fuego in Nieuw-torweg dan 3' zijweg rechts in Kaya Zolpita dan links in Kaya Talon 12. Open: dinsdag - zaterdag 's morgens 10 - 12 's middags 14.30 - 18.30

Alleenstaande dame ZOEKT WERK als DIENSTMEISJE liefst voor dag en nacht. Bel: Tel. 86511 Rina Statia

HUIS TE HUUR AANGEBODEN Tel.: 662548 tijdens kantooruren.

## antraco ANTILLEAN TRADING COMPANY

Heeft plaats voor energieke verkopers (m/v)

Verkoop medewerkers die een eigen afdeling beheert in onze organisatie.

De werkzaamheden richten zich op o.a. op bestellen, prijzen, presentatie, voorlichting en verkoop om uiteindelijk de verkoop doelstelling te realiseren.

Antraco N.V. biedt U aan:

- een zelfstandige job met een stuk eigen verantwoordelijkheid.
- een gedegen begeleiding in begin periode mogelijkheid verder door te groeien binnen onze dynamische organisatie
- een goed salaris in overeenstemming met het belang van de job en goede secundaire arbeid voorwaarden.

Antraco vraagt van U

- enthousiasme en inzet
- interesse en goede commerciële eigenschappen
- opleiding mavo/havo en/of mavo/LTS/MTS elektrotechniek
- leeftijd 20 tot 32 jaar.

Heeft U interesse dan kunt U schriftelijk of telefonisch solliciteren bij:

Antraco Curaçao (Antillian Trading Company) N.V. Schottegatweg Oost 4 Tel 370400 Fax 74474



KIEV - Nationalisten eisten tijdens een betoging volledige soevereiniteit van deze Sovjet-republiek. Dit deden zij met het kruisbeeld en de nationale vlag in hun hand.



40 AÑA  
OPTICA  
*Sylvia*

# MASHA PABIEN

Receptie Optica Sylvia

## "Gravenstein adviseur Nederlands zakenleven"



WILLEMSTAD — Cor Gravenkamp, de directeur-eigenaar van de jubilerende firma 'Optica Sylvia' moet in de toekomst een belangrijke adviserende rol blijven spelen voor het bedrijfsleven op Curaçao. Zijn 'success story' op zakelijk gebied kan andere Nederlandse bedrijven die zich op het eiland willen vestigen of hier al actief zijn als een lichtend voorbeeld dienen. Met die suggestie kwam zaterdagavond Lionel Capriles, president-directeur van Maduro en Curiel's bank tijdens een druk bezochte receptie ter gelegenheid van veertig

jaar 'Optica Sylvia' in het Princess Beach Hotel.

Capriles gaf tijdens een korte felicitatiespraak uiting aan zijn waardering voor Gravenkamp's capaciteiten als zakenman, zijn goede persoonlijke contacten en zijn liefde voor het eiland Curaçao, waar hij jarenlang woonde en werkte.

Het hoofd van de GGD, Mac Kibbelaar die namens de gedeputeerde voor Gezondheid, Monte sprak, onthulde dat hij graag ter gelegenheid van het feest van Optica Sylvia spandoeken had laten ophangen, maar dat de hogere autoriteiten daar hun veto over hadden uitgesproken. Ook een speciale postze-

gel voor het jubileum ging niet door, omdat het geen gouden jubileum betrof, maar 'slechts' een veertigste verjaardag. Kibbelaar wees op het belang van de bril voor velen. Op Curaçao draagt 25 procent van de kinderen er een.

Verder gebruikte iedereen boven de 45 jaar er een om te kunnen lezen. Bij elkaar zo'n derde van de totale Curaçao'se bevolking. Gedeputeerde voor economische ontwikkeling Dito Mendes de Gouveia legde het accent op de goede kwaliteiten van Gravenkamp

als manager. 'Veertig jaar een zaak leiden betekent dat er een goed management achter stond' aldus de gedeputeerde die het echtpaar Gravenstein een waarderingssplauette van het eiland aanbied. Curaçao aanbood. Mevrouw Sylvia Gravenkamp bedankte de sprekers en aanwezigen namens haar man die zijn stem kwijt was. Onder de bezoekers van de receptie - ook speciaal uit Aruba gekomen - was de gouverneur van de Nederlandse Antillen, mr. Jaime Saleh.

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Dito Mendes overhandigt het echtpaar Gravenkamp een plakkaat voor hun grote verdiensten voor Curaçao.

40 AÑA  
OPTICA  
*Sylvia*



WILLEMSTAD — Het echtpaar Van der Valk hoorde tot degenen die het echtpaar Gravenkamp kwamen gelukwensen op de receptie ter gelegenheid van veertig jaar Optica Sylvia zaterdag jl. in Hotel Princes Beach.

sen op de receptie ter gelegenheid van veertig jaar Optica Sylvia zaterdag jl. in Hotel Princes Beach.

Foto: de beide echtparen, omringd door familieleden en genodigden.

40 AÑA  
OPTICA  
*Sylvia*

Nog vele jaren  
goede zaken  
toegewenst

**ABN Bank**

40 AÑA  
OPTICA  
*Sylvia*

Onze hartelijke gelukwensen  
en nog vele jaren  
goede zaken toegewenst.

**Queen Club**  
THE PRESTIGIOUS CREDIT CARD

40 AÑA  
OPTICA  
*Sylvia*

Onze welgemeende felicitaties  
met de viering van Uw 40-jarig bestaan.

Optica Sylvia 40 jaar oog voor kwaliteit.  
Ga zo door!

**BOUWBEDRIJF**  
**AIKO**

40 AÑA  
OPTICA  
*Sylvia*

Hartelijke gelukwensen  
met Uw 40-jarig bestaan.

Het was ons een genoegen  
zo vele jaren met U  
samen gewerkt te hebben.

**TIK - TAK**  
Middenstraat

40 AÑA  
OPTICA  
*Sylvia*

Van harte  
proficiat met  
deze mijlpaal

**SVB Banko di Seguro Sosial**  
Pater Euwensweg 9  
Curaçao  
Tel. 623166

40 AÑA  
OPTICA  
*Sylvia*

**SYLVIA & CORNELIS**

Masha Pabien met jullie  
40-jarig bestaan van Optica Sylvia  
en wij wensen jullie voor de toekomst  
het allerbeste toe.

Jullie Vrienden van  
**MADURO & CURIEL'S BANK N.V.**

P  
A  
B  
I  
E  
N



# MENSEN



De hertogin van York Sarah Ferguson met haar jongste dochter in haar armen, arriveert hier in Argentinië voor een bezoek aan haar stiefvader die aan kan-

ker van de lymfevaten lijdt. Het is de eerste keer sinds de Malvinas oorlog dat een lid van het Britse koninkhuis een bezoek brengt aan Argentinië.

## Indianen steunen elkaar

Indianen togen zondag uit vier hoeken van Canada richting Oka, de kleine plaats ten noordwesten van Montreal, waar hun Mohawk-broeders zich al 18 dagen tegenover een politiemacht verschanst houden op een stukje voorwaardelijke grond die zij opeisen.

Bij een eerdere bestorming van hun barricade door de politie kwam in het vuurgevecht dat volgde een politiemann om, maar waarschijnlijk zal nooit kunnen worden vastgesteld of dit kwam door een kogel van de indianen zelf of van de politie.

De "karavanen van vrede en rechtvaardigheid", die zon-

dag in bussen, bestelwagens en personenauto's op weg trokken naar Oka om steun te betuigen aan de Mohawk-indianen komen samen in een park in Oka op drie kilometer afstand van de politieverbaringen. Zij zijn op touw gezet door de Canadese afdeling van de zogeheten national indian brotherhood, waarin de Indiase leiders van heel Noord-Amerika zijn georganiseerd. Deze Canadese afdeling, assemblee des premiers nations, sprak van "de belangrijkste manifestatie door de oorspronkelijke bewoners in de geschiedenis van Canada".

## TELECURAÇÃO

### MAANDAG

17.00 Ora pa mucha;  
18.00 Awe mi ke un buki;  
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;  
18.45 Nieuws in het Nederlands;  
19.00 Tempu pa Dios;  
19.03 Special: ¿Cuba hacia donde?  
19.30 PR-programma: Caribe-scope  
20.00 Notisiero Tele-8;  
21.00 TeleCuraçao special;  
22.00 Wega di Number Korsou;  
22.07 Telenovela: 'Rueda de Fuego';  
22.30 Departament Cultuur en Opvoeding: 'National Geographic: The Great Whales';  
23.30 Sluiting.  
(wijzigingen voorbehouden)

## Geen jachtpartij voor James Baker

Voorbereidingen treffen om het przewalskipaard, de enige stamvorm van het tamme paard te herintroduceren in de steppen van Mongolie ziet VS-minister James Baker van Buitenlandse zaken de kans op een jachtpartij op de grootste wilde schapensoort ter wereld in dit land aan zijn neus voorbijgaan.

Bij de jacht op de "argali", een soort moefflon, waarvan in Nederland een kleinere soort op de veluwe voorkomt, gaat het verzamelaars van jachtroofeën, zoals de Texaanse miljonair Baker, om de kop met de niet minder dan twee meter grote hoorns. De jacht was hem voor zijn bezoek aan Mongolie deze week aangeboden door de Mongolische regering en de minister had zijn geweer al mee, zo meldde de Washington Post. Maar een Texaanse politicus stak er een stokje voor door er op te wijzen dat de argali een beschermde diersoort is. En woordvoester Margaret Tutwiler haastte zich zondag in Singapore om te verklaren dat ofschoon de minister zijn geweer mee heeft hij "niet van plan is geweest om op

## Georges Conchon overleden

De Franse roman- en scenarioschrijver Georges Conchon is zondag overleden op 65-jarige leeftijd nadat hij plotseling ziek was geworden. Hij overleed in een kliniek in de buurt van Parijs, zo is uit ziekenhuisbronnen vernomen.

Conchon kreeg in 1964 de "Prix Concourt" voor zijn "Letat sauvage". Andere werken van zijn hand zijn "La corrida de la victoire" (1959), "Le bel avenir" (1983) en "Colette stern" (1987). Ook als scenario-schrijver maakte hij naam met onder meer "7 morts sur ordonnance" (1975), "Le sucre" (1978), en "La banquiere" (1980).

Mijn God  
kom mij te hulp  
ik kan zo moeilijk bidden  
mijn geest dwaalt telkens af  
naar honderdduizend dingen  
maar ben die ook  
de wren zijn  
en toch kreperen van de pijn  
maar de oude Eva  
die koorts heeft  
help hem  
naar Melita die  
weer zwanger is  
kom even in ons midden  
ata...  
ik ben aan het bidden

## Pater Brenneker

De prijs van de Gouden Vingerhoed van de Franse haute couture voor de wintercollectie 1990-1991 gaat dit jaar naar Claude Montana. Aan Montana werd de prijs voor zijn collectie voor het huis-lanvin toegekend met 24 stemmen. Balmain behaalde negen stemmen.

De door het beroemde juweliershuis Chaumet ter beschikking gestelde prijs, die wordt toegekend door een jury van

internationale mode-journalisten, wordt twee maal per jaar uitgereikt voor de mooiste collectie van het seizoen.

Montana maakte in de jaren zeventig naam met zijn eigen werk, waarin vooral leder werd verwerkt. In 1979 begon hij zijn eigen bedrijf, maar sedert begin dit jaar ontwerpt hij tevens collecties voor Lanvin. Zijn eerste presentatie in januari van de zomercollectie kreeg nog een gemengde ontvangst.

## TBS

### MAANDAG

16.35 Brady Bunch  
17.05 Munsters  
17.35 Good Times  
18.05 Beverly Hillsbillies  
18.35 Andy Griffith  
19.05 The Jefferson  
19.35 Sanford & Son  
20.05 Goodwill Games  
23.05 Goodwill Games  
02.05 Goodwill Games  
05.05 Hogan's Heroes  
05.35 Gomer Pyle.

## HBO

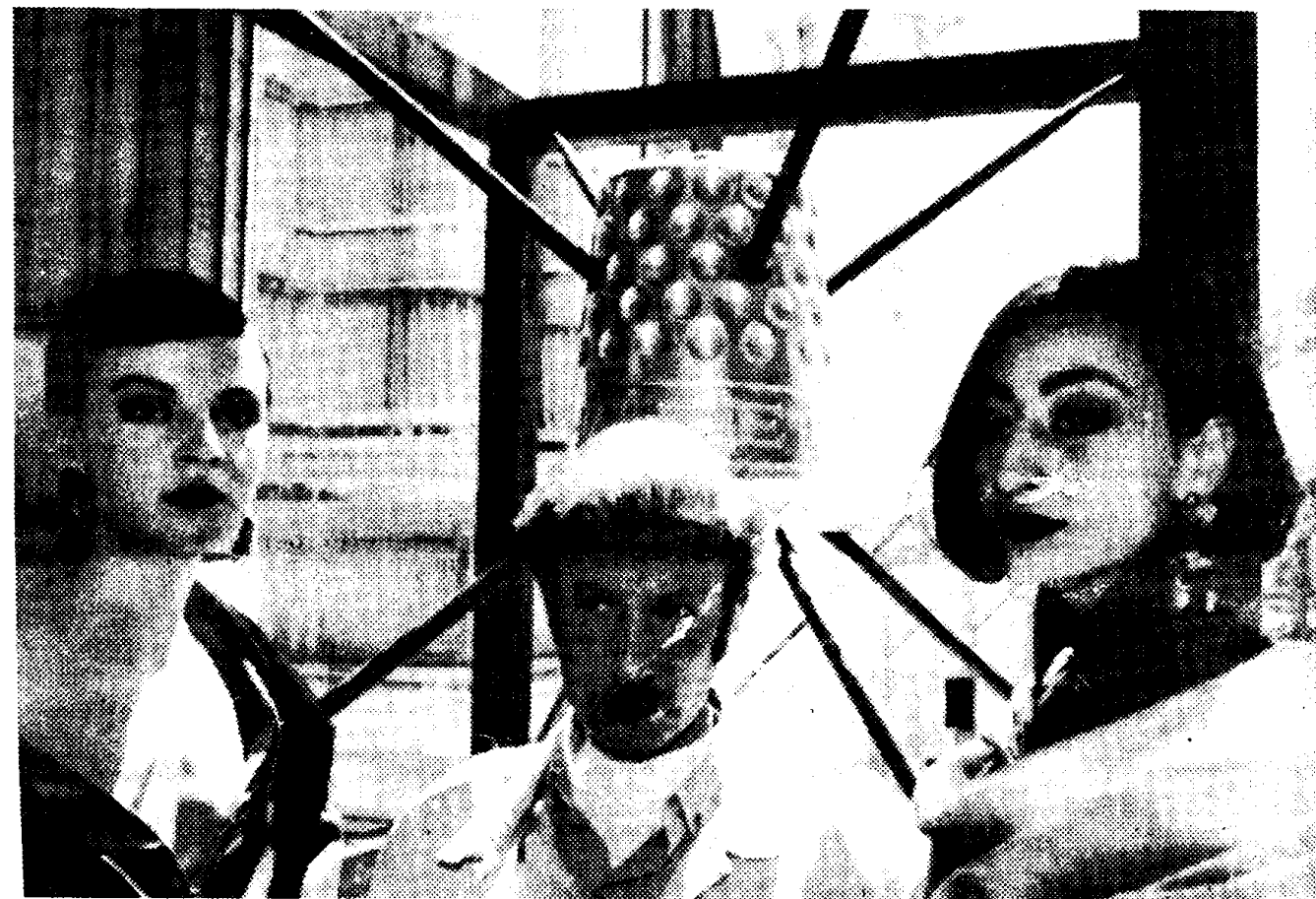
### MAANDAG

16.00 Learning Tree (PG)  
17.45 Weekend at Bernie's (PG13)  
19.30 Babar: Elephant's Best Friend  
20.00 Scooped (PG13)  
21.45 El Diablo  
23.35 Heathers (R)  
01.20 Weekend at Bernie's (PG13)  
03.00 First Blood II (R)  
04.40 Naked Gun (PG13).

\*\*\*  
IVOORKUST heeft zijn minister van Financien vervangen en verder twaalf van zijn ambassades in het buitenland gesloten. De maatregelen zijn onderdeel van strenge bezuinigingen.

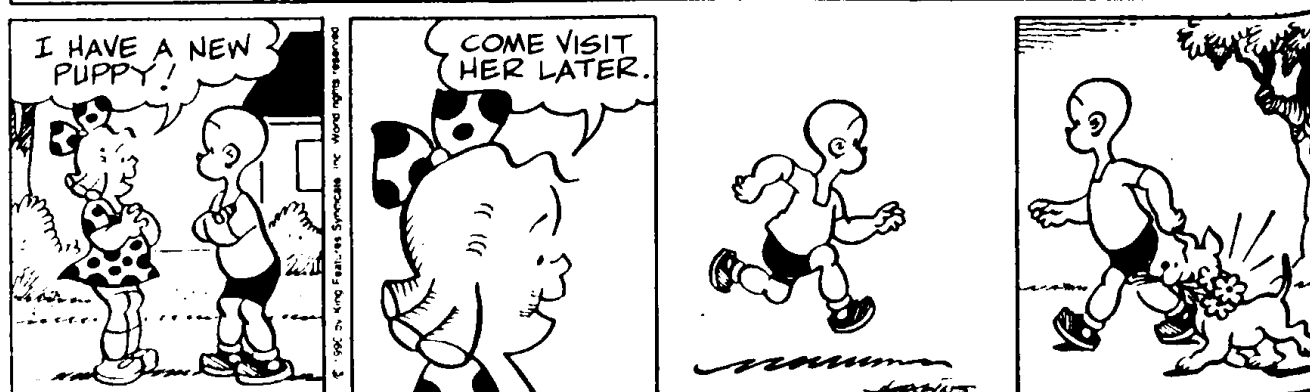
## Wega di Number Korsou

8	5	7
3	9	6
10	7	
4	2	
ZAT:	ZON:	
7267	8694	
8146	4543	
9471	4138	



## HENRY

## By Dick Hodgins



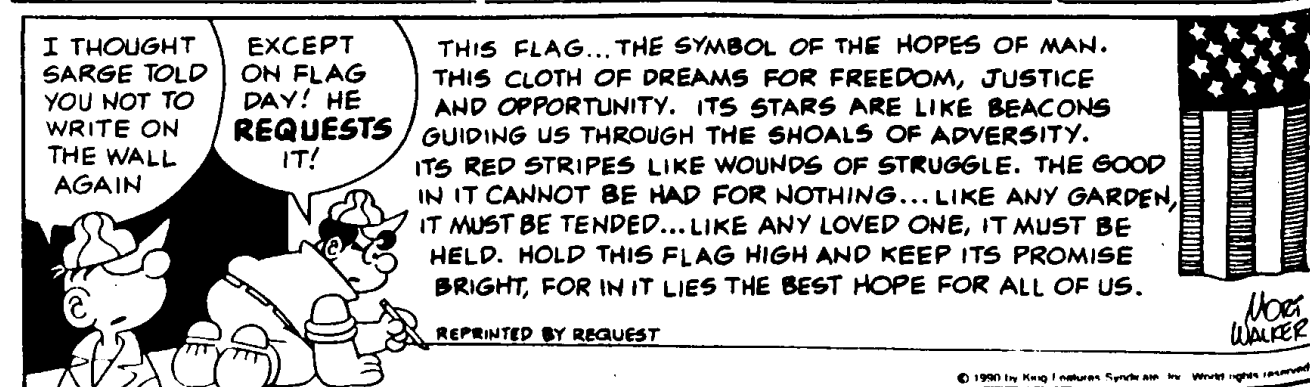
## BONER'S ARK

## By Addison & Frank Johnson



## BEETLE BAILEY

## By Mort Walker



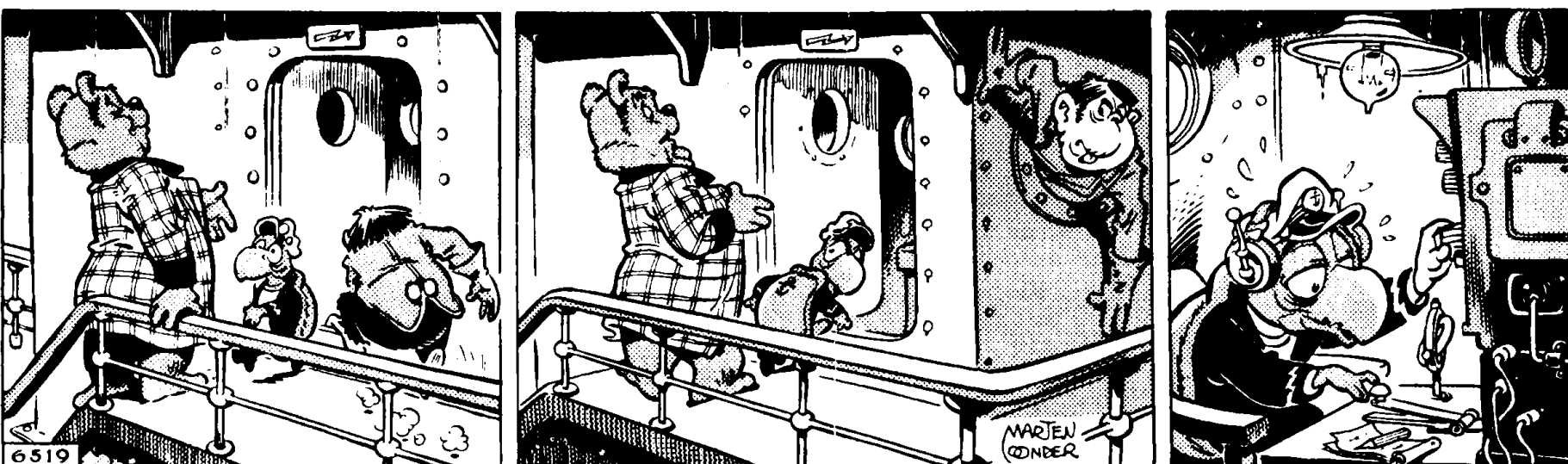
## REDEYE

## By Bill Yates & Mel Casson



## Tom Poes en de verdwenen heer

Door Marten Toonder



6519 — Neef Elias klopte op de hut en trok een aangeename glimlach toen de deur openging. "Goedemiddag", sprak hij tot de telegrafist, die naar buiten trad. "Mijn naam is Bommel en ik ben passagier op dit schip. Begrijp ik goed, dat u hier de telegrammen verzendt?"

"Ja, ja, dat wel", gaf de aangesprokene toe. "Het is een ouderwetse apparatuur, maar hij doet het nog best. Hoezo? We zijn net onderweg en ik bezig met de weerberichten...."

"Die kunnen wachten", zei de passagier. "Ik heb een dringende boodschap voor eh... voor mijn oude tante. Seint u haar maar eh... nu ja... seint u maar, dat ik veilig vertrokken ben en dat we ons nu op volle zee bevinden, zonder een spoorje zeeziekte of zo. Ze is

altijd zo bezorgd, ziet u? Kan niet slapen wanneer ze niet zeker weet, dat haar neef gezond en wel is. U kent dat wel...."

Op deze wijze praatte hij nog een poosje door, totdat hij gestommel in de hut hoorde. Het was de knecht Rokus die zijn plicht daar had gedaan en die nu steels door de patrijspoort naar buiten klonk.

De marconist had dat niet in de gaten. Hij was wat traag van gehoor en bovendien was hij versuft van de woordenstroom die over hem heen gespoeld was.

"Landrot", prevelde hij zacht voor zich heen, terwijl hij naar binnen klonk en zich gereed maakte om het telegram te verzenden.

Maar tot zijn ontsteltenis bemerkte hij, dat er geen geluid meer uit zijn goede, oude toestel kwam. Het was geheel onklaar geraakt.....



**AGENDA**  
**BONAIRE**

**Natural Transparent soaps**

**SANS SOUCIS**  
BADEN-BADEN · PARIS

**POLITIE: 8000**  
**BRANDWEER: 8222**  
**TAXICENTRALE: 8845**  
**HOSPITAAL: 8900**

**LANDFILL** te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

**OPENBARE BIBLIOTHEEK**  
(openingsuren voor het publiek)  
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.  
(openingsuren voor lezers)  
woensdag van 14.00-19.00 uur.

**POSTSLUITING:** maandag t/m vrijdag aangekonde stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

**SERVICE CLUBS**  
Kwans donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.  
Lions informatie E. Felipe, tel.: 8546/8238.  
Round Table: elke tweede maandag - Buitencentrum Tera Cora.  
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Bevelster.

**BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING:**  
08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

**MUZIEKBIBLIOTHEEK:** voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

**POLITIECLUB** (Weg naar Willemstad):  
open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

**SPREEKUR GEZAGHEBBER:** elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

**LIV:** openingsuren Slachthuis i.v.m. aanwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

**KERKDIENSTEN**  
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:  
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur;  
zondag om 08.00 en 19.00 uur.  
Gereformeerde kerk, Antioch:  
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur;  
zondag om 09.00 en 18.00 uur.  
Lutherse kerk, Rincon:  
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

**KLACHTENBEZORGING** doorgeven aan:  
mev. A. Wong-Lai-Sing, Kaya Cacique 4.

**WILLEMSTAD** — Door onvoorziene omstandigheden is vrijdag op Bonaire de Amigoe niet bezorgd. Onze welgemeende verontschuldiging daarvoor.

Vervolg van pag. 1

kilometer. Het heeft 1,3 miljoen inwoners van uiteenlopend ras. Er wonen afstammelingen van immigranten uit India, China, Afrika, Europa en het Midden-Oosten. De helft van de bevolking is christelijk, 25 procent is Hindu en zes procent Islamiet. De leiders van de godsdienstige groeperingen onderhouden goede relaties met elkaar. Jaarlijks wordt er bijvoorbeeld een dienst gehouden waaraan christenen en Islamieten deelnemen.

De regering-Robinson kwam in 1986 aan de macht nadat de Nationale alliantie voor Wederopbouw van Robinson de verkiezingen had gewonnen, waarmee een eind kwam aan de macht van de Nationale volksbeweging. Het land drijft voor een groot deel op de export van olie en geraffineerde olieproducten. Door de daling van de olieprijs sinds 1982 raakte de economie in het slop. De werkloosheid steeg van negen naar 22 procent en het inkomen per hoofd van de bevolking daalde aanzienlijk.

Robinson heeft geprobeerd de economie nieuw leven in te blazen door andere bronnen van inkomsten te zoeken. Hij devalueerde de munt en verlaagde de ambtenarsalarissen met tien procent.

**Landsradio Bonaire**

maakt hierbij bekend, dat telefoonrekeningen tot en met de maand Mei 1990 uiterlijk vóór

**6 AUGUSTUS 1990**

moeten zijn voldaan.

Na bovengenoemde datum kan ieder moment overgegaan worden tot afsluiting van de nummers waarvan één of meer rekeningen niet zijn betaald.

Gelieve rekening mee te houden, dat betalingen via de bank onze administratie dagen later bereiken.

Het wnd. Hoofd van Dienst.

## Ook eigenaar van SM-casino Italiaanse mafiosi veroordeeld

**MILAAN** - Een rechtbank in de Italiaanse stad Milaan heeft vrijdag 38 personen tot gevangenisstraffen van twee tot tien jaar veroordeeld wegens betrokkenheid bij activiteiten van de mafia in Noorditaliaanse casino's.

Volgens de rechtbank maakte de mafia van 1977 tot 1983 de dienst uit in de casino's van San Remo en Campione d'Italia. De mafia gebruikte de speelhuizen voor het witwassen van gelden verkregen uit de handel in drugs en andere goederen. Gaetano Corallo en Ilario Legnaro, de eigenaren van het casino van St. Maarten (Nederlandse Antillen) kregen ieder tien jaar gevangenisstraf. Zij hadden met dreigementen en omkoping de casino's in noord-Italië in handen gekregen. De rechtbank sprak elf personen vrij.

## Junglecommando beschuldigt Surinaams leger Internationaal onderzoek mensenrechten is nodig

**DEN HAAG** - Het Junglecommando van Ronnie Brunswijk in Suriname heeft de ambassades van de VS, Nederland en Frankrijk in Paramaribo verzocht "alles te doen wat in hun vermogen ligt" om een einde te maken aan de schendingen van de mensenrechten in Suriname en vraagt de internationale mensenrechtenorganisaties een onderzoek in te stellen. Dit blijkt uit een persbericht van het commando dat zondag in Nederland verscheen, uit Stoommanseiland komt en gedateerd is op 17 juli.

Het Junglecommando is in Suriname met de gewone communicatiemiddelen niet te bereiken, ook niet vanuit Paramaribo. Het hoofdkwartier van het commando is gevestigd op Stoommanseiland. Volgens het persbericht is vanuit het oostelijke bauxietstadje Moengo een ware terreur gemeld van het Surinaams Nationaal leger tegen de burgerbevolking. Het communiqué meldt de

## PLO: Likud met nieuw vredesplan

**BAGHDAD** - Bassam Abu Sharif, een van de naaste medewerkers van PLO-leider Yasir Arafat, heeft zondag tegen journalisten in Bagdad gezegd dat een functionaris van de regerende Israëlische Likud-partij tijdens overleg met de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) een nieuw vredesplan voor het Midden-Oosten naar voren heeft gebracht.

"Het (nieuwe) Likudplan ... roept op tot onderhandelingen met een Arabische delegatie, waarin de Arabische landen worden vertegenwoordigd, binnen elk internationaal kader waarover overeenstemming bereikt wordt", aldus Abu Sharif. Hij zei niet om welke Likud-functionaris het ging noch wanneer de ontmoeting had plaatsgevonden. Israël heeft steeds geweigerd overleg te voeren met de PLO, dat het beschouwt als een terroristische organisatie.



**TEL AVIV** - Bij de aanslag met een bom op een Israëlisch strand zijn in het week-einde vier mensen dood gevallen, van wie een de aanslag niet heeft overleefd. Deze foto toont een jongeman die in een ambulance de eerste hulp kreeg tergend aan zijn met zijn mond open en andere vrouwen. De aanslag waren Palestijnen en Israëliërs het slachtoffer.

mishandeling van de 26-jarige Yang Jr, de zoon van een kruidenier in Moengo. Dit gebeurde door de Militaire Politie onder leiding van luitenant Moniz. Na ernstig te zijn mishandeld in de zaak werd Yang Jr door vaandrig Marto aan de handen gebonden en in korte broek gekleed achter een wagen gebonden. Hierna heeft men het slachtoffer gedurende een kwartier over bauxietgrintwegen met kuilen en over asfaltwegen gesleept met een snelheid van circa veertig kilometer per uur. Toen het naakte lichaam (de korte broek en onderbroek waren inmiddels bebloed en aan flarden op het wegdek achtergebleven) bij de politiepost arriveerde werd het

## Watersnood in Recife: 26 doden

**RECIFE** - Bij onweer zijn zondag in de Braziliaanse stad Recife in het noorden van het land zeker 26 mensen om het leven gekomen. Plaatselijke autoriteiten schatten zondagavond dat zeker achtduizend mensen dakloos zijn geworden.

De hevige regenval veroorzaakte tal van overstromingen en aardverschuivingen. Tientallen woningen in de krottenbuurten van Recife werden verwoest. De daklozen zijn ondergebracht in openbare gebouwen en leger, brandweer en militaire politie zijn gemobiliseerd. Brazilie maakt een ongewone strenge winter mee. In het zuiden van het tropische land blijft het kwik steken op zes graden Celsius.

Koersen Centrale Bank			
NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 30 JULI 1990 EN TOT NADER ORDER:			
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.525	1.545	1.565
PND STERLING	3.215	3.27	3.33
NED GLD	97.48	98.20	99.00
BOLIVAR	...	...	...
ZW FRANS	130.18	130.90	131.70
FR FRANS	31.72	32.82	33.52
DUITSE MARK	110.03	111.75	112.55
IT LIRE	1.19	1.49	1.55
JAPANESE YEN	119.52	120.38	121.18
SUR GLD	...	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20
KOERSEN VAN DE GEMIDDELTE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIËN EN GELDIG VANAF HEDEN 30 JULI 1990 EN TOT NADER ORDER			
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 8/8/92	102.33	
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1/8/93	95.00	
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1/8/98	101.55	
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.			

## In Israël dode bij aanslag op strand

**TEL AVIV** - Door het ontploffen van een tijdbom zaterdag op een overvol strand bij Tel Aviv is een zeventienjarige Canadese toeriste omgekomen en zijn zeker negentien andere mensen meest licht gewond geraakt.

Het projectiel bestond volgens de politie uit een met springstof gevulde ijzeren buis, die in het zand was begraven. Het bij een reddingspost. Aangenomen wordt dat de aanslag het werk is van Palestijnse extremisten en de politie hield dertien Palestijnen aan. Na de explosie ontstond paniek maar ook woede onder de duizenden strandgangers. Die woede richtte zich tegen Palestijnen die toevallig in de buurt waren en de politie hield zeker Israëliërs aan die zich afvraagden op onschuldige Palestijnen.



**LIMA** - De nieuwe beëdigde president van Peru, Alberto Fujimori (rechts) in gesprek met zijn ambtgenoten Jaime Paz Zamora (links) van Bolivia en Patricio Aylwin van Chili. De beëdiging viel samen met de 169e verjaardag van de onafhankelijkheid van Peru.

## Overleg Iran en Iraq gaat dinsdag door

**RIYAD** - Vertegenwoordigers van Iraq en Kuwait zullen dinsdag in de Saudische stad Jeddah bij elkaar komen om hun grensgeschied en het conflict over de vermeende diefstal van 4,5 miljard dollar aan olie bij te leggen.

Dat heeft het officiële persbureau SPA van Saudi Arabia zaterdag bekend gemaakt.

Konforme ku Dios su boluntat i gradisado pa loke el a hasi i nifika pa nos, nos ta anunsiar fayesimento di nos kerida esposa, mama, ruman, tanta i abuela

**Sra. JOHANNA ISABEL LANDSMARK-HELMIJR**  
mihó konosi komo "Johanita"

Na nòmber di su esposo: Charles Ruford Landsmark

su yunan : Filomena Helmijs i yunan (Hulanda)  
Etleen Clemencia-Landsmark i familia (Hulanda)  
Karel Landsmark i familia (Hulanda)  
Adelmira Landsmark i familia (Hulanda)  
Leonel Landsmark i familia (Hulanda)  
Lucio Landsmark (Hulanda)  
Rufo Landsmark (Hulanda)

Su rumannan : Fransisko Helmijs i yunan  
Emilio Helmijs i yunan  
Susana Helmijs i yunan  
Silvia Helmijs i yunan  
Maria Helmijs i yunan  
Petra i Clarise Maria i yunan  
Norma i Shon Mi Agatha i yunan  
Silvio i Ligia Helmijs i yunan  
Silvia Doran, esposo i yunan  
Julita Johannes i familia

Su kuñanan : Frieda v. Blaricum i yunan  
Helena Rivers i yunan

Tantanen : Maximilliana Mathilda  
Enriqueta Dovale i yunan  
Henrique Mathilda

Tionan : Casper Helmijs i yunan (Aruba)

Su Madrina : Julia la Cruz  
Neto i ñetanen, primo i primanan, sobrinu i sobrinanan, komader i kompadernan.

Famianan : Landsmark, Helmijs, Agatha, Maria, Doran, Johannes, Barbara, van Blaricum, Mathilda, Dovale, Manuela, Clemencia, Vliet, Andrea, Thielman, Van Stralen, Petronilla, Sambre, Plantz, Rivers, Grant, Tuinfort, Roos i demás famianan na Kòrsou, Aruba i Hulanda.

ta invitá tur familia, amigu i konosinan pa akto di entieru kual lo tuma lugá djamars 31 di juli 1990 pa 4'or di atardi saliendo for di Kasa Mortuorio St. Elisabeth Hospital pa Santana Katólíko na Jandoret. Promé ku entieru lo tin un sakrifisio di misa na Misa di Jandoret. Su restonan mortal lo ta reposá for di 1'or di atardi na Kasa Mortuorio St. Elisabeth Hospital. Despues di entieru no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

**HARBOUR VILLAGE MARINA**

**BONAIRE WERF EN JACHTHAVEN**

ta hasiendo preparashonnan pa drecha e Syncrolift, e dok y e wafnan na Jachthaven.

Teknikonan ku a inspeksioná ekiponan ayanan detayadamente a raporta ku pa motibonan di siguridat **NO POR USA** e Syncrolift ni permiti aksesu na e sitio.

Ta pidi publiko en general pa no pasa ni subi na e wafnan y terenonan banda di e Syncrolift ni e dok pa asina evita aksidente.

Gerensia di Jachthaven ta pidi koperashon di tur hende pa tene kwenta ku e situashon te ora ku drecha y repara waf y ekiponan na e sitio.

**GERENSHA**

## Nieuwe president van Peru



## Oud-president Kreisky dood

**WENEN** - Oud-bondskanselier van Oostenrijk, Bruno Kreisky is zondagochtend in een ziekenhuis in Wenen overleden. Kreisky is 79 jaar geworden.

Dit meldde het Oostenrijkse persbureau APA. De oud-bondskanselier werd een week geleden in het ziekenhuis opgenomen omdat hij problemen had met zijn bloedsomloop. Zaterdag verklaarden artsen dat zijn gezondheidstoestand zorgwekkend was.



### MEESTER TAALBOEK

Un Meester Taalboek ta manera un mener di skol na kas. Awor bo yu por aña hulandes su mes. Kada buki ta pa use 2 aña. Boni Buki klas 1-2 ..... f. 18,- Buki klas 3-4 ..... f. 18,- Buki klas 5-6 ..... f. 18,- Obtaibed na tur libreria YUDA BO Y SINA MIHO

### BETONMIX

**Tomco n.v.**  
Voor: Blokken, Zand, Grind, Bewapening, Beton.  
BRAKKEPUT ARIBA  
NST TECHNISCHE SCHOOL  
TEL.: 672204 - 674673.

### Nieuwe collectie DAMESROKKEN binnen.

La Indiana N.V.  
Hendrikplein 11

### Garage ARWW

Bremendweg 174A - Tln.: 63680  
Problemen met Uw auto?  
Auto wil niet starten?  
Wij bieden U:  
Service, nieuwe sparkplugs, batterij opladen, muffler lassen, roest verwijderen, uitdeuken, opnieuw spuiten.  
Uw sleutel in de auto gesloten? Wij helpen U!  
Terwijl Uw auto in reparatie is, krijgt U een auto van ons.  
U kunt via ons Uw auto verzekeren en een betalingsregeling aangaan.  
Tevens zoeken wij een **UITDEUKER** en een **GARAGE HULP**

### CHANGE YOUR FACE DOOR SPECIALE BEHANDELING TEGEN:

(Dit is géén schoonheidsbehandeling)  
  
• Vlekken  
• Litterken als gevolg van ACNE  
• Open poriën  
• Verwijdering van overtollig gezichtsvet  
• Zonne vlekken  
• Vlekken na bevalling  
• Zakken onder de ogen.

**DOROTHY STOLDT**  
Gedipl. Cosmetologist  
Tel.: 615661  
Polarisweg 30

**TE HUUR**  
3 SLAAPKAMERWONING  
zonder alroo  
NAI. 300,- per week.  
1 APPARTEMENT  
met alroo  
NAI. 250,- per week  
Inlichtingen: Tel. 63459



### ALLE SECRETARESSSEN en RECEPTIONISTEN

AANVANG 6 AUGUSTUS bij  
**LEM Punda** Tel.: 612640  
Leesgeld ..... f. 65,- p.m.  
Inschrijfgeld ..... f. 20,-  
ERKENDE DIPLOMA'S.

KRUGEN BIJ ONS EEN COMPUTEROPLEIDING  
Duur opleidingen:  
Receptioniste en Assistent secr. .... 1 jaar  
Sekretaresse ..... 2 jaar  
Toelatingstoets:  
MAVO 4 (sekreteresessen en receptionisten)  
MAVO 3 of ETAO (assistent sekretaresessen)  
Bel op tussen 4-8 uur.

### COMPUTERLES BEGINNERS

Inschrijfgeld f 20 - Materialen f 80 - Lesgeld f 80 Duur 2 mnd.  
**LEM PUNDA 1 augustus 7 uur**  
De Castro Building 12 - 14 - Tel.: 612640.



### LEM

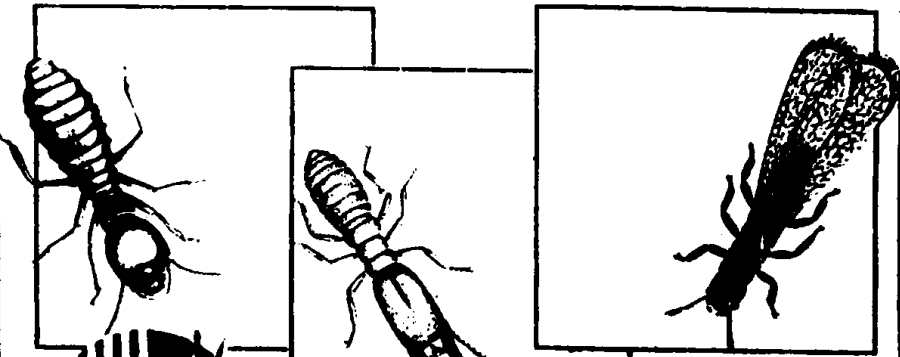
PUNDA: Tel. 612640  
De Castro Building  
Open 4-8 p.m.  
BEL NU OP.  
Erkende diploma's

### ATTENTIE HOOFDEN VAN SCHOLEN

Weer verkrijgbaar  
**NATURANTIL**  
Leerboek 1-2-3 p.st. f. 8,50 Werkboek 1-2-3 p.st. f. 3,-  
Bestellingen plaatsen bij:  
BOEKH. AUGUSTINUS, tel. 613558

### CONVERSATIE ENGELS VERBREEK UW ISOLEMENT

Leer een wereldtaal verstaan en spreken in een prettige seer.  
Er is les op alle nivo's: vanaf beginners (met een paar jaar Engels) t/m gevorderden.  
Bovendien is het gezellig.  
Informatie en inschrijving:  
Radulphus College, Cas Coraweg 57  
Woensdag en donderdag, 1 en 2 augustus, 18.00 tot 19.30  
J.Th. Hart (Engels, M.O.-B): Tel.: 78718.



### WITTE MIEREN

Hier is de oplossing  
**QUALITY PEST CONTROL**  
Schottegatweg (O) 199  
tel.: 611971 - fax: 611967



Madame Celeste

Saturnusstraat 26  
Tel.: 617175 - 618127

Voor al Uw cosmetische gezichts en lichaamsbehandelingen.

# WEGWIJZER

GEEF VOORRANG

AAN DEZE ZAKEN.

**Chahinda FASHION N.V.**  
Breedestraat 81 (Otrobande)  
Windstraat 19 (Punda)  
**Back to School met Chahinda**  
Ontvangen: een grote sortering T-shirts, schoenen, enz. enz.



Holistic Health Center of Curacao

Holistic Medicine, Naturopathic, Oriental & Ayurvedic Information Center.  
Holistic Exercises & Therapy & Health Food Stores.  
Salifa Shopping Center - Salifa 163H  
Tel.: 617371 - 613621

### Capri Shoes

Caracasbaanweg  
**Grandioze Uitverkoop**  
Profiteer!

### PAPERWORKS

Caracasbaanweg no. 14  
Allerlei plastic emmertjes, kleine mandjes, bekers, mugs, om te vullen, pluche beesten, nieuwe heliumballonnen, en ook houten letters.

### Boekhandel Yumi

Al Uw schoolbenodigdheden krijgt U tegen de laagste prijzen bij:  
**Boekhandel Yumi,**  
Winkelcentrum Colón boven, tel.: 627300.

### MAMI STOP!

**Mahaal Minimall**  
(Hock Van Slaverweg)  
Tel.: 77369  
Speciaal voor de vakantie **LEUKE SHORTS**  
Voor Back to School ontvangen een grote sortering **LEUKE SCHOOLKLEDING** voor jongens en meisjes. Kom langs, wij verwachten U!

### La Bienvenue

Promenade Shopping Center Tel.: 74087  
De best georiënteerde zaak in: deuren, gordijnen, handdoeken, beddengoed, W.C. brilen, accessoires, beddengoed en tafellakens. Alles te lage kwaliteits.  
N.B. Wij zijn elke woensdagmiddag gesloten.

### Augustinus

**EEN BEGRIIP**  
Het hele jaar door alles voor: **SCHOOL EN KANTOOR**  
**Augustinus Boekhandel**  
Cur.: Abraham de Vriesstraat 12 - Tel. 615688  
Winkelcentrum Brijenvest (achter Gasolijnpomp) Tel. 371000  
Don.: Breedestraat 21 - Tel. 6166

### Carbele

**ARTS & CRAFTS**  
Bloempot Shopping Center Tel.: 70017  
Pas ontvangen nieuwe collectie **EXOTISCHE KRALEN** voor Uw zelfgemaakte armbanden, kettingen en oorbellen. Kom zelf langs om de collectie van dichtbij te bewonderen.

### stoffendeerij ANTILLANA

Montagne Rey 114 tel.: 615789  
Uw aangewezen adres voor het **BEKLEEDEN VAN STOELN, AUTO'S, MET NAAMEN VAN BOEKJAKEN, TAPJUTLIGGEN, ETC.**  
Ook beddengoed en de binnenkant van het dak van Uw auto.  
100 jaar garantie!  
Wij zijn de hele dag non-stop GEOPEND tot 7 uur  
Zaterdag open tot 4.00 uur n.m.  
Wij zijn altijd tot Uw dienst!

### ZOMERKOLDER.....

Drop 1,50 per ons bij:  
**CANDY BARREL**  
natuurlijk  
Santa Rosaweg 17.  
Tel.: 75996  
hmmmmmmmmmm

### OUMBO

Winkelcentrum Bloempot - Zulkartuutje  
Tel. 79814  
Laat Uw kind weer leuk en modern gekleed naar school gaan.  
Volop **KWALITEITSKLEDING** voor jongens, meisjes en baby's.

### Wasserette Zuikertuintje

Tel.: 371143  
Voor het wassen, drogen en vouwen van al Uw wasgoed.

### Hits & Gifts

Dr. Maatweg - Vredenberg - Tel.: 616133  
Wij hebben alles voor Uw feest: servetjes, fluitjes, petjes, ballonnen, visitekaartjes en allerlei soorten Pinata's.  
Ook verkrijgbaar:  
**Speelgoed**  
o.a.: Barbie, Fisherprice, G.I. Joe, Transformers, Cops, etc.

### Young Look

Back to School Special  
Van 1 t/m 15 aug.  
**20% KORTING** op alle kleding  
Young Look - niet even later anders.

Vergeet niet onze Boutique met **KLEDING** o.a. leuke T-SHIRTS, JEANS, SHORTS enz. enz.  
**JINDER one COVER**  
Hanchi Snoes 7 - Punda  
Tel.: 617041  
Voor al Uw schoonheidsartikelen.

**Yves Rocher**  
Schoonheid d.m.v. planten  
Hanchi Snoes 7 - Punda  
Winkelcentrum Brijenvest

### INTERPHOTO

de **SPECIALIST** op het gebied van ontwikkelen en afdrucken.  
Wilt U **GARANTIE en KWALITEIT.....** breng dan Uw filmrolletjes bij **INTERPHOTO**  
Dolkweg 2/n Bloempot Shopping Center

### Imprenta Bon Bini N.V.

The Bottomweg 48 - Tel.: 86688  
Is het aangewezen adres voor al Uw **BOEKDRUK- ZET- en OFFSET WERK**  
Bel de heer William Dunlop, of kom even langs en overtuig U zelf dat wij de enige drukkerij zijn met redelijke prijzen en prompte levering.  
**Imprenta Bon Bini** gaarne tot Uw dienst.

### BACK TO SCHOOL

KIM INTRODUCES

# NEW LIFE FOR OLD SNEAKERS



Nieuwe kedsen zijn duur, maar er is een **goedkopere oplossing.**  
Verkrijgbaar bij de betere zaken.